

## CHUŪ CHI DII<sup>n</sup> APÓSTOLES

*Dendyuūs ca<sup>n</sup>a yā chi téé yā Espíritu N'dai*

<sup>1</sup> Dii Teófilo, taachí vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> dingúú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e di, ca<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>'e tanducué<sup>n</sup>'ē chi 'túúcā dii<sup>n</sup> Jesús ní ca'cueén yā, <sup>2</sup> ndii nguuvi chí cuna<sup>n</sup>'ā Jesús va'ai chēeti nguuvi. Vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chi cuna<sup>n</sup>'ā Jesús mii<sup>n</sup> ch'íínú ca'a yā orden ye<sup>n</sup>'é yā apóstoles caava Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. Jesús ndeévé yā ní dichó'o yā apóstoles. <sup>3</sup> Jesús ch'eenú yā chií ní ch'íi yā. Cuayiivi taachi 'āā ch'íi yā nééné n'dee náá<sup>n</sup> chíín ch'íi<sup>n</sup>i maá<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'é yā tan'dúúcā chí 'āā cuēē 'cuūvi yā vmnáá<sup>n</sup> apóstoles caati apóstoles cuuvi déénu yā chí cánduuchi ntuu<sup>n</sup> yā. Canée yā ndúúcū apóstoles ye<sup>n</sup>'é yā 'uuvi ngēecu nguuvi ní ca<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'ē chi Dendyuūs nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā. <sup>4</sup> Taachí ndii dáámá yā tuu'mi ní Jesús ca<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā apóstoles. Nguéé ná<sup>n</sup>'a nī ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Jerusalén naati cunee ngíínú nī ye<sup>n</sup>'ē chí ca<sup>n</sup>'a Chiida yú chí téé yā. Chuū chí 'āā ch'iindiveén nī ye<sup>n</sup>'ē 'úú. <sup>5</sup> Juan cuaacu níí<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> chí ndúúcū nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> chēēdinuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> sa naati ndís'tií ní cuēēdinuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> nī ndúúcū Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs.

*Jesús cuchée yā*

<sup>6</sup> Tuu'mi ní sa<sup>n</sup>'a chí ndúúvídáámá nitiinguunée<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'á yā: Señor Jesús, ¿'áá nadicuéén ntuu<sup>n</sup> nī taama sa<sup>n</sup>'ā Israel chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel maa<sup>n</sup> nguuví 'cūū? <sup>7</sup> Ní nga<sup>n</sup>'a Jesús ngii yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: Nguéé itunee<sup>n</sup> ndís'tií chí cadíínuu<sup>n</sup> nī de'ε tiempo o de'ε nguuvi ye<sup>n</sup>'ē chuū chí Chiida yú s'nee<sup>n</sup> yā na poder ye<sup>n</sup>'e maá<sup>n</sup> yā. <sup>8</sup> Naati cuta'á nī poder chí diitú nī taachi 'āā ndaa Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é nī. Ní ndís'tií ní

caa<sup>n</sup> má<sup>n</sup> nī nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é na yáā<sup>n</sup> Jerusalén ndii nuu<sup>n</sup> ma<sup>n</sup> yá<sup>n</sup> āa Judea, ndii yá<sup>n</sup> āa Samaria, ndii núú<sup>n</sup> má<sup>n</sup> i<sup>n</sup> yeē<sup>n</sup> dī. <sup>9</sup> Ní ch'íínú ca<sup>n</sup> a yā chuū taachi n'diichi sa<sup>n</sup> ā s'ee<sup>n</sup> Jesús cuchéε yā ní che'enaā<sup>n</sup> sa 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> ná meēē<sup>n</sup>. Ní 'āā ntéé snaa<sup>n</sup> sa<sup>n</sup> a s'ee<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup>.

<sup>10</sup> Ní sa<sup>n</sup> ā s'ee<sup>n</sup> ní n'gíínú sá nanguuvi. Taachí 'āā cuchéε Jesús, n'diichi sa na 'uuvi sa<sup>n</sup> ā chi ángel chineē ndúúcu sa ndúúcu catecai cuéē sa. <sup>11</sup> 'Úuvi 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup> a yā ngii yā sa<sup>n</sup> ā s'ee<sup>n</sup>: Ndís'tiī sa<sup>n</sup> a ye<sup>n</sup> e yá<sup>n</sup> āa Galilea, ¿dē'ε n'gíínú nī nanguuvi? Maā<sup>n</sup> Jesús chí cuna<sup>n</sup> a yā ye<sup>n</sup> e ndís'tiī nanguuvi 'tíicā ndaa túu<sup>n</sup> yā tan'dúúcu chí n'diichí nī 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> cuina<sup>n</sup> á yā nanguuvi.

*Nδεεε* yā sa<sup>n</sup> ā lado ye<sup>n</sup> e Judas

<sup>12</sup> Can'dáa yā ná yiīcū 'líí<sup>n</sup> chi nguuvi Olivos chi canéé nii<sup>n</sup> nu<sup>n</sup> ná yáā<sup>n</sup> Jerusalén ní ndáá yā na yáā<sup>n</sup> Jerusalén. Distancia 'cūū chí nga<sup>n</sup> a ley chi cuuvi caacá yā sábadu nguuvi chi ntaavi'tuunuú<sup>n</sup> yā. <sup>13</sup> Ndaá yā na yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Chéé yā na cuarto yaacu naachi cānee Pedro, ndúúcu Jacobo, ndúúcu Juan, ndúúcu Andrés, ndúúcu Felipe, ndúúcu Tomás, ndúúcu Bartolomé, ndúúcu Mateo, ndúúcu Jacobo dáiyā sa<sup>n</sup> ā chi nguuvi Alfeo, ndúúcu Simón Zelote, ndúúcu Judas chi 'diinū Jacobo. <sup>14</sup> Nducyáácá 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndúúcu n'daata s'ee<sup>n</sup> ndúúcu María chi cheεcu Jesús ndúúcu 'díinu Jesús nduuvidaamá yā ní 'áámá vaādī cadiinúú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup> é yā ní nga<sup>n</sup> angua'á yā ní di'cuiitú yā Dendyuūs. <sup>15</sup> 'Ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> chi nduuvídaama mii<sup>n</sup> ngíi yā tan'dúúcu 'áámá ciento canee ndiicú yā. Hora mii<sup>n</sup> nacueé<sup>n</sup> Pedro naavta<sup>n</sup> a ye<sup>n</sup> e 'ii<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi i'téenu yā Cristo ní ca<sup>n</sup> a sa: <sup>16</sup> Ndís'tiī hermanos, canee cuu<sup>n</sup> mi<sup>n</sup> chí cuuvi cuaacu Escritura chí Espíritu N'dai ye<sup>n</sup> e Ndyuūs ca<sup>n</sup> a David cuaa<sup>n</sup> vmnaā<sup>n</sup> ní David mii<sup>n</sup> dingúú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup> e Judas. Judas mii<sup>n</sup> ch'i<sup>n</sup> i sá du'u chí Jesús.

Maa<sup>n</sup> nífcú chí chita'á yā Jesús. <sup>17</sup> Judas mii<sup>n</sup> ní ndúúcu nús'uu ní dii<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ndúúcu nús'uu.

<sup>18</sup> Sá<sup>n</sup>'a mii<sup>n</sup> ní cáí sa 'áámá táá<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'aa ndúúcu tuūmī ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē sa. Ní chin'daā sa dácaā n'díí sa ní nda'ai naavta<sup>n</sup>'a cuerpo ye<sup>n</sup>'ē sa ní tanducue<sup>n</sup>'ē ngēeti sa ch'iinu cān'daa. <sup>19</sup> Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Jerusalén chicadíínuu<sup>n</sup> yā chuū. Ní yá<sup>n</sup>'aa mii<sup>n</sup> ní 'tíicā canee chí duuchi Acéldama davaacu ye<sup>n</sup>'é yā chí ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> campo ye<sup>n</sup>'ē yuūú<sup>n</sup>.

<sup>20</sup> Ti canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs naachi chí duuchi Salmos: Naachí navaacu sa mí<sup>n</sup> nduuvi díyaaí. Ndíí nguéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'cuēetinée yā mii<sup>n</sup>.

Nífcú canéé nguū<sup>n</sup>:

Cuta'a taamá yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā ndíí tííí<sup>n</sup>.

<sup>21</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> sá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>ya canee cuu<sup>n</sup>mi<sup>n</sup> chí canéé yā ndúúcu 'nū nducue<sup>n</sup>'e tiempo chí Señor Jesús canéé yā ndúúcu 'nū. <sup>22</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> canee cuu<sup>n</sup>mi<sup>n</sup> chí canéé yā ndúúcu 'nū taachi tucá'a yā chēdinuū<sup>n</sup>nī Juan ndíí nguuvi chí Jesús cuna<sup>n</sup>'á yā cuaa<sup>n</sup> 'nii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> nanguuvi. 'Túúcā canee cuu<sup>n</sup>mi<sup>n</sup> chí 'áámá yā caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā ndúúcu nús'uu nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é chí nduuchi Jesús ngaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. <sup>23</sup> Ní 'nee<sup>n</sup> ndutá'a yā ná 'uuvi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 'Áámá sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní nguuvi sa José Barsabás chí nguuvi Justo ndúúcu taama sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> chí nguuvi sa Matías. <sup>24</sup> Ní ca<sup>n</sup>'angua'á yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: N'díí, Señor Ndyuūs, chí n'diichi nī staava ye<sup>n</sup>'ē nducyáácá yā, 'cuu<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup> nī nús'uu 'áámá chéé sá<sup>n</sup>'ā s'úu<sup>n</sup> chí 'āā ndēévé nī. <sup>25</sup> Nífcú cunee ndúúcu sa ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ndúúcu apóstoles lado ye<sup>n</sup>'e Judas. Ní dii<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē Judas ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí nguéé dii<sup>n</sup> sa cumplir cucáávā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē sa. 'Tíicā ní Judas cúna<sup>n</sup>'a sa na lugar naachí tune<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā. <sup>26</sup> Nífcú dinguú<sup>n</sup> yā na 'úúví caaca ndúúcu 'uuví chí nguuví 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, José mii<sup>n</sup> ndúúcu Matías. Ní

tun'dáá yā 'áámá chi nguuvi Matías ní Matías mii<sup>n</sup> tuneen<sup>n</sup>. Ní nduuvidaama sa chíí ndicháámá apóstoles chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi dichó'ó Dendyuūs.

## 2

### *Ndaa Espíritu N'dai*

<sup>1</sup> Nducyáácá yā nduuvidaamá yā taachi ndaā nguuvi ye<sup>n</sup>e Pentecostés chi 'viicu ye<sup>n</sup>e cosecha. <sup>2</sup> Tuu'mí nūu<sup>n</sup> tucá'ā ch'Éēcu ruu<sup>n</sup> cuchíi nanguuvi tan'dúúcā 'áámá 'yúúné táá<sup>n</sup> chí ngéenu. Ch'iindiveén yā ruū<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí chíítú va'āi naachi snée yā mii<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'uú<sup>n</sup> vεεté yā. <sup>3</sup> Ní che'enaāá<sup>n</sup> n'dee n'dai cosas tan'dúúcā ch'ííyā ye<sup>n</sup>e ya<sup>n</sup>ā n'gaiyāā. Ní ch'εεte ndúūu vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Níicú canée yā nducyáácá yā chiitu ndúúcū Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. Níicú Espíritu N'dai mii<sup>n</sup> díi<sup>n</sup> yā chí tucá'a yā ca<sup>n</sup>a yā táámá naa<sup>n</sup> davaacu s'ee<sup>n</sup> tan'dúúcā nduudu chí ca'ā Espíritu N'dai mii<sup>n</sup>.

<sup>5</sup> Tuu'mi ní na yāā Jerusalén ch'εetinée 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Israel chí sa<sup>n</sup>ā chí i'téenu Dendyuūs ye<sup>n</sup>ē nducyaaca naciones ye<sup>n</sup>e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū. <sup>6</sup> Taachí ndaā chí 'εecu ruu<sup>n</sup> míi<sup>n</sup> nduuvidaamá n'dee n'dái yā ní chidáanā ye<sup>n</sup>é yā ti ca'áámá ca'áámá yā ch'iindiveén yā chí nga<sup>n</sup>ā davaacu ye<sup>n</sup>e maá<sup>n</sup> yā. <sup>7</sup> Nducyáácá yā 'áámá che<sup>n</sup>e yiinu yā ní 'áámá nínacadínuu<sup>n</sup> yā, ní nga<sup>n</sup>á yā: N'diichí nī, ĵ'áá nguée ye<sup>n</sup>ē yá<sup>n</sup>ā Galilea nducyaaca sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>ā sa? <sup>8</sup> ĵ'Taacā chíi<sup>n</sup> n'giindivee<sup>n</sup> yú nduudu ye<sup>n</sup>ē yú tan'dúúcā naachí ch'iindiyaā<sup>n</sup> yú? <sup>9</sup> Vée 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e país Partia, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> país Media, país Elam, ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snée yā na país Mesopotamia, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>ā Judea, yá<sup>n</sup>ā Capadocia, yá<sup>n</sup>ā Ponto, yá<sup>n</sup>ā Asia, <sup>10</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>ā Frigia ndúúcū país Panfilia, país Egipto, yá<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Africa chí canee cuaā<sup>n</sup> 'diituú 'áámá lado cuaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē yá<sup>n</sup>ā Cirene, ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yāā Roma chí snée

yā mii<sup>n</sup>. Tan'dúúcā ntúū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> 'tiicá ntúū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi 'āā maa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel. <sup>11</sup> Níicú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> isla Creta, ndúúccū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> país Arabia snée yā mii<sup>n</sup>. Nducyaaca yú n'giindivee<sup>n</sup> yú davaacu ye<sup>n</sup>'e yú. Nga<sup>n</sup>'á yā ye<sup>n</sup>'ē chi ch'εετε taavi cá ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs.

<sup>12</sup> Nducyaacá yā ní 'áámá che<sup>n</sup>'é ye<sup>n</sup>'é yā, ní ndiii<sup>n</sup> 'uuví yā vaanicadiinuu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā. Ní nga<sup>n</sup>'á yā 'aamá yā ndúúccū taamá yā: ¿D'é'é ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> chuū? <sup>13</sup> Taná<sup>n</sup>'a yā ní sta'á yā tan'dúúccā 'áámá duuchi ní nga<sup>n</sup>'a yā: 'Āā chí'í yā.

*Chuū nga<sup>n</sup>'a* Pedro vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>

<sup>14</sup> Tuu'mi ní Pedro mí<sup>n</sup> cheendii sa ndúúccū ndiicháámá yā ní ca<sup>n</sup>'a yuudu sá ní nga<sup>n</sup>'a sā ngii sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: Ndís'tiī sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Israel ndúúccū nducyaaca chí snée yā na yāā Jerusalén. Ní cánée chí 'cuu<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup> ndís'tiī ní tumi-cadínuu<sup>n</sup> nī chuū. Ní 'caandiveé<sup>n</sup> nī nduudu ye<sup>n</sup>'ē 'úú. <sup>15</sup> Sá<sup>n</sup>'ā s'uu<sup>n</sup> nguéé cúú'ví sá tan'dúúccā chí nadacádiinúú<sup>n</sup> ndís'tiī caati maa<sup>n</sup> ní n'gεεcu nuu<sup>n</sup> 'yá<sup>n</sup>'ā. <sup>16</sup> Chuū canée nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs naachi ca<sup>n</sup>'a profeta Joel chí nga<sup>n</sup>'a chí cuchii:

<sup>17</sup> Ndyuūs ní ca<sup>n</sup>'a yā taachi ndaā nguuvi cuayiivi chí cuchii, chí teé Espíritu ye<sup>n</sup>'é vmnaa<sup>n</sup> nducyaacá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní daiyá nī sa<sup>n</sup>'ā ndúúccū daiyá nī n'daataá caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'é. Ní sa<sup>n</sup>'ā n'gaiyāā n'deēe náá<sup>n</sup> chí 'cuu<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup>náā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndi-icúú ye<sup>n</sup>'é nī n'dee náá<sup>n</sup> chí 'cuínu yā.

<sup>18</sup> 'Tíicā ye<sup>n</sup>'e nguuvi mii<sup>n</sup>, 'úú teé Espíritu ye<sup>n</sup>'é vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā chí dichí'vē 'úú ndúúccū n'daataa chí dichí'vē 'úú. Ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'é.

<sup>19</sup> Níicú 'cuu<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup> vaadi n'giinu ye<sup>n</sup>'é cuaa<sup>n</sup> 'nii<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> nanguuvi, ndúúccū señales ye<sup>n</sup>'é cuaa<sup>n</sup> ndiyyā na yá<sup>n</sup>'ā, ndúúccū yuū<sup>n</sup>, ndúúccū ya<sup>n</sup>'ā, ndúúccū yaa<sup>n</sup>'mi,

20 'iicu 'yá<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> nduuvi maā<sup>n</sup>. Nífcú 'iyyū mí<sup>n</sup> ndúúv<sup>i</sup> yuū<sup>n</sup>, taachi 'aa cuéé ndaa nguuv<sup>i</sup> ye<sup>n</sup>ē Señor. Nguuvi mii<sup>n</sup> ch'εεε ní chi 'cuu<sup>n</sup>mi<sup>n</sup> yā.

21 Nífcú nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi caaca: Señor 'iivú, ní Ndyuūs nanguá<sup>n</sup>ai yā.

22 Ndís'tiī sa<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel, 'caandiveé<sup>n</sup> nī nduudu 'cūū: Jesús ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> Nazaret ní 'áámá sa<sup>n</sup>ā chi Dendyuūs n'diichí yā chi n'daācā sa nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī. Ní Dendyuūs dí<sup>n</sup> yā vaadī n'gíínú ndúúcu señales ndúúcu ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ch'εεε cáávā sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī tan'dúúcā ndís'tiī deenú nī. 23 Sá<sup>n</sup>a 'cūū Ndyuūs ní ca'a yā sa<sup>n</sup>ā cáávā voluntad ye<sup>n</sup>e maa<sup>n</sup> yā tan'dúúcā chi déénú n'dai yā ndíí vmnaa<sup>n</sup>. Ndís'tiī ní chiicā nī chi sta'á yā sá<sup>n</sup>a 'cūū chi'neé<sup>n</sup>nga'á yā sa<sup>n</sup>ā. Ní ch'ii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā cucáávā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéé n'daacā. 24 Sá<sup>n</sup>a 'cūū Ndyuūs nadacuée<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā. Sá<sup>n</sup>a 'cūū nguéé cuuv<sup>i</sup> cunée sa nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā. Cáávā chuū ní Dendyuūs nadacuée<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā. 25 David ca<sup>n</sup>a sá ye<sup>n</sup>e sá<sup>n</sup>a 'cūū:

Ti cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> inaá<sup>n</sup> Señor 'iivú Ndyuūs vmnáá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é.  
Ní canée yā lado ye<sup>n</sup>e honor, ní mar 'aamá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguéé cuuv<sup>i</sup> di'vaachí yā 'úú.

26 Cáávā chuū caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> ndúúcu 'áámá vaadī yeenú ye<sup>n</sup>ē staava ye<sup>n</sup>é ndúúcu vaadī yeenú ye<sup>n</sup>e cheendí. 'Iicu cuerpo ye<sup>n</sup>é 'intaavi'tuunúū<sup>n</sup> ndúúcu chi canee ngiinú ye<sup>n</sup>é Ndyuūs.

27 Ti nguéé cu'née<sup>n</sup> nī alma ye<sup>n</sup>é na lugar Hades chi lugar ye<sup>n</sup>ē alma. Ní nguéé 'cuua<sup>n</sup> nī 'úú chi daiyá nī 'úú chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguéé nuu<sup>n</sup>ndi 'úú chí choō cuerpo ye<sup>n</sup>é.

28 Dí<sup>n</sup> nī chí n'diichí chí yúúní cuaacu ye<sup>n</sup>e vida. N'diī dích'εεé nī vaadī yeenú 'úú ti canée nī nduucú.

<sup>29</sup> Ndís'tiī vi'í, cuuví caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> cuaacú ndís'tiī ye<sup>n</sup>e chiida yú David. Ch'ii yā ní ních'εechí yā na yáinyā<sup>n</sup>. Ní yáinyā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā canee ndúúcu yú ndii nguuví 'cūū.  
<sup>30</sup> Sa<sup>n</sup>'a mii<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā profeta mii<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs. Ní deenū sa chi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a cuaacú yā ndúúcu nduudu cuaacu chi 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cuchiī na ndaata ye<sup>n</sup>'é yā. Ní Dendyuūs nadacuée<sup>n</sup> yā Cristo chi 'cuundi yā na trono ye<sup>n</sup>'é yā ni caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā.  
<sup>31</sup> David déenu sa chi cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa chi Cristo nanduuchí yā ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. Nguéé cunee alma ye<sup>n</sup>'é yā na lugar Hades chi lugar ye<sup>n</sup>'ē alma ní nguéé yúute ye<sup>n</sup>'é yā chí choo. <sup>32</sup> Ndyuūs nadin'duuchí yā Jesús ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā ní cáávā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nducyaaca 'nū cuuví caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> 'nū nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>33</sup> 'Tíicā Jesús canée yā ná yaacu na lado ye<sup>n</sup>'e honor ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs ní díi<sup>n</sup> yā recibir ye<sup>n</sup>'ē Chiidá yā mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e chi ca<sup>n</sup>'ā Chiidá yā chí ca'a yā Espíritu N'dai. Chuū ní Jesús teé yā ndís'tiī ní inaá<sup>n</sup> nī ní n'g'iindiveé<sup>n</sup> nī. <sup>34</sup> Ti David mii<sup>n</sup> nguéé cuchεε sa nanguuvi; ti maā<sup>n</sup> sa nga<sup>n</sup>'a sa:

Ca<sup>n</sup>'a Señor chíi yā Señor ye<sup>n</sup>'é: 'Cuundi dí lado ye<sup>n</sup>'e honor,

<sup>35</sup> ndíi cu'neé<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi táa<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e di chi tun'dáá n'dai di ndúúcu yā ní cunée yā na poder ye<sup>n</sup>'ē di.

<sup>36</sup> Cuaacu nii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> cádiinuu<sup>n</sup> nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel chí Jesús chi ndís'tiī ní chi'née<sup>n</sup>nga'á nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, Ndyuūs díi<sup>n</sup> yā chi Señor ní Cristo yā ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ch'εεte taavi.

<sup>37</sup> Taachí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū ní néénéé ya'ai chíi staava ye<sup>n</sup>'é yā. Ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> Pedro ndúúcu taa na 'uuvi apóstoles: Ndís'tiī sa<sup>n</sup>'ā vi'í, ¿de'ē díi<sup>n</sup> 'nū?

<sup>38</sup> Pedro mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Nguεεcúndif nī ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é nī ní cuεεdinúu<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ca'áámá ca'áámá nī cucáávā chi chi duuchi Jesús. Níicú Ndyuūs

nadach'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>e ndís'tiī; ni cuta'á nī chi tee Ndyuūs mii<sup>n</sup> chi Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>39</sup> Caati Espíritu N'dai ca<sup>n</sup>'ā Chiida yú chi teé yā cucáávā ndís'tiī ndúúcū daiya nī ní cucáávā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snée yā ya<sup>n</sup>'ai, ni cucááva nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi 'cuaī Señor 'iivú Ndyuūs ye<sup>n</sup>'ē yú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>40</sup> Pedro mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā nduudu cuaacu nanáá<sup>n</sup> na 'uuví yā ndúúcū n'dee taaví nduudu ní nga<sup>n</sup>'a diitú yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a yā: Nanguá<sup>n</sup>'ai nī ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguée<sup>n</sup> n'daacā.

<sup>41</sup> 'Tíicā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi 'cuún yā nduudu yē<sup>n</sup>'e yā chεεdinú<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> yā, ní chi 'yaá<sup>n</sup> yā nguuvi mii<sup>n</sup> tan'dúúcā 'ii<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> mil 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>42</sup> Ní 'áámá caneé yā ndúúcū chí chi'cuee<sup>n</sup> apóstoles ní nduuvidaama yā ní n'dee yā pan ní ca<sup>n</sup>'angua'á yā.

*Vida ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Evangelio ye<sup>n</sup>'e Jesucristo vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>*

<sup>43</sup> Ní vaadī 'va'a nín<sup>n</sup>daā nanáá<sup>n</sup> nducyaaca yā. Nééné n'deē vaadī n'giinu ndúúcū señaes chí diī<sup>n</sup> apóstoles chí dichó'ó Dendyuūs. <sup>44</sup> Ní nducyaacá yā chi i'téenu yā nduuvidaama yā. Ní nducué<sup>n</sup>'ē chi véé ye<sup>n</sup>'é yā canée ye<sup>n</sup>'ē nducyaaca yā. <sup>45</sup> Ní n'diicuí yā yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'é yā ndúúcū chi vεe ye<sup>n</sup>'e yā ní nga'a yā 'téé 'téé nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> tuunu tuunu cá chi ngi'vaachí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>46</sup> 'Áámá ninduuvidaamá yā na yáacu nguuvi nguuvi. Ní ninduuvidaamá yā ní yeenú taaví yā staava ye<sup>n</sup>'é yā ndúúcū 'áámá vaanicadiinúú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā taachi n'deé yā pan ní taachí che'é yā na vaacú yā. <sup>47</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> dich'εeté yā Dendyuūs. Ní véé favor ye<sup>n</sup>'é yā ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní Señor Ndyuūs nguuvi nguuvi idi'yáa<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'teenú yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.



## 3

Sa<sup>n</sup>ā chi nguéé ngii ngíicá sá ní nānduūvā ye<sup>n</sup>ē sa

<sup>1</sup> Pedro mí<sup>n</sup> ndúúccū Juan dáámá cue<sup>n</sup>e yā cucheε yā na yaacū templo cuaa<sup>n</sup> nan'gεεcú 'í<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> chíinu, hora chi ca<sup>n</sup>angua'á yā. <sup>2</sup> Ní ná'a yā ndéε yā 'áámá sa<sup>n</sup>ā chi ndii dúúvā sá ndíi cheeti cheεcu sa. Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ni ngúúví ngúúví i'née<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā cheendi yaācū chi nguuví Hermosa o N'dεεvé. Sa<sup>n</sup>a mii<sup>n</sup> ngiica sa limosna 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nge<sup>n</sup>e yaācū templo. <sup>3</sup> Sá<sup>n</sup>a 'cūū taachi n'diichí sa Pedro ndúúccū Juan chí chindáa yā yáacū ch'εεte, chiica sá limosna 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Pedro ndúúccū Juan ch'εetinée yā ch'íinu yā sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>, ní ca<sup>n</sup>á yā chii yā sa<sup>n</sup>ā: Cun'diichi dí nús'uu.

<sup>5</sup> Tuu'mi ní sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ch'íinu sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi canee ngíinu sá dε'ε ca'á yā sa<sup>n</sup>ā. <sup>6</sup> Naati Pedro mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>á yā: Nguéé tuūmí 'dí<sup>n</sup>ngueε ye<sup>n</sup>é ni nguéé 'dii<sup>n</sup>nguā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é chí canée ye<sup>n</sup>é chi teé dii, cucáāvā Jesucristo ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> Nazaret mii<sup>n</sup>, nacuée<sup>n</sup> dī ní caaca di.

<sup>7</sup> Ní sta'á yā ta'ā sa lado tá cuaācū sa ní nadacuée<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā. Hora mí<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> ní ndaā dítiinú ca'a sa ndúúccū 'íiní ruundi ca'a sa. <sup>8</sup> Ní caí yaācú sa, ní chééndii sá, ní chiicā sa. Sndáa sa ndúúccū Pedro ndúúccū Juan cheeti yaācū templo mii<sup>n</sup>. Ngiica sá ní ngái yaācú sa ní i'téenu sá Dendyuūs. <sup>9</sup> Núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> n'diichí yā sa<sup>n</sup>ā chi ngiica sa ní i'téenu sa Dendyuūs. <sup>10</sup> Ní nntíinaa<sup>n</sup> yā chi sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> chi sa<sup>n</sup>ā chi n'gíindí cheendi yaācū templo chi nguuví Hermosa, ní ngiica sa limosnas. Ní che<sup>n</sup>e yiinu yā ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> dii'yá yā chíi chi 'tíicā nanduuvá ye<sup>n</sup>ē sa.

*Pedro nga<sup>n</sup>á yā na corredor chi nguuví Salomón*

<sup>11</sup> Sa<sup>n</sup>ā chí ngeε ngiica ní chi nduūvā ye<sup>n</sup>ē sa sta'ā sa Pedro ndúúccū Juan ní nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> yā nge<sup>n</sup>e yiinú yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní cue<sup>n</sup>é yā na corredor chi nguuví Salomón chi 'áámá corredor ye<sup>n</sup>e yaācū ch'εεte. <sup>12</sup> Taachi Pedro

n'diichi sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'uú<sup>n</sup> Pedro nan'guεεcútá<sup>n</sup>a sa ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup>: Ndís'tiī sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e Israel, ¿de'ē cuuvi chi nge<sup>n</sup>'e yiinú nī ye<sup>n</sup>'e chúū? O ¿de'ε cuuvi chi n'gíinu nī nús'uū? ¿'Áá caava chi diitú 'nū o chí n'dái 'nū chi dí<sup>n</sup> 'nū chi ngíicá sá<sup>n</sup>'a 'cūū? <sup>13</sup> Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>, Abraham ndúú<sup>cū</sup> Isaac ndúú<sup>cū</sup> Jacob ní Ndyuūs ye<sup>n</sup>'ē chiida yú, Ndyuūs dí<sup>n</sup> yā honrar Daiyá yā Jesús. Ndís'tiī ní ca'á nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní chee<sup>n</sup>diitú nī nanáá<sup>n</sup> Pilato mii<sup>n</sup> taachi Pilato ne<sup>n</sup>'é yā ca'á yā libertad ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>14</sup> Ndís'tiī ní chee<sup>n</sup>diitú nī chi Jesús chí n'daaca yā, Jesús chí n'dai taavi yā, ní chiica nī chi canéé libre 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chi 'ní<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>15</sup> Ní ch'ii<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> nī Jesús chi cā'a yā vida ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní nadin'dūūchí Dendyuūs 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā ní nús'uú caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> cuaacú 'nū ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>16</sup> Sá<sup>n</sup>'a 'cūū chi nguεε ngiica chi ndís'tiī inaá<sup>n</sup> nī ní n'diichí nī, sá<sup>n</sup>'a 'cūū ní ditiinú sa cucáávā chi i'téenu sa Jesús. Nduú<sup>cū</sup> vaadi i'téenu chi ca'a Jesús, sá<sup>n</sup>'a 'cūū 'āā nduuvī n'dái sá tan'dúú<sup>cā</sup> chi n'diichi nducyaacá ndis'tiī.

<sup>17</sup> Naati maa<sup>n</sup> ní, ndís'tiī vi'í, deenú chí ndís'tiī dī<sup>n</sup> nī chuū cucáávā chi nguεε déenu nī tan'dúú<sup>cā</sup> chi dí<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē ndís'tiī. <sup>18</sup> 'Tíicā Dendyuūs ní snuū<sup>n</sup> ca'a chi ca<sup>n</sup>'a yā vmnáá<sup>n</sup> vmaaa<sup>n</sup> cáávā cheendi nducyaaca profetas chi n'dai chí ca<sup>n</sup>'a nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs ye<sup>n</sup>'e chi Cristo Daiyá yā. Ní cánéé chí Cristo ní 'cúenu yā cuuvi. <sup>19</sup> 'Tíicā maa<sup>n</sup> ní nacadínuu<sup>n</sup> nī ní ndaacadáámí nī ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>'ndi ye<sup>n</sup>'é nī ní cu'téenu nī. Níicú Ndyuūs nadiví yā nuu<sup>n</sup>'ndi ye<sup>n</sup>'é nī. Níicú ndaa tiempo chí ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> nī nanáá<sup>n</sup> Señor 'iivú Ndyuūs. <sup>20</sup> Ndyuūs ní ndεevé yā Jesucristo ndíí vmaaa<sup>n</sup> níicú ca<sup>n</sup>'a yā chi dichó'o yā Jesucristo tan'dúú<sup>cā</sup> chi ca<sup>n</sup>'a yā ndíí cuáá<sup>n</sup> vmaaa<sup>n</sup>. <sup>21</sup> Cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> canee cúú<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup> chi canéé yā va'āī chεeti nguuvi ndíí taachi ndáá nguuvi chi Dendyuūs dí<sup>n</sup> yā taanduvéé dendú'u

chi Dendyuūs ca<sup>n</sup>'á yā vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> cucáávā cheendi profetas ye<sup>n</sup>'e yā. Profetas chi n'dai ca<sup>n</sup>'a yā chi cuchii ndíí cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. <sup>22</sup> Caati Moisés mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā chiida yú s'ee<sup>n</sup> ndíí vmnaa<sup>n</sup>: Señor Ndyuūs ye<sup>n</sup>'ē yú nadacuée<sup>n</sup> yā 'áámá profeta nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yú tan'dúúcā 'úú. Ní ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> 'caandiveé<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'ē taanduvéé<sup>n</sup> dendu'ū chi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā ndúúcū ndís'tiī. <sup>23</sup> Ní cuuví chí nducyaaca yā chi nguéé 'caandiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> profeta mii<sup>n</sup> canéé chí can'dáa yā ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>24</sup> Tanducué<sup>n</sup>'e profetas ní ndii tiempo ye<sup>n</sup>'e Samuel ndii tiempo chi cuchí 'yaa<sup>n</sup> n'dái yā ní ca<sup>n</sup>'a yā, ní 'āā ca<sup>n</sup>'a ntúu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē nguuvi 'cūū. <sup>25</sup> Ndís'tiī daiya profetas chí ca<sup>n</sup>'a nduudu ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs ní ye<sup>n</sup>'e compromiso chí Dendyuūs ca<sup>n</sup>'a cuaacú yā ndúúcū chiida yú s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā Abraham: Ná ndaatá ye<sup>n</sup>'ē di cuchí 'áámá sa<sup>n</sup>'ā cuayiivi, caati sá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> cúúví di'viicú sa tanducué<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yeendí 'cūū. <sup>26</sup> Ndyuūs nadicuée<sup>n</sup> yā Daiyá yā vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> cáávā ndís'tiī. Ní dichó'ó yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí di'viicú yā ndís'tiī chí 'áámá 'áámá nī ndaacadaamí nī ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>'é nī.

## 4

### *Pedro ndúúcū Juan nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē Concilio*

<sup>1</sup> Taachi Pedro ndúúcū Juan yaa'ví yā nanaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí nduuidáámá yā tuu'mí ndaá nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chiiduú s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Israel ndúúcū soldados ndíí tii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē soldados chi dii<sup>n</sup> cuidado ye<sup>n</sup>'e yáacū templo ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> saduceos chí nguéé i'teenú yā chí nnduuchí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. <sup>2</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ya'āi chí ye<sup>n</sup>'e staava ye<sup>n</sup>'é yā taachi ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chí<sup>n</sup> chí Pedro ndúúcū Juan ca<sup>n</sup>'a yā chí ch'icué<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yáá<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'a yā chí Dendyuūs nadacuée<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>

s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā cucáá<sup>n</sup>vā Jesús mii<sup>n</sup>. <sup>3</sup> Ch'íinū<sup>n</sup> nguuví mii<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chita<sup>n</sup>'á yā Pedro ndúú<sup>n</sup>cū Juan ní chinuú<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'a s'ee<sup>n</sup> vácū<sup>n</sup> ndí<sup>n</sup> chidεε<sup>n</sup>ve mii<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Naati nguaa<sup>n</sup> tanducué<sup>n</sup>'e yā neené 'yaa<sup>n</sup> yā chi ch'iindiveé<sup>n</sup> yā ní n'dee<sup>n</sup> taaví yā chi chi'teenú yā, ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ngii yā taandu<sup>n</sup> nyu<sup>n</sup>'u mil.

<sup>5</sup> Chidεε<sup>n</sup>ve táámá nguuví mii<sup>n</sup> nduuvídaamá na yāā<sup>n</sup> Jerusalén 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'ā ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ndúú<sup>n</sup>cū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicū<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yáacū ndúú<sup>n</sup>cū maestros ye<sup>n</sup>'e ley, <sup>6</sup> ndúú<sup>n</sup>cū chiiduú ch'εε<sup>n</sup>ε cá ye<sup>n</sup>'ē Israel chi nguuví Anás, ndúú<sup>n</sup>cū Caifás, ndúú<sup>n</sup>cū Juan, ndúú<sup>n</sup>cū Alejandro, ndúú<sup>n</sup>cū nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e familia chiiduú ch'εε<sup>n</sup>ε cá ye<sup>n</sup>'e Israel. <sup>7</sup> Ní ch'iinú yā Juan ndúú<sup>n</sup>cū Pedro naavta<sup>n</sup>'ā, ní ntiinguuné<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>: ¿Dε'ē poder, o dε'ē duuchí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi teē poder chi dí<sup>n</sup> nī chuū?

<sup>8</sup> Tuu'mi ní Pedro mii<sup>n</sup> ní diituú Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chii yā sa<sup>n</sup>'a: Ndís'tiī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā ndúú<sup>n</sup>cū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicū<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē yáacū ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel; <sup>9</sup> ndúú<sup>n</sup>ti chí ndís'tiī maa<sup>n</sup> ní dí<sup>n</sup> nī juzgar nús'uu ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā chí ngiitā mii<sup>n</sup> ní n'daacá 'nū ndúú<sup>n</sup>cū sa, ní sá<sup>n</sup>'a 'cū<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nanduuva ye<sup>n</sup>'ē sa, <sup>10</sup> cadíínuu<sup>n</sup> nducyaaca ndís'tiī ndúú<sup>n</sup>cū nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē Israel mii<sup>n</sup> chí sá<sup>n</sup>'a 'cū<sup>n</sup> chí canéé sá ndúú<sup>n</sup>cū yú nanduuvá ye<sup>n</sup>'ē sa cucáá<sup>n</sup>vā Jesucristo ye<sup>n</sup>'ē yāā<sup>n</sup> Nazaret. 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ndís'tiī ní s'néé<sup>n</sup>nga'á ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní Dendyuūs nadicuée<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. <sup>11</sup> Jesús tan'dúú<sup>n</sup>cā tuū<sup>n</sup> 'cū<sup>n</sup> chí ndís'tiī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí din'dái va'ai ní nguée<sup>n</sup> canee yiinú nī, naati maa<sup>n</sup> ní Ndyuūs chí cu'née<sup>n</sup> yā tuuú 'cū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē lado tuū<sup>n</sup> ch'εε<sup>n</sup>é ye<sup>n</sup>'ē esquina ye<sup>n</sup>'e va'ai. <sup>12</sup> Véé dámaā<sup>n</sup> 'áámá n'dyá<sup>n</sup>'ā sá<sup>n</sup>'a 'cū<sup>n</sup> chí cuuvi nadanguá<sup>n</sup>'ai sa 'aa du'ú nūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ne<sup>n</sup>'e chí nguée<sup>n</sup> ndúú<sup>n</sup>cū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> níngua<sup>n</sup>'āi yú, ti nguée<sup>n</sup> táámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ná i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cū<sup>n</sup> chí nadanguá<sup>n</sup>'ai yā s'uuú<sup>n</sup>.

13 Tuu'mi ní taachí n'diichi yā chi Juan ndúúcū Pedro ditiinú taavi sa, nguée di'vá'a sa ní cudéenu yā chi nguée sa<sup>n</sup>ā chi deenu sa letra ti tonto sa, che<sup>n</sup>e yiinú yā chiī. Ní deenú yā chi sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> ch'εetinée sa ndúúcū Jesús.

14 Taachí n'diichi yā chi chéendii sa<sup>n</sup>ā chi 'āā nnduuvá ye<sup>n</sup>ē ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguée ngíi nga<sup>n</sup>'a yā contra ye<sup>n</sup>e sa. 15 Tuu'mi nga<sup>n</sup>'á 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ngii yā sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí nacan'dáa sa nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nndeé yā nguaa<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā. 16 Ní nga<sup>n</sup>'a yā: ¿De'ē dii<sup>n</sup> yú ndúúcū sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup>? Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> chi vεε 'aama señal caavā sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> sa 'tíicā ní cadíinuu<sup>n</sup> nducyaaca yā na yāā Jerusalén mii<sup>n</sup>. Ní nguée cuuvi 'cuεcutá<sup>n</sup>'a yú ye<sup>n</sup>e chúū. 17 Naati chi 'aa ntée caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> sa chi 'yaa<sup>n</sup> cá chuū nguaa<sup>n</sup> yāā, tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>ē yāā mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā: Yáá'ví yúúdu yú ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> chí 'aa ntée caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> sa mar 'áámá ye<sup>n</sup>e Jesús ndii máá<sup>n</sup> ndíi nguuvi chi cuchíi.

18 Ní 'cai yā sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yúúdu yā chii yā sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> chi 'āā ntée caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> sa ní 'aa ntée ca'cuée<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>ē Jesús mii<sup>n</sup>. 19 Naati Pedro ndúúcū Juan nán'guεcutá<sup>n</sup>'a sa ye<sup>n</sup>e yā ní ca<sup>n</sup>'ā sa ye<sup>n</sup>e yā: Canée chí tuumicadiinuu<sup>n</sup> nī nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs. ¿Áá canée chi cu'téenu 'nū ye<sup>n</sup>e ndís'tiī vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> o cu'teenú 'nū ye<sup>n</sup>ē Dendyuūs? 20 Ti nguée cuuvi chi 'aa ntée caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nús'uū de'ε chí n'diichi 'nū o chíí<sup>n</sup> chí ch'iindiveé<sup>n</sup> 'nū.

21 Tuu'mi ní taachi yaa'vi yuudú yā sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> ní nadichó'o yā sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> cáávā nducyáácá yā i'téenu yā Dendyuūs cucáávā chíí 'āā chiī. Ní nguée indacá yā mar 'áámá nuu<sup>n</sup>ndi ch'εεte ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> chi cuuvi dií<sup>n</sup> yā castigar sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> cáávā chí 'va'á yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> yāā mii<sup>n</sup>. 22 Níicú dií<sup>n</sup> yā 'áámá milagro ndúúcū sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> chí nduūvā ye<sup>n</sup>ē sa. Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> 'āā ngo'o sá 'uūvī ngeεcu nduūyū ye<sup>n</sup>ē sa.

'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'teenu caacá yā confianza ndúú<sup>cū</sup> ánimo

<sup>23</sup> Taachí 'āā nduuví yā libre cue<sup>n</sup>'é yā nanáá<sup>n</sup> compañeros ye<sup>n</sup>'é yā. Tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'á yā nducué<sup>n</sup>'ē chi nca<sup>n</sup>'a chiiduú n'gεε<sup>té</sup> ye<sup>n</sup>'e Israel ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicú<sup>ū</sup> chi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáacū. <sup>24</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní taachí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū, nduuvidaamá yā ní ca<sup>n</sup>'a yā ndúú<sup>cū</sup> Dendyuūs: N'díi, Señor Dendyuūs chi ch'εε<sup>té</sup> n'dai ca, n'diī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi din'dái nī nanguuvi ndúú<sup>cū</sup> yá<sup>n</sup>'āa ndúú<sup>cū</sup> nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā ndúú<sup>cū</sup> tanducué<sup>n</sup>'ē chi véé. <sup>25</sup> Caati ndúú<sup>cū</sup> cheendi David, sa<sup>n</sup>'ā chi n'diī chí 'āā dii<sup>n</sup> mandado ye<sup>n</sup>'é nī ní 'āā ca<sup>n</sup>'a nī:

¿De<sup>ē</sup> cuchíi chi rebelde 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel? Níicú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē naciones mii<sup>n</sup> inacádiinúú<sup>n</sup> yā cosa chi nguéé dichii<sup>n</sup>'vē.

<sup>26</sup> Nduuvidaamá reyes ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa 'cúū, 'íicú sa<sup>n</sup>'ā n'gεε<sup>té</sup> chí nga<sup>n</sup>'ā ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā nduuvidaamá yā contra ye<sup>n</sup>'e Señor Dendyuūs, ndúú<sup>cū</sup> Cristo ye<sup>n</sup>'é yā.

<sup>27</sup> Maa<sup>n</sup> ní cuaacu níi<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> chí nduuvidaamá yā Herodes ndúú<sup>cū</sup> Poncio Pilato, ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Israel na yáa<sup>n</sup> 'cūū contra ye<sup>n</sup>'e Jesús chi Daiya nī chi n'dai. Ní n'dií ca'á nī ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> chi dií<sup>n</sup> yā. <sup>28</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā chi cuuvi tan'dúú<sup>cā</sup> chi ne<sup>n</sup>'é nī vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chí cuuvi 'tíicā. <sup>29</sup> Maa<sup>n</sup> ní n'diī Señor, n'diichí nī chí tan'dúú<sup>cā</sup> chí chiiduú n'gεε<sup>té</sup> ye<sup>n</sup>'ē Israel nga<sup>n</sup>'a taá<sup>n</sup> yā ndúú<sup>cū</sup> nús'uu. N'diī Señor, teé nī nús'uu chi idii<sup>n</sup> mandado ye<sup>n</sup>'é nī chí nguéé 'va'á 'nū ní caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> 'nū nduudu ye<sup>n</sup>'é nī. <sup>30</sup> Ch'í<sup>n</sup>'í maá<sup>n</sup> nī chí diitū nī chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā chí nánduū<sup>vā</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ní dií<sup>n</sup> yā señales ndúú<sup>cū</sup> vaadī n'giinu cucáá<sup>vā</sup> Daiyá nī chí Jesús chí n'dai taavi.

<sup>31</sup> Taachí ch'iinu ca<sup>n</sup>'ángua'á yā naachi nduuvidaámá yā, nu<sup>n</sup>'u va'āi mii<sup>n</sup>. Ní nducyaaca yā ní chiitu Espíritu

N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Nguéé 'va'á yā chí ca<sup>n</sup>'a yā nduudu ye<sup>n</sup>e Dendyuūs.

*Nducué<sup>n</sup>* ē chi véé ye<sup>n</sup>ē nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>

<sup>32</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> n'dee n'dái chí chi'téenu yā nduuvidaamá yā ní 'áámá staava ye<sup>n</sup>é yā, 'áámá alma ye<sup>n</sup>é nducyaaca yā. Mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguεε ca<sup>n</sup>'a yā chí ye<sup>n</sup>é yā dendu'ū chí veε ye<sup>n</sup>é yā ti nducué<sup>n</sup>ē chi véé ní ye<sup>n</sup>ē nducyááca yā. <sup>33</sup> Apóstoles chí dichó'ó Ndyuūs nga<sup>n</sup>'á yā nduudu cuaacu ndúúcū poder ch'εεte ye<sup>n</sup>ē Señor Jesús chí nadacué<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā. Níícú favor ch'εεte taavi cá ye<sup>n</sup>é Dendyuūs cánéé nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>34</sup> Mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguεε ngii 'vaachí yā. Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí véé ye<sup>n</sup>ē chiidá yā chí ye<sup>n</sup>e yā ndúúcū dendu'u ye<sup>n</sup>é yā ín'diicuí yā. Ní ndée yā chí ndāāca yā chí n'diicui yā chii<sup>n</sup>. <sup>35</sup> Ní 'nee<sup>n</sup> yā na ca'a apóstoles chí dichó'ó Dendyuūs. Ní nga'á yā ca'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> tuunu tuunu ca ngii 'vaachí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>36</sup> Tuu'mi ní José, ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí s'nee<sup>n</sup> apóstoles chí duuchi Bernabé (chí ne<sup>n</sup>e caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>, 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a 'viich'εεtíínūu<sup>n</sup>). José mii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ndaata ye<sup>n</sup>e levita ní ch'iindiyáa<sup>n</sup> yā na isla Chipre. <sup>37</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> véé 'áámá vaadī ngua'aá ye<sup>n</sup>é yā. N'diicui yā ní ndée yā tuumi ye<sup>n</sup>ē mii<sup>n</sup>, ní s'née<sup>n</sup> yā na ca'a apóstoles chí dichó'ó Ndyuūs.

## 5

*Ananías ndúúcū Safira*

<sup>1</sup> Véé 'áámá sa<sup>n</sup>ā chí nduuvi sa Ananías ndúúcū Safira n'daataa ye<sup>n</sup>ē sa chí n'diicui sá 'áámá vaadī ngua'aá ye<sup>n</sup>ē sa. <sup>2</sup> Nguéé tanducué<sup>n</sup>ē tuumi chí sta'a sa ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>āa ndεε sa, ní n'daatáá ye<sup>n</sup>ē sa chicadíínúú<sup>n</sup> tá chuū. Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní 'téé nūu ndée sa chí 'nee<sup>n</sup> sa na ca'ā apóstoles chí dichó'ó Dendyuūs. <sup>3</sup> Tuu'mí nga<sup>n</sup>'ā Pedro mii<sup>n</sup>: Díí,

Ananías, ¿de'ē cuuví chi yáá'n'guiinūu<sup>n</sup> chista<sup>n</sup>'a sa na staavá ye<sup>n</sup>'ē di, ní nguéé ca<sup>n</sup>'a cuaacú dí nanáá<sup>n</sup> Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs, ní nguéé ndéε di tanducué<sup>n</sup>'ē tuumí ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup>? <sup>4</sup> Naa<sup>n</sup> chi cánéé ta'ā di, ¿'áá nguéé ye<sup>n</sup>'ē di? Ní taachi 'āā n'dīcuī di, ¿'áá nguéé ye<sup>n</sup>'ē di dendu'ū? ¿De'ε cúúví chí chi'nee<sup>n</sup> di na staava ye<sup>n</sup>'ē di? Nguéé ca<sup>n</sup>'a di nduudu yaadi mii<sup>n</sup> ná sa<sup>n</sup>'ā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū naati nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs.

<sup>5</sup> Taachi Ananías ch'iindivee<sup>n</sup> sa nduudú 'cūū sndεεve sá ní ch'iī sa. Ní nducyááca yā chi ch'iindivee<sup>n</sup> yā chuū dii'yā taaví yā chiī. <sup>6</sup> Ní sa<sup>n</sup>'ā da'cáiyāa chi s'néé<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nadicuée<sup>n</sup> sa 'iī<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ní ch'εεcu sa tíínūu<sup>n</sup> 'iī<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ní tun'dáa sa 'iī<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chuva'āī. Ní ch'iichi sá 'iī<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na panteón.

<sup>7</sup> Cho'ōo tan'dúúca 'iī<sup>n</sup>'nū<sup>n</sup> hora chi ndáā n'daataá ye<sup>n</sup>'ē sa cheeti yaācū. Tá<sup>n</sup>'a 'cūū ní nguéé deenū tá de'ε chi chiī. <sup>8</sup> Tuu'mi ní Pedro nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa tá<sup>n</sup>'ā: Cuuvi di 'úú, ¿'áá n'deēe tuumí sta'a di ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> chí n'diicui sa? Ní tá mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a tá: 'Tíicā. <sup>9</sup> Pedro mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa tá<sup>n</sup>'ā: ¿De'ε cáávā chi diī di ndúúcu isa<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>'ē di chi chinnche'ei dí Espíritu ye<sup>n</sup>'e Señor 'iivú Ndyuūs? N'diichí dí. 'Iī<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi che<sup>n</sup>'e chí n'guuchi isa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'ē di snee yā cheendi yaācū ní canéé chí tun'dáa ntúu<sup>n</sup> yā dii. <sup>10</sup> Tuu'mi ní chi ndεεvé túū<sup>n</sup> tá 'cūū na ca'a Pedro ní ch'iī tá. Taachi ndáa sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> yáacū ní nndaaca sa tá<sup>n</sup>'a 'āā n'dii ntúū<sup>n</sup> tá. Ní tun'dáa nī ntúū<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā da'caiyāa s'ee<sup>n</sup> tá<sup>n</sup>'ā. Ní ch'iichi sa tá<sup>n</sup>'ā nī<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> ná yáinyā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>'ē tá. <sup>11</sup> Nducyááca 'iī<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yáacū ndúúcu 'iī<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ch'iindivee<sup>n</sup> yā chuū neené dii'yá yā chiī.

*N'dee taaví señal s'ee<sup>n</sup>* ndúúcu vaadī n'giinu s'ee<sup>n</sup>

<sup>12</sup> Cáávā ta'a apóstoles neené n'dee náá<sup>n</sup> señales ndúúcu vaadī n'giinu s'ee<sup>n</sup> dí<sup>n</sup> yā na yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní



nducyáácá yā 'áámá nduuvidaamá yā corredor chi ngu-  
 uvi Salomón ye<sup>n</sup>'e yaācū templo ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel.  
 13 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé nduuvidaamá yā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e  
 yáacū 'va'á yā chi nduuvidaāma yā nduucú yā. Naati  
 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā honrar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáacū.  
 14 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téénú Señor 'iivú Ndyuūs chi 'yaa<sup>n</sup> cá yā  
 tan'dúúca chi 'yaa<sup>n</sup> sá<sup>n</sup>'ā 'tiicá ntúū<sup>n</sup> n'daataá; 15 tun'dáa  
 yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi ngííta mii<sup>n</sup> cyuuni. Ní sn'duú yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>  
 na cama, ní sn'duú yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na colchones, ti taachi  
 cho'o Pedro mii<sup>n</sup> ní 'aa cunee 'cuutií ye<sup>n</sup>'ē Pedro mii<sup>n</sup>  
 vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē 'áámá chee 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. 16 Ní'ícú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup>  
 na nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> mí<sup>n</sup> neené 'yáā<sup>n</sup> yā ndaá yā yáā<sup>n</sup> Jerusalén  
 ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ngíitā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí sta'ā 'yúúné  
 chí nguéé n'dāācā ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup>'guiinū<sup>n</sup>. Nducyáácá yā  
 nduuva ye<sup>n</sup>'é yā.

'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> can'dáa yā chi n'nuu<sup>n</sup> cá'ai yā Pedro  
 ndúúcu Juan

17 Tuu'mi ní chiiduú ch'εεε ca ye<sup>n</sup>'e Israel ndúúcu  
 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snée yā ndúúcu yā chi ye<sup>n</sup>'ē saduceo s'ee<sup>n</sup> chi  
 nguéé i'téénú yā chi nduuchi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā dií<sup>n</sup>  
 yā contra ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní dií<sup>n</sup> ngueé yā. 18 Ní sta'á  
 yā apóstoles chi dichó'ó Ndyuūs ní s'nuú<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>  
 vácū ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. 19 Naati 'áámá ángel ye<sup>n</sup>'e Señor  
 'iivú Dendyuūs mii<sup>n</sup> ní nn'guaa<sup>n</sup> yā cheendi vácū mii<sup>n</sup>  
 n'gaa<sup>n</sup>, ní tun'dáa yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní can'a yā: 20 Cuna<sup>n</sup>'á  
 nī, ní 'cueetíndií nī na yáacū templo ní caa'ma<sup>n</sup> nī tan-  
 ducué<sup>n</sup>'ē nduudu ye<sup>n</sup>'e vida ngai 'cūū nanáá<sup>n</sup> nducyaaca  
 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>.

21 Taachí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū ní sndaā yā yaācū templo  
 mii<sup>n</sup> tyaa<sup>n</sup> tyaa<sup>n</sup> ní ca'cuee<sup>n</sup> yā. 'Naa<sup>n</sup> chi snée yā cheeti  
 yaācū mii<sup>n</sup> ní nduuvidaámá chiiduú ch'εεε ca ye<sup>n</sup>'e Israel  
 ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snée nduucú yā. Ní 'cai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>

chi nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ndúúcu nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndicūu ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel. Ní dichó'o yā soldado s'ee<sup>n</sup> chi ca<sup>n</sup>'ā sa na vácūu chí canguái sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>22</sup> Taachi ndáā soldado s'ee<sup>n</sup> nguéé indaāca sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> vácūu tuu'mi ní nguεεcundí sa ní yaa'vi sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>23</sup> Ní nga<sup>n</sup>'ā sa: Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> taachí ndaá 'nū, ní nduudí vácūu ní canéé candado, ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi snéé cuidado vácūu snéé yā cheendi vácūu. Taachí nan'guaa<sup>n</sup> 'nū mí<sup>n</sup>, mar 'áamá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguéε yā chεeti vácūu mi<sup>n</sup>. <sup>24</sup> Taachi chiiduú ch'εεté ca ye<sup>n</sup>'e Israel mii<sup>n</sup> ndúúcu soldado ndíiti<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e soldado s'ee<sup>n</sup> chi idi<sup>n</sup> cuidado yaācū templo mii<sup>n</sup> ndúúcu chiiduú n'gεεte ch'iindiveé<sup>n</sup> yā nduudu 'cūu, nééné nada-cadínuu<sup>n</sup> yā chi chíi chuū. <sup>25</sup> Naati 'áamá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndaá yā ní chíí yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chuū: Cun'diichí nī, sá<sup>n</sup>'ā chi s'nuú<sup>n</sup> nī vácūu mi<sup>n</sup> yáacū templo snúu<sup>n</sup> sa. Ní ngi'cuée<sup>n</sup> sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup>.

<sup>26</sup> Tuu'mi ní cue<sup>n</sup>'ē soldado ndíi tií<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e soldado s'ee<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> cuidado ye<sup>n</sup>'ē yáacū ndúúcu soldado s'ee<sup>n</sup> ní nguéé ndúúcu vaadī caa'va chí nguái yā sa<sup>n</sup>'ā, ti 'va'á yā chí cuítuūu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> mi<sup>n</sup>. <sup>27</sup> Taachi ndée yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní dí<sup>n</sup> yā presentar sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'e ye<sup>n</sup>'e concilio tuu'mi ní chiiduú ch'εεte cá ye<sup>n</sup>'e Israel mii<sup>n</sup> ntiinguunée<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>.

<sup>28</sup> Ní nga<sup>n</sup>'a yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>: ¿'Áá nguéé ca<sup>n</sup>'a 'nū chíi 'nū diituú ndís'tii chí nguéé ca'cueé<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e Jesús? Maa<sup>n</sup> ní 'āā dicutúu ntúu<sup>n</sup> nī na yáā<sup>n</sup> Jerusalén ndúucu nduudu ná<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>'é nī. Ní ne<sup>n</sup>'e cu'neé<sup>n</sup> nī nuu<sup>n</sup>ndi nús'uu ndúúcu nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē vaadī n'gii ye<sup>n</sup>'ē sá<sup>n</sup>'a 'cūu. <sup>29</sup> Nanguεεcúta<sup>n</sup>'ā Pedro ndúúcu apóstoles ní ca<sup>n</sup>'a yā: Canee chí dí<sup>n</sup> 'nū o cu'téenu 'nū ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chí 'cuiinu ní cu'téenu 'nū ye<sup>n</sup>'é sa<sup>n</sup>'ā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūu. <sup>30</sup> Dendyuūs ye<sup>n</sup>'é chiida yú nadācuée<sup>n</sup> yā Jesús. Ní ndís'tii ní ch'i<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní dicuái nī 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ná

'áámá yá'n'á. <sup>31</sup> Ndyuūs nadicuée<sup>n</sup> yā Jesús lado ye<sup>n</sup>'e honor. Ní chi'née<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ch'εete ní Salvador chi nadach'εecu Jesús 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā. Ní chuū ní cáávā chí Jesús ca'a yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel chi cuuvi ndaacadáámí yā ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>'e yā. Níicú Dendyuūs nadach'εecú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>32</sup> Níicú nús'uū ní testigo 'nū ye<sup>n</sup>'é yā ye<sup>n</sup>'e cosa 'cūū ndúúcū Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. Dendyuūs mii<sup>n</sup> ca'a yā Espíritu N'dai mii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'é yā.

<sup>33</sup> Taachí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū neené ndu-  
uvi taá<sup>n</sup> yā ní ne<sup>n</sup>'e 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>. <sup>34</sup> Tuu'mi  
ní nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē ye<sup>n</sup>'e concilio ncuee<sup>n</sup> 'áámá sa<sup>n</sup>'ā  
ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> fariseo s'ee<sup>n</sup> chí nguuvi sa Gamaliel, chí  
sa<sup>n</sup>'ā chí déénú taavi ye<sup>n</sup>'ē ley. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> 'áámá sá chí  
neené induuví 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> sá<sup>n</sup>'ā. Ca<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> sa chí  
can'daa apóstoles chí dichó'ó Ndyuūs chuva'ai mii<sup>n</sup> 'áámá  
rato 'líí<sup>n</sup>. <sup>35</sup> Tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'a sa: Ndsítíi, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel,  
cuin'dííchí ní chí díí<sup>n</sup> ní ndúúcū sá<sup>n</sup>'a s'ee<sup>n</sup>. <sup>36</sup> Caati nguuvi  
chí 'āā chó'ōo nācuee<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā chí nguuvi Teudas chí ca<sup>n</sup>'a sá  
'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ch'εete. Ní nduuvidaamá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>  
ndúúcū sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> tan'dúúcā cuu<sup>n</sup> ciento 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Sá<sup>n</sup>'a  
'cūū ní ch'ii sa, ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē sa,  
tuunu tuunu ca na vaacú yā cuiná<sup>n</sup>'a yā. Mar 'áámá yā  
'āā ntéé ch'εetinée yā. <sup>37</sup> Chó'oo chúū ní nācuee<sup>n</sup> Judas,  
sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa Galilea taachí nduūví duuché 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní  
neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> n'dáa yā sa<sup>n</sup>'ā. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní ch'ii ntúu<sup>n</sup>  
sa ní nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā cue<sup>n</sup>'e 'múú<sup>n</sup>  
cue<sup>n</sup>'e mii<sup>n</sup> yā. <sup>38</sup> Maa<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'á ngii ndsítíi: Cuvíi<sup>n</sup> ní  
ye<sup>n</sup>'ē sá<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>. Ní 'āā snée ra sa ti ndúúti chí consejo 'cūū  
o ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> 'cūū ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū tuu'mi ní nguée  
de'ē veε dichí'vē. <sup>39</sup> Nguée cuuvi díí<sup>n</sup> ní chí nadituuví ní  
chuū ndúúti chí ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs ní nguée díí<sup>n</sup> ní chí cuuví  
cuu<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ní ndúúcū Dendyuūs.

<sup>40</sup> Canee yiinú yā chi ca<sup>n</sup>'a sa. Ní 'cai yā apóstoles chi dichó'ó Dendyuūs ní che<sup>n</sup>'é yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>. Ní yaa'vi yuudu yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chi nguée<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'e Jesús mii<sup>n</sup>. Ní n'dεεchí yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>. <sup>41</sup> Sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní nan'dáa sa nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> concilio s'ee<sup>n</sup>, ní yeenú taavi sa caati Dendyuūs 'cuú<sup>n</sup> yā chi ch'εenu sa chiī cucáāvā Jesús. <sup>42</sup> Nguée<sup>n</sup> i'nee<sup>n</sup> naa<sup>n</sup> yā chi ndii ngi'cuee<sup>n</sup> yā, ní nga<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e Jesucristo mii<sup>n</sup> chεeti yáacū templo ndúúcū ná vaacú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguuvi nguuvi.

## 6

*Dií<sup>n</sup>* yā votar ndεēchē sá<sup>n</sup>'ā diáconos

<sup>1</sup> Nguuvi mii<sup>n</sup> chi'yáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi i'téenu yā Jesús. Ch'iindiveé<sup>n</sup> yā nduudú vaadī caa'va nguáa<sup>n</sup> yā. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi griego yā ca<sup>n</sup>'a yā chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā cuenta ndii nguεε ca'á yā nguuvi nguuvi n'dáátaa nguá'aā chi cuta'a tá cheē chi che'ē tá. <sup>2</sup> Tuu'mi ní ndiichúúví apóstoles nadidaama yā nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Jesús, ní ca<sup>n</sup>'a yā: Nguée<sup>n</sup> n'daacā chí cu'nee<sup>n</sup> 'nū chi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> 'nū ye<sup>n</sup>'ē nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs ní ca'á 'nū chi che'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>3</sup> Ndís'tiī hermanos, in'nuú<sup>n</sup> nī nguaa<sup>n</sup> s'uuú<sup>n</sup> ndεēchē sa<sup>n</sup>'ā chi n'daacā vida ye<sup>n</sup>'e yā ní chi diitú yā ndúúcū Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ndúúcū vaadī cadíinū<sup>n</sup>. Sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ca'a yú ntíí<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> 'cūū sa<sup>n</sup>'ā. <sup>4</sup> Ní nús'uū 'cuεetinée 'nū caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'á 'nū ní 'cuεetinée 'nū lado ye<sup>n</sup>'ē chi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> 'nū nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs.

<sup>5</sup> Nducyáácá yā ní canee yiinú yā chuū. Ní dií<sup>n</sup> yā votar Esteban sa<sup>n</sup>'ā chi i'teenu taavi ní ndiitúú ndúúcū Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs, ndúúcū Felipe, ndúúcū Prócoro, ndúúcū Nicanor, ndúúcū Timón, ndúúcū Parmenas, ndúúcū Nicolás 'aama chi i'teenu ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Antioquía ní maa<sup>n</sup> ní 'āā sa<sup>n</sup>'ā Israel. <sup>6</sup> Nducyaacá yā chi'nee<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'e sa nanáá<sup>n</sup> apóstoles chi dichó'ó Dendyuūs.

Ní cuayíiví chi ca<sup>n</sup>'angua'á yā tuu'mi ní sn'dúu yā ta'á yā vmnáán ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> cáávā ntii<sup>n</sup>'nyū<sup>n</sup> chí ca'a yā sa<sup>n</sup>'ā.

<sup>7</sup> Níicú chii 'yaā<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí chi'teenú yā nduudu ye<sup>n</sup>e Dendyuūs mii<sup>n</sup>. Ní 'iicu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí i'teenú yā Jesús neené chii 'yaa<sup>n</sup> taavi sá ná yāā<sup>n</sup> Jerusalén. Neené 'yāā<sup>n</sup> chiiduú s'úú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē Israel chi'téenu yā tan'dúú<sup>n</sup>cā chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi'téenu yā.

### *Sta'á yā Esteban*

<sup>8</sup> Esteban mii<sup>n</sup> ní 'áamá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'teenú taavi yā níicú chi diitú yā ndúú<sup>n</sup>cū poder. Ní neene n'gεεε vaadi n'giinu ndúú<sup>n</sup>cū señales díí<sup>n</sup> yā nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yāā<sup>n</sup>. <sup>9</sup> Tuu'mi ní taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ca<sup>n</sup>'á yā yaacū sinagoga ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguuvi Libertos, ndúú<sup>n</sup>cū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yāā<sup>n</sup> Cirene, ndúú<sup>n</sup>cū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Alejandría, ndúú<sup>n</sup>cū dendu'ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Cilicia, ndúú<sup>n</sup>cū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yāā<sup>n</sup> Asia, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ch'εεcu cheendí yā ndúú<sup>n</sup>cū Esteban. <sup>10</sup> Naati nguéé chi chéé yā ndúú<sup>n</sup>cū Esteban cáávā vaadi deenu ye<sup>n</sup>'é yā ndúú<sup>n</sup>cū chii Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a chi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> Esteban. <sup>11</sup> Tuu'mi ní n'de'ei n'de'ei ca<sup>n</sup>'a yā chii yā ná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā chi 'āā n'giindiveé<sup>n</sup> yā chi Esteban mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yuudú yā contra Moisés ndúú<sup>n</sup>cū Dendyuūs. <sup>12</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní chicadiinuu<sup>n</sup> yā chi nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní néené ch'εεcu cheendí yā ní ndásta<sup>n</sup>'a vaadi cadiiinúú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndicúú ndúú<sup>n</sup>cū maestros ye<sup>n</sup>'e ley. Ní nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndaacá yā Esteban, ní sta'á yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ní ndée yā nanáán 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē concilio. <sup>13</sup> Ní 'nēe<sup>n</sup> yā testigos chí nga<sup>n</sup>'a nduudu yaadi ní nga<sup>n</sup>'a sa: Esteban 'cūú ní nguéé í'nēe<sup>n</sup>'naa<sup>n</sup> sa chí nga<sup>n</sup>'a taa<sup>n</sup> sá ye<sup>n</sup>'e lugar 'cūú ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs ní contra ye<sup>n</sup>'e ley. <sup>14</sup> N'giindiveé<sup>n</sup> 'nū chi nga<sup>n</sup>'a sa chí Jesús mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Nazaret nadatuuví yā lugar 'cūú ní n'daán yā costumbre chi teē Moisés s'uúú<sup>n</sup>.

15 Tuu'mi ní nducyaacá 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>ē concilio vεεté yā ní n'diichí yā sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>. N'diichí yā naa<sup>n</sup> sa tan'dúúcā naa<sup>n</sup> ángel chi sa<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>e va'ai chεeti nguuvu chi dii<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é Ndyuūs.

## 7

*Esteban ca<sup>n</sup>á yā ye<sup>n</sup>ē maán yā nī ch'iī yā*

1 Tuu'mi ní nga<sup>n</sup>ā chiiduú ch'εεte cá mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē Israel: ¿'Áá 'tíicā chuū? 2 Ní Esteban mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>ā sa: Ndís'tiī sa<sup>n</sup>ā vi'í ndúúcu chiida yú s'tiī, 'caandiveén nī ye<sup>n</sup>ē 'úú: Chiida yú Abraham n'diichí yā Ndyuūs chi dεεve taavi ca taachi canée yā na yá<sup>n</sup>āa Mesopotamia taachí 'āā cuéé cuneé yā na yā<sup>n</sup> Harán. 3 Ní Ndyuūs ca<sup>n</sup>a yā chiī yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>: Can'dáa di ye<sup>n</sup>ē yā<sup>n</sup> vaacú di ndúúcu ye<sup>n</sup>ē 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē di, ní cuchii di na yá<sup>n</sup>āa chi 'cuu<sup>n</sup>mí<sup>n</sup> dii. 4 Tuu'mi ní Abraham mii<sup>n</sup> nan'dáa yā ye<sup>n</sup>ē ná yá<sup>n</sup>āa ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'een ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>āa Caldea ní canée yā na yā<sup>n</sup> Harán. Cuayiivi chi ch'iī chiidá yā, tuu'mi ní Ndyuūs nadach'ó'o yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ná yá<sup>n</sup>āa 'cúū naachi snée ndís'tiī maa<sup>n</sup>. 5 Tiempo mii<sup>n</sup> Ndyuūs nguéé ca'a yā Abraham de'ē vεε chi cuuvi ye<sup>n</sup>é yā ye<sup>n</sup>e na yá<sup>n</sup>āa mii<sup>n</sup>, mar 'aama naachi 'canca'á yā naati ca<sup>n</sup>a Ndyuūs chi ca'á yā cuayiivi yá<sup>n</sup>āa 'cúū chi ye<sup>n</sup>ē Abraham, ní ye<sup>n</sup>ē daiyá yā chi cuchii ca ndíí cuayiivi ca taachi 'āā cuéé daiya yā. 6 Ní Ndyuūs ní 'túúca ca<sup>n</sup>a yā chii yā: Daiyá nī chi cuchii ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi snúún yúúní ca<sup>n</sup>á yā yā<sup>n</sup> vaacú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>āa mii<sup>n</sup> ní cuta'á yā daiyá yā chi dichí'vεε 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>āa mii<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>āa mii<sup>n</sup> ní nguéé n'daacā ti 'cueenu yā cuuvi chεeti cuū<sup>n</sup> ciento nduūyū. 7 Tuu'mí ca<sup>n</sup>a Ndyuūs: 'Úú ca'á castigo 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>āa chi cuuví yā mozos ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>āa mii<sup>n</sup>. Ní cuayiivi chi chó'oo chúū, ní nan'dáa yā. Níicú cu'téenu yā 'úú na lugar 'cūū ní díi<sup>n</sup> yā chεē chi ne<sup>n</sup>é. 8 Ní Ndyuūs díi<sup>n</sup> yā 'áámá compromiso

ye<sup>n</sup>ē circuncisión ndúúcū Abraham. Circuncisión mii<sup>n</sup> 'áámá señal chi 'caacá yā na cuerpo. Ní Abraham mii<sup>n</sup> véé daiyá yā chi nguuvi Isaac, ní díí<sup>n</sup> yā circuncidar daiyá yā Isaac nguuvi chi niini nguuvi sa. 'Tiicá ntúú<sup>n</sup> Isaac ndúúcū daiyá yā Jacob, ní Jacob ndúúcū ndichúúvi daiyá yā chi sa<sup>n</sup>'ā patriarcas chi chiida yú s'ee<sup>n</sup>.

<sup>9</sup> Ní chiida yú s'ee<sup>n</sup> chinn'gueé yā ye<sup>n</sup>e 'díínu yā José. Ní n'diicui yā 'díínu yā José mii<sup>n</sup> na 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>'āa Egipto. Ní cue<sup>n</sup>'ē José na yá<sup>n</sup>'āa Egipto naati Dendyuūs canée yā ndúúcu yā. <sup>10</sup> Dendyuūs nadanguá<sup>n</sup>'ai yā sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>e tanducue<sup>n</sup>'ē chi ch'eēnu sa chií na yá<sup>n</sup>'āa Egipto. Ní Dendyuūs díí<sup>n</sup> yā chi rey Faraón ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>'āa Egipto n'diichí yā José chí sa<sup>n</sup>'ā n'dai ní sa<sup>n</sup>'ā chí déenu taavi ndúúcū taanduvéé vaadi deenu chí ca'a Dendyuūs. Ní cucáāvā chuū rey Faraón chi'nee<sup>n</sup> yā José lado ye<sup>n</sup>e gobernador nanáá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yán'āa Egipto ndúúcū taanduvéé chí véé na vaacú yā.

<sup>11</sup> Ndaā cuiicú ní nuu<sup>m</sup>má<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa Egipto ndúúcū yá<sup>n</sup>'āa Canaán, ní nch'eenu n'dái yā chií. Chiida yú s'ee<sup>n</sup> ní nguéé índaāca yā chí che'e yā. <sup>12</sup> Taachí ch'iindivee<sup>n</sup> Jacob mii<sup>n</sup> chí véé trigo ná yá<sup>n</sup>'āa Egipto, dichó'o yā daiyá yā chí chiida yú s'ee<sup>n</sup> ndíí vmnáá<sup>n</sup> vmaaa<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'é yā 'áámá viaje. <sup>13</sup> Ndiichi ndii 'úúví viaje ntiinaa<sup>n</sup> sá chí José mii<sup>n</sup> ní 'diinū sa cáāvā chí José ch'i<sup>n</sup>'i maā<sup>n</sup> sa chí 'diinū sa. Tuu'mi ní rey Faraón mii<sup>n</sup> ní n'diichí yā ti 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē José sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>. <sup>14</sup> José mii<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> sa chí ndaā chiidá sa Jacob ndúúcū nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa. 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa ní ngii yā 'ii<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> ngeecu ndítii<sup>n</sup>'yu yā. <sup>15</sup> 'Tíicā cue<sup>n</sup>'e Jacob na yá<sup>n</sup>'āa Egipto naachí ch'íí yā ndúúcū chiida yú s'ee<sup>n</sup>. <sup>16</sup> Ní cuerpo ye<sup>n</sup>'ē tiná<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> candéε yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> Siquem ní ch'iiichí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na yáinyā<sup>n</sup> chí caí Abraham. Abraham mii<sup>n</sup> ní ndúúcū túumí ye<sup>n</sup>'é yā caí yā yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> Siquem ye<sup>n</sup>'ē daiya sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> Hamor ye<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup>

Siquem mii<sup>n</sup>.

<sup>17</sup> Ní taachi 'āā snee nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> nguuví chi Dendyuūs díí<sup>n</sup> yā chi cā'a yā chii yā Abraham, ch'iitá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel ní chii 'yáa<sup>n</sup> yā na yá<sup>n</sup>āa Egipto. <sup>18</sup> Ní nducueē<sup>n</sup> táámá rey na yá<sup>n</sup>āa Egipto chi nguéé in'diichí yā José. <sup>19</sup> Ní rey mii<sup>n</sup> ní nguéé n'daacā díí<sup>n</sup> sa ndúú<sup>n</sup>cū ndaata ye<sup>n</sup>'e yú ndúú<sup>n</sup>cū chiida yú s'ee<sup>n</sup>. Ní chí cu'nee<sup>n</sup> sa daiyá yā na peligro chi 'cuūvī. Ní nguéé cuuvi 'yáa<sup>n</sup> yā. <sup>20</sup> Tiempo mii<sup>n</sup> ní ch'iindiyāā<sup>n</sup> Moisés, ní Ndyuūs n'diichí yā sa<sup>n</sup>'ā 'líí<sup>n</sup> chi n'daacā sa. Ch'iita sá na vaacu chiida sa 'ii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> 'iyyū taaví yā sa<sup>n</sup>'ā. <sup>21</sup> Ní taachí chiida Moisés chi cu'nee<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'a 'líí<sup>n</sup> na peligro chi 'cuūvī sa, tuu'mi ní tá<sup>n</sup>'ā 'díí daiya rey Faraón chinguaī tá sa<sup>n</sup>'ā 'líí<sup>n</sup> ní taaví tá sa<sup>n</sup>'ā tan'dúú<sup>n</sup>cā 'áámá daiya tá. <sup>22</sup> Ní Moisés mii<sup>n</sup> ní ch'eē<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'ē taanduvéé vaadī deenu ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>āa Egipto. Ní diitinú taavi sa ndúú<sup>n</sup>cū nduudu ye<sup>n</sup>'ē sa ndúú<sup>n</sup>cū ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa.

<sup>23</sup> Taachi chii sá 'uuvi ngeεcu ndúuyū, nacádiinuu<sup>n</sup> sa na staava ye<sup>n</sup>'ē sa chi ca<sup>n</sup>'a sa n'diichi sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa chi sa<sup>n</sup>'ā Israel mii<sup>n</sup>. <sup>24</sup> Taachí n'diichí yā 'áámá sa<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>āa Egipto chi nguεε n'daacā idii<sup>n</sup> sa ndúú<sup>n</sup>cū 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ndaata ye<sup>n</sup>'é yā, Moisés mii<sup>n</sup> ní díí<sup>n</sup> yā nadanguá<sup>n</sup>'ai yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Ní ch'e<sup>n</sup>'e ca yā ní 'nuūcá<sup>n</sup>'ai yā sa<sup>n</sup>'ā Egipto 'cūū ní ch'iī sa. <sup>25</sup> Moisés mii<sup>n</sup> nacadíinuu<sup>n</sup> sa chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa tuumicadiinúú<sup>n</sup> yā chi Dendyuūs ca<sup>n</sup>'á yā ca'a yā libetad 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cáávā ta'ā sa. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nguéé tuumicadiinúú<sup>n</sup> yā chi 'tíicā. <sup>26</sup> Táámá nguuvi mii<sup>n</sup> ní Moisés cue<sup>n</sup>'ē sa naachí ngu<sup>n</sup>'u 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa. Ne<sup>n</sup>'e sa chi ntun'dáá n'dai yā ndúú<sup>n</sup>cū paz. Ní nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>: Ndís'tiī sa<sup>n</sup>'ā 'diinú, nguéé 'cuu<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī, ¿de'ē cáávā chi ngu<sup>n</sup>'u nī ndúú<sup>n</sup>cū vi'í? <sup>27</sup> 'Áámá sa<sup>n</sup>'ā Israel chí n'ge<sup>n</sup>'e ví'í mii<sup>n</sup> chingúú<sup>n</sup> ndaā sa Moisés ní nadiví sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'áámá lado ní nga<sup>n</sup>'a sá ngii sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>: ¿Du'ú s'nee<sup>n</sup>



n'diī tan'dúúcā 'ii'ntyé<sup>n</sup>ē o juez nanáá<sup>n</sup> nús'uū? <sup>28</sup> ¿'Áá ne<sup>n</sup>é nī 'caā<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> nī 'úú tan'dúúcā chi ch'iī<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> nī sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Egipto 'iicu? <sup>29</sup> Tááchí Moisés ch'iindiveén yā nduudú 'cūū, chéenu yā ní chindaa sa na yá<sup>n</sup>'āa Madián. Cánéé yā tan'dúúcā 'áámá sá<sup>n</sup>'ā canuu<sup>n</sup> yúúní. Ní ch'iīndi na 'uūví daiyá yā.

<sup>30</sup> Cho'ōo 'úúvi ngeecu ndúuyū, ni 'áámá ángel che'enaán yā ye<sup>n</sup>'ē Moisés ní 'cai yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> naachi ngiichi ya<sup>n</sup>'a 'lí<sup>n</sup> na yīcū 'lí<sup>n</sup> chi nguuvi Sinaí. <sup>31</sup> Moisés mii<sup>n</sup> n'diichí yā ní cue<sup>n</sup>'ē yínu yā ye<sup>n</sup>'ē chi n'diichi yā mii<sup>n</sup>. Ndaa nii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā chi cuuvi n'diichi yā. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ch'iindiveén yā nduudu ye<sup>n</sup>'ē Dendyuūs mii<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'ā: <sup>32</sup> 'Úú Ndyuūs ye<sup>n</sup>'ē chiidá nī s'ee<sup>n</sup>, Ndyuūs ye<sup>n</sup>'ē Abraham, Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e Isaac, ní Ndyuūs ye<sup>n</sup>'e Jacob. Moisés mii<sup>n</sup> ní nééné dii'yá yā chii ndíí 'āā ntéé nē<sup>n</sup>'e yā n'diichi yā. <sup>33</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a Señor Ndyuūs chii yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>: Tun'dáá ca'a di ndaacuú ye<sup>n</sup>'ē di caati naachi canéé dí chíí chééndi di nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs. <sup>34</sup> Cuaacu ní<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí n'diichí chi ch'eēnu taavi chii 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é chi snée yā yá<sup>n</sup>'āa Egipto. N'giindiveén chi n'gai ya'ái yā. Ní ca<sup>n</sup>'á chi nadingua<sup>n</sup>'ái 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Maa<sup>n</sup> ní cuchí di. 'Úú dicho'ó dii na yá<sup>n</sup>'āa Egipto.

<sup>35</sup> Moisés mii<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi sa<sup>n</sup>'a dii<sup>n</sup> sa chi cheenú yā chuva'āi yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> taachi ca<sup>n</sup>'a sa: ¿Dú'ū s'nee<sup>n</sup> n'diī tan'dúúcā 'ii'ntyé<sup>n</sup>'e o juez? Maa<sup>n</sup> ní Moisés mii<sup>n</sup> Ndyuūs dichó'o yā chi cuuví yā sa<sup>n</sup>'a ntyé<sup>n</sup>'ē, ní nadingua<sup>n</sup>'ai yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. Dendyuūs dii<sup>n</sup> yā chi canéé Moisés ndúúcū nduudu ye<sup>n</sup>'é yā cucáávā ángel chí che'enaán yā ye<sup>n</sup>'e Moisés na yá<sup>n</sup>'á 'lí<sup>n</sup>. <sup>36</sup> Moisés cuayiivi taachi dií<sup>n</sup> yā vaadi n'gíínú ndúúcū señales na yá<sup>n</sup>'āa Egipto, na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā chí nguuvi Cuá'ā, ní na yá<sup>n</sup>'āa cuu<sup>n</sup>má<sup>n</sup> cheeti 'uuvi ngeecu ndúuyū, ní tun'dáa yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>37</sup> Moisés mii<sup>n</sup> chii<sup>n</sup> chí ngā<sup>n</sup>'a yā ngíi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel: Señor Dendyuūs ye<sup>n</sup>'é yú ca<sup>n</sup>'á yā s'neén yā profeta chi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'é yā

nguaa<sup>n</sup> vi'i yú. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> tan'dúú<sup>cā</sup> 'úú. Ní 'caandiveé<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> profeta mii<sup>n</sup>. <sup>38</sup> Sá<sup>n</sup>'a 'cūū Moisés 'cūū chí canee sa naati nduuvidaamá yā na yá<sup>n</sup>'āa cuū<sup>n</sup> má<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> ángel chí yaa<sup>n</sup>'vi yā sa<sup>n</sup>'ā na yīcū chí nguuvi Sinaí, ní canee sa ndúú<sup>cū</sup> chiida yú. Ní Dendyuūs ca'<sup>á</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'ē vida chí tee sa s'uuú<sup>n</sup>. <sup>39</sup> Chiida yú ní nguéé ch'iindiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē Moisés mii<sup>n</sup> ní chí'neé<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā 'áámá lado, ní divíi yā vaanicadínuu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā, ní ne<sup>n</sup>'é yā nanguεcúndíi yā yá<sup>n</sup>'āa Egipto. <sup>40</sup> Ní ca<sup>n</sup>'á yā chíi yā Aarón 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí chiida yú: Din'dái nī nús'uu dendyuūs s'ee<sup>n</sup> chí cuuvi ca<sup>n</sup>'a yā vmnáá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yú caati Moisés 'cūū chí tun'dáa sa nús'uu ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa Egipto, nguéé deenu yú de'ē chí ndúú<sup>cū</sup> sa. <sup>41</sup> Tuu'mi ní din'dái yā 'áámá ídolo 'itiindu 'líí<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'díí<sup>n</sup>nguāa chí n'duú<sup>n</sup> yā 'iiti nátai ní 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'iiti cuūchī 'líí<sup>n</sup> ní ca'a yā ídolo mii<sup>n</sup> tan'dúú<sup>cā</sup> sacrificio. Ní yeenú taaví yā caavā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ta'ā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>. <sup>42</sup> Níicú Ndyuūs chivíi yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní chí'neé<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí i'teenú yā tanducué<sup>n</sup>'ē cosa chí véé nanguuvi tan'dúú<sup>cā</sup> 'yá<sup>n</sup>'ā ndúú<sup>cū</sup> 'iíyū, ndúú<sup>cū</sup> 'íí<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup>. 'Tíicā canee ngúū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs naachi ngúū<sup>n</sup> profetas:

N'dií 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel mii<sup>n</sup>, ¿'áá tee nī 'úú 'iiti sacrificio chí 'āa 'níí<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> nī ndúú<sup>cū</sup> dendú'ū na ya<sup>n</sup>'āa cuu<sup>n</sup> má<sup>n</sup> chεtí 'uuvi ngeecu ndúuyū?

<sup>43</sup> Nguéé de'ē veε tee nī 'úú. Candée nī yaácū tíinūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ídolo Moloc, ndúú<sup>cū</sup> 'íí<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndyuūs ye<sup>n</sup>'é nī chí nguuvi Renfán, ndúú<sup>cū</sup> cosa chuū chíí<sup>n</sup> chí din'dái nī chí cu'téenu nī. Níicú 'úú dichó'ó ndis'tií táámá lado ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Babilonia.

<sup>44</sup> Chiida yú s'ee<sup>n</sup> ní canéé ye<sup>n</sup>'é yā na yáacū tiinūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí ca<sup>n</sup>'ā nduucú yā na yá<sup>n</sup>'āa cuu<sup>n</sup> má<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'a Ndyuūs chíi yā Moisés mii<sup>n</sup> chí din'dái sa yáacū tiinūu<sup>n</sup> tan'dúú<sup>cā</sup> chí n'diichi sa. <sup>45</sup> Chíí<sup>n</sup> yáacū tiinūu<sup>n</sup>

mii<sup>n</sup> ní sta'a chiida yú s'ee<sup>n</sup> ní candée yā ndúúcū Josué tiempo mii<sup>n</sup> taachi sta'á yā yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéeé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel. Ndyuūs nadacaanú yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéeé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yé<sup>n</sup>'ē ndaata Israel nanáá<sup>n</sup> chiida yú s'ee<sup>n</sup>. Ní yaācu tínnū<sup>n</sup> snee ndúúcu yā ndii nguuvi ye<sup>n</sup>'ē David mii<sup>n</sup>. <sup>46</sup> David mii<sup>n</sup> nandaāca sa favor nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs ní chiica sa chi din'dái sa yaācū ch'εete ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chi i'téénú Jacob mii<sup>n</sup>. <sup>47</sup> Salomón nídín'dái sa yaācū ch'εete ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs. <sup>48</sup> Naati Ndyuūs chi canée yā na va'ai chεeti nguuvi, nguéeé canée yā na yaācu chi din'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndúúcū ta'á yā, ti tan'dúúcā chi nga<sup>n</sup>'ā profeta nduudu Dendyuūs tiempo chi chó'ōo:

<sup>49</sup> Nángúúví mí<sup>n</sup> chí tan'dúúcā trono ye<sup>n</sup>'é, ní yá<sup>n</sup>'āa miin ní tan'dúúcā banco ye<sup>n</sup>'ē ca'á. ¿Dél'é va'āi idín'dái dí ye<sup>n</sup>'é? nga<sup>n</sup>'a Señor 'iivú Ndyuūs. O ¿de'ε lugar chi ntaavi'tuūnuú<sup>n</sup>?

<sup>50</sup> ¿'Áá nguéeé 'úú din'dái ndúúcū ta'á tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū?

<sup>51</sup> Chééchí tí<sup>n</sup> nī ní chεechí staava ye<sup>n</sup>'é nī ní nduudí veé<sup>n</sup> nī. Ndís'tiī ní nguéeé dii<sup>n</sup> díveé<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. Tan'dúúcā chiidá nī 'tiicá ntúū<sup>n</sup> ndís'tiī. <sup>52</sup> ¿Du'u profeta chi ca<sup>n</sup>'a nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs chi chiidá nī nguéeé can'dáa yā chi ya'ái yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>? Ní ch'ii<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ca<sup>n</sup>'a yā vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> chi cuchii 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi n'dai taavi. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> miin chi n'dai taavi ndís'tiī ní sta'á nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ni ch'ii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>53</sup> Ndís'tiī ní sta'á nī ley chí tee ángeles ní nguéeé dí<sup>n</sup> nī cumplir.

<sup>54</sup> Taachi ch'iindivee<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā s'uu<sup>n</sup> chuū chi ca<sup>n</sup>'a Esteban nduuvi taa<sup>n</sup> n'dái sa na staava ye<sup>n</sup>'e sa ní ndiitunuú<sup>n</sup> ngé'é 'dii<sup>n</sup>'yu<sup>n</sup> sa contra ye<sup>n</sup>'e Esteban. <sup>55</sup> Naati Esteban mii<sup>n</sup> ndiitu Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs che'enaá<sup>n</sup> yā nanguuvi ní n'diichi yā Dendyuūs chi neené ngii 'yá<sup>n</sup>'ā ní

n'diichi yā Jesús mii<sup>n</sup> chi canée yā lado ye<sup>n</sup>ē honor ye<sup>n</sup>e Dendyuūs. <sup>56</sup> Tuu'mi ní Esteban ca<sup>n</sup>a yā: Cui<sup>n</sup>'díichí nī, inaá<sup>n</sup> nanguuvi canda'āi 'íicú Daiyá Dendyuūs canée lado ye<sup>n</sup>e honor ye<sup>n</sup>e Dendyuūs. <sup>57</sup> Tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní 'caī yiicú yā ní n'gaadí yā veé<sup>n</sup> yā ní tanducué<sup>n</sup>e yā ndaá yā nanáá<sup>n</sup> Esteban. <sup>58</sup> Ní tun'dáa yā sa<sup>n</sup>ā yáá<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní chíitúú yā sa<sup>n</sup>ā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> testigos s'née<sup>n</sup> yā cotón ná ca'a 'áámá sa<sup>n</sup>ā 'díi<sup>n</sup> chi nguuvi Saulo. <sup>59</sup> Tuu'mi ní nga'a yā tuū Esteban. 'Iicu Esteban mii<sup>n</sup> ní 'cai sá Ndyuūs ní nga<sup>n</sup>ā sa: Señor Jesús, nánguái nī espíritu ye<sup>n</sup>é.

<sup>60</sup> Chiintii'ya sá ní 'caī yiicu sá: Señor, nguée<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> cuenta nī núú<sup>n</sup>ndí 'cūū ye<sup>n</sup>ē 'iis'tíi. Ní taachi ca<sup>n</sup>ā sa chuū, ní ch'iī sa.

## 8

*Saulo dii<sup>n</sup>* sa chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yaācū chéenu yā

<sup>1</sup> Ní Saulo mii<sup>n</sup> canee yiinú sa chi 'cuūvī Esteban mii<sup>n</sup>. Nguuvi mii<sup>n</sup> n'dee n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní nduuvi taá<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ná yāacū chi canée yáá<sup>n</sup> Jerusalén ni nducyaaca yā chi i'teenu Jesús cue<sup>n</sup>ē 'muu<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>é mii<sup>n</sup>yā. Chéenu yā cuaa<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>āa Judea ndúú<sup>n</sup>cū yá<sup>n</sup>āa Samaria. Dámaa<sup>n</sup> apóstoles chi dichó'ó Dendyuūs nguεε chéenu yā. <sup>2</sup> Sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> chi n'dai nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs candée sa Esteban. Ní ch'iichi sá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní chεεcu taavi sá yē<sup>n</sup>e yā. <sup>3</sup> Saulo míi<sup>n</sup> ní can'dáa sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nge<sup>n</sup>e yaācū chi n'nuū<sup>n</sup> cá'ai sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Che<sup>n</sup>e sa ndúú va'ai nduu vā'āi ní candée sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndíi n'daataá ndíi sa<sup>n</sup>ā. Ní n'gíi sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> vácūū.

*Ca<sup>n</sup>a yā* ndúú<sup>n</sup>dú ngai na yáá<sup>n</sup> Samaria

<sup>4</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi chéenu mii<sup>n</sup> che<sup>n</sup>e yā nduu yáá<sup>n</sup> nduu yáá<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a yā ndúú<sup>n</sup>dú ngai ye<sup>n</sup>e Jesucristo chi evangelio. <sup>5</sup> Tuu'mi ní Felipe mii<sup>n</sup> can'dáa sa na yáá<sup>n</sup> Samaria ní nga<sup>n</sup>a sa ye<sup>n</sup>e Cristo. <sup>6</sup> Ní nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ch'iindiveé<sup>n</sup> nii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā de'ε ndu'ū chi nga<sup>n</sup>ā Felipe mii<sup>n</sup>. Ch'iindiveé<sup>n</sup>

yā ní inaa<sup>n</sup> yā señales chii<sup>n</sup> idii<sup>n</sup> sa. <sup>7</sup> Neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snée yā ndúúcu 'yúúné chi espíritus chi nguεε n'daacā ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'guiinū<sup>n</sup> taachí can'daa 'yúúné na cuerpo ye<sup>n</sup>'é yā nééné 'cai espíritus. Ní neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndúúcu ca'āi chi in'dúuví cuerpo ye<sup>n</sup>'é yā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé ngíicá ní nducyaacá yā nanduūvā ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>8</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yáá<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní yeenú taaví yā.

<sup>9</sup> Cánée 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chi nguuvi Simón chi déénu sa magia chi cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> neené dii<sup>n</sup> sa na yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní nginnche'ei sá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na yāā<sup>n</sup> Samaria. Nga<sup>n</sup>'ā sá ngii sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ch'εεte sa. <sup>10</sup> Chi'nee<sup>n</sup> vee<sup>n</sup> ndii n'gaiyāā ndii n'gεεte yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'á yā: Chuū poder ch'εεte ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs.

<sup>11</sup> Ní s'nee<sup>n</sup> veén yā ye<sup>n</sup>'é sa ti ndúúcu artes magias ye<sup>n</sup>'é sa neené 'náá<sup>n</sup> chinnche'ei sá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>12</sup> Taachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi'téénu yā ye<sup>n</sup>'é Felipe mii<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'á yā ndúúdu ngai ye<sup>n</sup>'e chi Ndyuūs nga<sup>n</sup>'á yā ntiinnyu<sup>n</sup> ní ye<sup>n</sup>'é ndúúdu ngai ye<sup>n</sup>'e Jesucristo mii<sup>n</sup>, tuu'mí cheēdinú<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> ndii n'daataá ndii sá<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>13</sup> S'teenú ntúū<sup>n</sup> Simón. Cheēdinú<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> sa. 'Áámá cānee sa ndúúcu Felipe. Taachi n'diichi sa señales ndúúcu vaadī n'giinu ch'εεte chi dii<sup>n</sup> Felipe mii<sup>n</sup> tuu'mi ní che<sup>n</sup>'e yiinu sá.

<sup>14</sup> Taachi ch'iindiveén apóstoles chi dichó'ó Dendyuūs chí snée yā yāā<sup>n</sup> Jerusalén chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Samaria i'téénu yā nduudú ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs mii<sup>n</sup>, dicho'ó yā Pedro ndúúcu Juan mii<sup>n</sup>. <sup>15</sup> Taachí ndaa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tuu'mi ca<sup>n</sup>'angua'á yā cáāvā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi cuuvi dí<sup>n</sup> yā recibir Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs, <sup>16</sup> ti Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs mii<sup>n</sup> 'āā cuéé ca<sup>n</sup>'ā nanáá<sup>n</sup> ndii 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Dámaā<sup>n</sup> chi cheēdinuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> núu<sup>n</sup> yā ndúúcu chi duuchi Jesús mii<sup>n</sup>. <sup>17</sup> Apóstoles sn'duú yā ta'a yā vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní dí<sup>n</sup> yā recibir Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs.

<sup>18</sup> Taachi Simón n'diichī sa chi cáávā chi sn'duu tá'ā apóstoles díí<sup>n</sup> yā recibir Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs, tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'a sa chi ca'a sa tuumī. <sup>19</sup> Ní ca<sup>n</sup>'ā sa: Tée ntúu<sup>n</sup> nī poder 'cūū 'úú ní 'āā du'ú nūu<sup>n</sup> chi cun'duū ta'á vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē, 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> cunéé yā ndúú<sup>n</sup>cū Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs.

<sup>20</sup> Tuu'mi ní Pedro míí<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a sá chii sa 'i<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: Túumī ye<sup>n</sup>'ē di 'cuiinú ndúú<sup>n</sup>cū di caati nacádiinuu<sup>n</sup> di chi regalo ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs ní ndúú<sup>n</sup>cū tuūmī cuai di. <sup>21</sup> Nguéé ítunee<sup>n</sup> di ndíí nguéé ndúú suerte ye<sup>n</sup>'ē di na asunto 'cūū ti staava ye<sup>n</sup>'ē di nguéé n'daacā nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs. <sup>22</sup> Ndáácadáámí dí ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē di, ní caaca di Dendyuūs ti ne<sup>n</sup>'e Ndyuūs nadāch'εεcú yā ye<sup>n</sup>'ē di chí nacádiinuu<sup>n</sup> di na staava ye<sup>n</sup>'ē di. <sup>23</sup> Ti 'úú inaá<sup>n</sup> dii ní cunee di na vaadi ngueēe ye<sup>n</sup>'ē di. Ní n'dēē chiichí di ndúú<sup>n</sup>cū nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē di.

<sup>24</sup> Tuu'mi ní Simón nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā sa ye<sup>n</sup>'é yā ní ca<sup>n</sup>'ā sa: N'diī caacá nī Señor caavā 'úú chi nadach'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é ti mar 'áámá chi nga<sup>n</sup>'a nī nguéé chiī nanáá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē 'úú.

<sup>25</sup> 'I<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a cuaacú yā nduudu ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs mii<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'ē evangelio chi ndúú<sup>n</sup>dú ngai ye<sup>n</sup>'e Cristo. Ní cue<sup>n</sup>'e yā ndíí néené n'dee yāā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Samaria. Ní ndaa ntúu<sup>n</sup> yā na yāā<sup>n</sup> Jerusalén mii<sup>n</sup>.

*Felipe ndúú<sup>n</sup>cū sa<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Etiopía*

<sup>26</sup> 'Áámá ángel ye<sup>n</sup>'e Señor mii<sup>n</sup> yaa'vi yā Felipe ní ca<sup>n</sup>'a yā: Nducuéé<sup>n</sup> dí ní cué<sup>n</sup>'é dí ndii cuaa<sup>n</sup> ndiia sur na yúú<sup>n</sup>í chi nga'ai ye<sup>n</sup>'ē yāā<sup>n</sup> Jerusalén ndii yāā<sup>n</sup> Gaza. Yúú<sup>n</sup>í mii<sup>n</sup> ní cho'ō na yá<sup>n</sup>'āa cuū<sup>n</sup>má<sup>n</sup>. <sup>27</sup> Tuu'mi ní Felipe mii<sup>n</sup> nducuee<sup>n</sup> sá ní cue<sup>n</sup>'e sa. Ní chó'ōo chi 'áámá sa<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa Etiopía canuu<sup>n</sup> sa yúú<sup>n</sup>í ní sá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> eunuco. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> chi idií<sup>n</sup> sá ntií<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e n'daataá reina chi duuchi Candace. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> sa cuidado nducué<sup>n</sup>'ē tuūmī

ye<sup>n</sup>'e reina. Ndaa sa yáā<sup>n</sup> Jerusalén mii<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> sa chi cu'teenu sá Ndyuūs. <sup>28</sup> Nanguεεcunée<sup>n</sup> sá yáā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā ní ch'iīndī sa na carreta ye<sup>n</sup>'ē sa. Ní n'gee<sup>n</sup> sa libro ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs naachi profeta Isaías chi ca<sup>n</sup>'a nduudu Dendyuūs tiempo chi chó'ōo. <sup>29</sup> Ní Espíritu mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā Felipe mii<sup>n</sup>: Cue<sup>n</sup>'e di ní ndaa nii<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> di na carreta 'cūū.

<sup>30</sup> Ní Felipe mii<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'ē sa ngeēnū sa ni ch'iindivee<sup>n</sup> sa chi n'geē<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'a mii<sup>n</sup> naachi dingū<sup>n</sup> profeta Isaías mii<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'a sa: ¿'Áá túúmícádiinuu<sup>n</sup> nī chi n'geē<sup>n</sup> nī?

<sup>31</sup> Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a sa: ¿Taacā cuuvi dii<sup>n</sup> ti mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> ngi'cuee<sup>n</sup> yā 'úú? Ní ne<sup>n</sup>'e sa chi Felipe mii<sup>n</sup> caa sa ní 'cuūndī sa ndúúcu sa.

<sup>32</sup> Naachí n'geē<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'ē Escritura, chuū chii:  
Tan'dúúca 'iiti cuūchī candée yā 'iiti ní 'caan'nú<sup>n</sup> yā 'iiti.  
Tan'dúúca 'iiti cuūchī 'líí<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> ngii n'gai tī taachi ngii yā duudú tī 'tíicā nguée<sup>n</sup> n'dai yā cheendi yā.

<sup>33</sup> Caati ndiicuu<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> n'dái yā ní nguée<sup>n</sup> ca'a sa justicia ye<sup>n</sup>'é yā; ¿du'u caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaatá ye<sup>n</sup>'é yā? Caati divíi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> vida ye<sup>n</sup>'é yā na i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī.

<sup>34</sup> Sa<sup>n</sup>'ā eunuco nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā sa ní ca<sup>n</sup>'a sa chii sa Felipe mii<sup>n</sup>: Ngii cá chi cuuvi nī 'úú: ¿Du'ú ye<sup>n</sup>'ē chi ca<sup>n</sup>'a profeta 'túúca? ¿'Áá ye<sup>n</sup>'ē maán yā o ye<sup>n</sup>'ē taama 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>?

<sup>35</sup> Tuu'mi ní Felipe mii<sup>n</sup> nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā sa. Tucá'ā sa ye<sup>n</sup>'ē libro 'cūū ní ca<sup>n</sup>'a sa ye<sup>n</sup>'ē evangelio chi ndúúdu ngai ye<sup>n</sup>'ē Jesús. <sup>36</sup> Canúu<sup>n</sup> yā yúúní chíi cue<sup>n</sup>'é yā ndaá yā naachi vεε nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'a sa<sup>n</sup>'ā eunuco: 'Muu<sup>n</sup> ní vεε nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>. ¿De'ē cucáávā chi nguée<sup>n</sup> cuεedinúū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>?

<sup>37</sup> Felipe mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'ā sa: Nduuti chi i'téénú nī ndúúcu núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>'é nī tuu'mí cuuvi cuεedinuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> nī. Nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā sa ye<sup>n</sup>'é yā ni nga<sup>n</sup>'ā sa: I'teenú chi Jesucristo mii<sup>n</sup> ní Daiyá Dendyuūs 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>38</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a sa chi cuééndii carreta. Nduu 'uuví yā, Felipe ndúúcu eunuco cue<sup>n</sup>'e yā naachi véé nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ní

chεεdinuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> sa. <sup>39</sup> Taachí cuíchεε yā naachi véé nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs candεε Felipe mii<sup>n</sup>. Ní sa<sup>n</sup>'ā eunuco 'āā ntéé n'diichi sa sa<sup>n</sup>'ā. Ní cuina<sup>n</sup>'ā sa ní yeenú taavi sa. <sup>40</sup> Felipe mii<sup>n</sup> ndaaca sa na yáā<sup>n</sup> Azoto. Cho'o sá nduu yáā<sup>n</sup> nduu yáā<sup>n</sup> ndii ndaā sa yáā<sup>n</sup> Cesarea ní ca<sup>n</sup>'a sa ye<sup>n</sup>'ē evangelio chi ndúúúú ngai ye<sup>n</sup>'e Jesucristo nanáá<sup>n</sup> tanducué<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>.

## 9

*Saulo ndaacadaami sa ye<sup>n</sup>'e nuū<sup>n</sup>ndī ye<sup>n</sup>'ē sa ní i'téénu sa*

*(Hch. 22.6-16; 26.12-18)*

<sup>1</sup> Taachi Saulo taa<sup>n</sup> sa ní yaā<sup>n</sup>'vī yuudu sa ye<sup>n</sup>'e chí 'cuūvī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téénu yā Señor Jesucristo, ndaa sá nanáá<sup>n</sup> chi-iduú ch'εεε cá ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel. <sup>2</sup> Ní chiica sa carta s'ee<sup>n</sup> chí 'cuu<sup>n</sup>'mi<sup>n</sup> sá nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācu sinagogas ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Damasco chí ndúútī chi ndaācā sa sa<sup>n</sup>'ā o n'daataá mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Yúúní ye<sup>n</sup>'ē vaadī i'téénú ye<sup>n</sup>'e Jesucristo mii<sup>n</sup> cúúvī dii<sup>n</sup> sa nandéε sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi preso yā ní nndaa yā na yáā<sup>n</sup> Jerusalén. <sup>3</sup> Taachi canúu<sup>n</sup> sá yúúní mí<sup>n</sup> taachi 'āā cháā ndaa sa yaā<sup>n</sup> Damasco dácānaā<sup>n</sup> chiiya 'áámá dεεvé ye<sup>n</sup>'ē nanguuvi naachi canée sa. <sup>4</sup> Taachí sndεεve sá ná ya<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> ch'iindivee<sup>n</sup> sa 'áámá nduudu chi nga<sup>n</sup>'ā: Saulo, Saulo, ¿de'ē cúúvī chí nn'daā di 'úú?

<sup>5</sup> Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'ā sa: ¿Du'ú n'diī, Señor? Tuu'mi ní nga<sup>n</sup>'á yā: 'Úú Jesús chi n'daā dī. Nguéé n'daacā chi dii<sup>n</sup> di ti dii<sup>n</sup> di tan'dúúúcā 'iiti chi ca'a ca'a tī na yá<sup>n</sup>'á cuii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup>.

<sup>6</sup> Saulo mii<sup>n</sup> ní in'duuvī sa, ní 'va'a sa, ní ca<sup>n</sup>'a sa: Señor, ¿de'ē né<sup>n</sup>'e nī chi dí<sup>n</sup>? Señor Jesús mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā ngī yā sa<sup>n</sup>'ā: Nducuee<sup>n</sup> dí ní cue<sup>n</sup>'e di yáā<sup>n</sup>, ní cuuví yā dii de'ē dii<sup>n</sup> di.

<sup>7</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi cué<sup>n</sup>'ē ndúúúú Saulo neé yā n'giīnu yā. N'giīndiveé<sup>n</sup> cuaacú yā nduudu ti nguéé du'ū veε inaa<sup>n</sup> yā.



<sup>8</sup> Tuu'mi ní Saulo nducueē<sup>n</sup> sá ná yá<sup>n</sup>āa mii<sup>n</sup> naachi chí ndeēve sá. Nán'guaa<sup>n</sup> sa nduutináa<sup>n</sup> sa naati nguée<sup>n</sup> inaa<sup>n</sup> sa. Candée<sup>n</sup> nee<sup>n</sup> yā ta'a sa, ní ndaā sa yā<sup>n</sup> Damasco. <sup>9</sup> Mii<sup>n</sup> ní canee sa 'iī<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> nguuvi ní nguée<sup>n</sup> inaa<sup>n</sup> sa, ní nguée<sup>n</sup> che'e sa, ní nguée<sup>n</sup> chi'i sa.

<sup>10</sup> Na yā<sup>n</sup> Damasco canée 'áamá sa<sup>n</sup>ā chí n'gee<sup>n</sup> chi i'téénū sa Jesucristo chi nguuvi sa Ananías. Tuu'mi ní Señor Jesús mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā sa<sup>n</sup>ā na visión ye<sup>n</sup>ē sa: Dii Ananías. Ananías mii<sup>n</sup> nan'guεεcutá<sup>n</sup>'a sa: Señor, 'úú caneé.

<sup>11</sup> Ní Señor Jesús mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā sa<sup>n</sup>ā: Nadacuee<sup>n</sup> di ní cue<sup>n</sup>'e di yúúni chí nguuvi Cuaācú mii<sup>n</sup> ní in'nuu<sup>n</sup> dí vaacu Judas. Mii<sup>n</sup> canée 'áamá sa<sup>n</sup>ā chí nguuvi sa Saulo ní sá<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>ē yā<sup>n</sup> Tarso. N'diichí nī, sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'angua'ā sa. <sup>12</sup> Ní Saulo mii<sup>n</sup> n'diichi sa na visión ye<sup>n</sup>ē sa 'áamá sa<sup>n</sup>ā chí nguuvi sa Ananías. Ní Ananías mii<sup>n</sup> cho'o sá cuaa<sup>n</sup> cheeti va'āi ní chi n'duū<sup>n</sup> sá tá'a sá vmnáá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Saulo, ní ninguaā<sup>n</sup> nduutináa<sup>n</sup> sa. 'Tíicā n'diichi Saulo mii<sup>n</sup> na visión ye<sup>n</sup>ē sa.

<sup>13</sup> Naati Ananías mii<sup>n</sup> nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā sa: Señor Jesús, n'giindiveé<sup>n</sup> chí neené nga<sup>n</sup>'a 'iī<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e sá<sup>n</sup>'a 'cūū. Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní nguée<sup>n</sup> n'daacā dí<sup>n</sup> sa ndúú<sup>n</sup>cū 'iī<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'téénú Jesucristo na yā<sup>n</sup> Jerusalén. <sup>14</sup> Chiiduú n'gεete ye<sup>n</sup>'e Israel ca'á yā poder Saulo mii<sup>n</sup> chi cuta'a sa ní candée sa vácūū 'iī<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'angua'á yā ndúú<sup>n</sup>cū chí duuchi Cristo.

<sup>15</sup> Señor mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā sa<sup>n</sup>ā: Cuna<sup>n</sup>'ā di. Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> 'úú ndeēvé sa<sup>n</sup>ā chí cándee sa chí duuchí nanáá<sup>n</sup> 'iī<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> 'iī<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel ndúú<sup>n</sup>cū rey s'ee<sup>n</sup> ndúú<sup>n</sup>cū 'iī<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel. <sup>16</sup> Ti 'úú 'cuu<sup>n</sup>'mín naa<sup>n</sup> sa chí cánée chí 'cueenu sa cuuvi caavā 'úú.

<sup>17</sup> Tuu'mi ní cue<sup>n</sup>'ē Ananías ní chindaā sa va'ai ní sn'duū sa ta'a sa vmnáá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē Saulo. Ní ca<sup>n</sup>'a sa: Díí, Saulo hermano, Señor Jesús mii<sup>n</sup> chí che'enaá<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē di na

yúúní chí cuchii di. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> dichó'o yā 'úú 'íícú cuuvi nanguaā<sup>n</sup> nduutináa<sup>n</sup> di. Ní cuuvi cuūtū di ndúúcu Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs.

<sup>18</sup> Hora mii<sup>n</sup> chiiya na nduutináa<sup>n</sup> sa cosa tan'dúúca díí<sup>n</sup>má<sup>n</sup> 'yaācā ní inguaā<sup>n</sup> nduutináa<sup>n</sup> sa. Nacuee<sup>n</sup> sá ní cheēdinuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> sa. <sup>19</sup> Taachí che'ē sa yuūndū mii<sup>n</sup> nndaaca tiīnú sa. Saulo mii<sup>n</sup> cánée sá nguuvi chí ch'εetinee sa ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí i'teenú yā Cristo chí snée yā yāā<sup>n</sup> Damasco.

*Saulo nga<sup>n</sup>'ā* sa nduudu cuaacu na yāā<sup>n</sup> Damasco

<sup>20</sup> Cuayiivi míí<sup>n</sup> chí'cueé<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'e Cristo na yaācū sinagoga. Ní nga<sup>n</sup>'ā sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí Cristo ní Daiya Dendyuūs. <sup>21</sup> Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā che<sup>n</sup>'e yiīnú yā ní nga<sup>n</sup>'á yā: ¿'Áá nguéé sá<sup>n</sup>'a 'cūú chí n'gaā'vā sa ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'āngua'á yā ndúúcu chí duuchi Cristo na yāā<sup>n</sup> Jerusalén? ¿'Áá nguéé cáāvā chíi<sup>n</sup> chí cuchii sá<sup>n</sup>'a 'cūú chí candéé sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'cuεε chíichí yā nanáá<sup>n</sup> chíiduú n'gεeté ye<sup>n</sup>'e Israel?

<sup>22</sup> Saulo mii<sup>n</sup> ditiīnú taavi sa. Ní véé 'uuvi nadacádiinū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Israel ye<sup>n</sup>'ē yāā<sup>n</sup> Damasco. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní ch'i<sup>n</sup>'i sá chí Jesús mii<sup>n</sup> chí Cristo.

*Saulo nanguá<sup>n</sup>'ai* yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>

<sup>23</sup> Cheēnū n'deē nguuví ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> nduuvidaamá yā ní nndeé yā chí 'caa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā Saulo. <sup>24</sup> Saulo 'āā deenu sa de'ē chí ne<sup>n</sup>'e díí<sup>n</sup> yā. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ch'εetinée yā cuidado cheendi va'ai ye<sup>n</sup>'e pared ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ndii nguuvi ndíí n'gaa<sup>n</sup> ti cuuvi 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā sá<sup>n</sup>'ā. <sup>25</sup> Tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí i'teenú yā Cristo ní tun'dáa yā sa<sup>n</sup>'ā cheeti va'ai n'gaa<sup>n</sup>. Ní s'núu<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā cheeti 'áámá 'cuéétēε. Tun'dáa yā sa<sup>n</sup>'a na tiīi<sup>n</sup> pared ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> i'cuáa yā sa<sup>n</sup>'ā ndúúcu 'cuéétēε.

*Saulo na yāā<sup>n</sup> Jerusalén*

<sup>26</sup> Taachi ndaā Saulo na yáā<sup>n</sup> Jerusalén ne<sup>n</sup>e sa nduvidaama sa ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi i'téénu yā Cristo. Nducyáácá yā ní 'va'a yā sa<sup>n</sup>ā ti nguéé i'téénu yā chi i'teenu sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>. <sup>27</sup> Tuu'mi ní Bernabé ndáa yā ndúú<sup>cū</sup> sa nanáá<sup>n</sup> apóstoles chi dichó'ó Dendyuūs. Ní chii yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> táácā n'diichi Saulo mii<sup>n</sup> Señor Jesús na yúú<sup>n</sup>í. Ní Señor yaa'vi yā sa<sup>n</sup>ā. Ní 'túúca ca<sup>n</sup>ā Saulo mii<sup>n</sup> nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é Jesús mii<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> Damasco, ní nguéé ndúú<sup>cū</sup> vaadī 'va'ā. <sup>28</sup> Saulo mii<sup>n</sup> canee sa ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> Jerusalén mii<sup>n</sup>. <sup>29</sup> Ca<sup>n</sup>'a sa nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e Señor Jesús nguéé ndúú<sup>cū</sup> vaadī 'va'ā. Ní n'dee n'dái nga<sup>n</sup>ā sa ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé ndaata Israel naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'uú<sup>n</sup> nacádiinúú<sup>n</sup> yā chi 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā Saulo. <sup>30</sup> Taachi hermanos chicádiinuu<sup>n</sup> yā chuū, candéε yā Saulo ndii yáā<sup>n</sup> Cesarea, ní dichó'o yā sa<sup>n</sup>ā yáā<sup>n</sup> Tarso.

<sup>31</sup> Tuu'mi ní nducyaaca yáacū canéé 'díí<sup>n</sup> tan'dúúca ná yá<sup>n</sup>āa Judea ndúú<sup>cū</sup> yá<sup>n</sup>āa Galilea ndúú<sup>cū</sup> yá<sup>n</sup>āa Samaria. Ní ngi'cuee<sup>n</sup> yā ná nduudu cuaacu ní chi chiicá yā ná vaadī i'teenu ye<sup>n</sup>ē Señor Jesús mii<sup>n</sup>. Ní Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs mii<sup>n</sup> ca'á yā vaadī diituú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>, ní chi'yaa<sup>n</sup> yā.

Sa<sup>n</sup>ā Eneas nanduuvá ye<sup>n</sup>ē sa

<sup>32</sup> Chiī chúū Pedro mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>e yā nduu cuáā<sup>n</sup> ndaa yā ntúu<sup>n</sup> yā naachi snéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téénu na yáā<sup>n</sup> Lida. <sup>33</sup> Ní ndaaca yā 'áámá sa<sup>n</sup>ā chi nguuvi sa Eneas. 'Āā ní<sup>n</sup>ní<sup>n</sup> nduūyū chi canee sa na cama. Ní sa<sup>n</sup>ā canee sa ndúú<sup>cū</sup> ca'āi chi in'dúúví cuerpo ye<sup>n</sup>e sa. <sup>34</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a Pedro mii<sup>n</sup>: Eneas, Jesucristo mii<sup>n</sup> ní díí<sup>n</sup> yā chi nduūvā ye<sup>n</sup>ē di. Nacuee<sup>n</sup> di ní cuta'a di yiivē ye<sup>n</sup>ē di. Hora míí<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> nacuee<sup>n</sup> sá. <sup>35</sup> Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snéé yā na yáā<sup>n</sup> Lida ndúú<sup>cū</sup> yáā<sup>n</sup> Sarón n'diichí yā sá<sup>n</sup>'a 'cūū. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndaacadaamí yā ní chi'téénu yā Ndyuūs Señor.

*Nadacué*<sup>n</sup> yā tá<sup>n</sup>ā Dorcas ye<sup>n</sup>e nguaa<sup>n</sup> tíná<sup>n</sup>a

<sup>36</sup> Canéé 'áámá n'daataá chi i'teenu Jesucristo na yáā<sup>n</sup> Jope chi nguuvi tá Tabita chi ne<sup>n</sup>ē caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ndúúcu dávaacu griego Dorcas. Tá 'cūū neené n'daacā dii<sup>n</sup> tá ní ca'ā tá limosnas. <sup>37</sup> Nguuvi mii<sup>n</sup> ní chiitā tá ní ch'iī ta. Ch'iinu naa<sup>n</sup>nú yā cuerpo ye<sup>n</sup>ē tá<sup>n</sup>ā ní chin'diiti yā cuerpo ye<sup>n</sup>e tá<sup>n</sup>ā na 'áámá sala. <sup>38</sup> Yáā<sup>n</sup> Lida mii<sup>n</sup> canéé nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> ná yāā<sup>n</sup> Jope. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí i'téenu Jesucristo ch'iindivee<sup>n</sup> yā chi Pedro canéé sá mii<sup>n</sup>. Dichó'o yā na 'uuvi sá<sup>n</sup>ā chi ca<sup>n</sup>'a sa cuuvi sa Pedro. Nguéé cuuvi 'naa<sup>n</sup> di ní chiī di naachi sneé 'nū.

<sup>39</sup> Tuu'mi ní Pedro mii<sup>n</sup> ní ncuee<sup>n</sup> sa ní cue<sup>n</sup>'e sa ndúúcu yā. Taachi ndaā sa mii<sup>n</sup> candée yā sa<sup>n</sup>ā na sala naachi ndúúvídaama nducyaaca n'daataá nguá'āa. Ngeecu yā ní n'gi<sup>n</sup>'i yā ntúu<sup>n</sup> yā camisas ye<sup>n</sup>'e yā ndúúcu vestidos ye<sup>n</sup>'é yā chi Dorcas mii<sup>n</sup> din'dái tá taachí canduūchi tá. <sup>40</sup> Tun'dáá Pedro nducyaaca yā chuva'āi. Pedro mii<sup>n</sup> chiīnti'yá yā ní ca<sup>n</sup>'angua'á yā, ní nguεecundí yā naachi canéé cuerpo ye<sup>n</sup>ē tiná<sup>n</sup>ā ní ca<sup>n</sup>'a yā: Tabita, nacuéé<sup>n</sup> di. Ta<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní nn'guaā<sup>n</sup> tá nduutinaa<sup>n</sup> tá ní taachi n'diichi tá Pedro, 'nuū<sup>n</sup> ndii tá. <sup>41</sup> Pedro mii<sup>n</sup> ní ca'ā sa ta'ā sa tá<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní nadacuéé<sup>n</sup> sa tá<sup>n</sup>ā. Tuu'mi ní n'gai sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Ndyuūs mii<sup>n</sup> ndúúcu n'daataá nguá'āa. Ní ch'i<sup>n</sup>'i sa tá<sup>n</sup>ā náá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi 'āā canduūchī ta. <sup>42</sup> Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> Jope ch'iindivee<sup>n</sup> yā chuū. Ní neené 'yaá<sup>n</sup> yā s'téenu yā Señor mii<sup>n</sup>. <sup>43</sup> Ní chó'oo chí Pedro mii<sup>n</sup> canéé yā 'áámá tiempo na yáā<sup>n</sup> Jope na vacu 'áámá sa<sup>n</sup>ā chi nguuvi Simón chi idicuu<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> sa díí<sup>n</sup>má<sup>n</sup> 'iiti.

## 10

*Pedro ndúúcu Cornelio*

<sup>1</sup> Cánéé 'áámá sa<sup>n</sup>ā na yáā<sup>n</sup> Cesarea chi nguuvi sa Cornelio. Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> capitán ye<sup>n</sup>'ē 'áámá taa<sup>n</sup> soldado chi

nguuvi Italiano. <sup>2</sup> Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní n'dai taavi sa ní i'téenu sa Dendyuūs ndúúcū nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> na vaacu sá. Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> néénéé nga'a sa limosnas ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nguá'āa ye<sup>n</sup>e na yāā<sup>n</sup>. Cue<sup>n</sup>'é daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'angua'ā sa Ndyuūs. <sup>3</sup> Sá<sup>n</sup>a 'cūū ní claro n'diichi cuaacú sa ná 'áámá visión tan'dúúcā chi n'gεecu 'ii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē nguuví mii<sup>n</sup>. 'Áámá ángel ye<sup>n</sup>'ē Dendyuūs chindáa yā naachi cánéé sa mii<sup>n</sup>. Ní nga<sup>n</sup>'á ángel ngii yā sa<sup>n</sup>'ā: Díí, Cornelio.

<sup>4</sup> Sá<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní ch'íínú cuaacú sa ndúúcū vaadi 'va'ā, ní ca<sup>n</sup>'a sa: ¿Du'u n'dií, Señor? Ní nga<sup>n</sup>'á ángel ngii yā sa<sup>n</sup>'ā Cornelio: Chíí<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'āngua'a di ndúúcū limosnas chi nga'ā di, Dendyuūs n'giindiveé<sup>n</sup> yā ní nan'gaacú yā dii.

<sup>5</sup> Ángel nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā Cornelio: Dicho'ó di 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> na yāā<sup>n</sup> Jope ní dii<sup>n</sup> di chi cuchii sa<sup>n</sup>'ā Simón chi nguuví sa Pedro. <sup>6</sup> Sá<sup>n</sup>a 'cūū ní canee sa na vaacu sá<sup>n</sup>'ā chí nguuví Simón, sa<sup>n</sup>'ā chi idicuú<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> sa díí<sup>n</sup>má<sup>n</sup> 'iiti. Va'ai ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> canéé nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> na nuū<sup>n</sup>ní<sup>n</sup>yá<sup>n</sup>'ā. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> cuuvi sa díí de'ē chí dii<sup>n</sup> di.

<sup>7</sup> Cue<sup>n</sup>'e ángel chí ca<sup>n</sup>'a yā ndúúcū Cornelio, níícú Cornelio mii<sup>n</sup> ní 'cai sa 'uuví sa<sup>n</sup>'ā chí dii<sup>n</sup> mandado ye<sup>n</sup>'ē sa ndúúcū 'áámá soldado chí i'téenu Dendyuūs chí snéé ndúúcu sa. <sup>8</sup> Dichó'o sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> yāā<sup>n</sup> Jope taachí ch'íínú ca<sup>n</sup>'a sa tanducué<sup>n</sup>'ē chí chó'ōo.

<sup>9</sup> Chidεeve táama nguuví taachí snúu<sup>n</sup> yā yúúní ní taachí snee nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> yā yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> Pedro mii<sup>n</sup> ncheε sa tií<sup>n</sup> va'āí chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'ā sa tan'dúúcā chí n'gεecu ndichúúví nguuví. <sup>10</sup> Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ndaa cuiicú sá. Ní ne<sup>n</sup>'e sa che'e sa naati nuu<sup>n</sup>má<sup>n</sup> ne'ē chí idin'dái yā chí che'e sa mii<sup>n</sup>, n'diichi sa 'áámá visión. <sup>11</sup> N'diichi sá nanguuvi chí candá'āí ní cuich'ée<sup>n</sup> nanguuvi 'áámá cosa tan'dúúcā 'áámá tiinūu<sup>n</sup> ch'εεte chí n'déé chíichí nduū cúūu<sup>n</sup> esquinas cuch'ée<sup>n</sup> cuaacu na yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup>. <sup>12</sup> Ní mii<sup>n</sup> ní n'diichi sa nducyaaca naa<sup>n</sup> 'iiti chí cuuú<sup>n</sup> ca'a tí chí véé ná yá<sup>n</sup>'āa ndúúcū nducyaaca naa<sup>n</sup> cúú ndúúcū 'yaada chí

vée nanguuvi. <sup>13</sup> Ní ndaā 'áámá nduudu ní ca<sup>n</sup>'a: Dí Pedro, nducuee<sup>n</sup> di, 'caa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> di ní che'e di.

<sup>14</sup> Tuu'mi ní Pedro mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'ā sa: Nguéé, Señor. Mar 'áámá chi vaatí ndúúcū chi nguεε n'daacā, nguéé che'é.

<sup>15</sup> Yáá'ví ntuū<sup>n</sup> nduudu mii<sup>n</sup> ndiichi ndii 'úúví cuuvi ni nga<sup>n</sup>'ā: Chuū chí nadindεεvé Ndyuūs mii<sup>n</sup>, nguéé caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> di ye<sup>n</sup>'ē chi vaatí.

<sup>16</sup> Chuū ní chii 'iī<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> cuuvi ní tiīnū<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> cuina<sup>n</sup>'ā ntū<sup>n</sup> nanguuvi. <sup>17</sup> Naachí Pedro mii<sup>n</sup> nadacadíínuu<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'ē visión de'ε chí ne<sup>n</sup>'ē caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>, tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nadicho'ó Cornelio, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> itiingúúnée<sup>n</sup> yā tií va'ai ye<sup>n</sup>'e Simón. Ní ndaa yā cheendi va'āi. <sup>18</sup> Ní 'cai yā ní ntínguunee<sup>n</sup> yā: ¿'Áá mii<sup>n</sup> canee Simón chi nguūví sa Pedro? <sup>19</sup> Taachi 'āā chicadíínuu<sup>n</sup> Pedro ye<sup>n</sup>'ē visión chí n'diichi sa Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a ngii sa<sup>n</sup>'ā: Cun'diichí dí. 'Ii<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā in'nuu<sup>n</sup> sá dii. <sup>20</sup> Nducuee<sup>n</sup> dí ni nangua'ai di ní nguéé n'deē nacadíínuu<sup>n</sup> di chí ca<sup>n</sup>'ā di nduucú yā, ti 'úú dicho'ó 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>21</sup> Tuu'mi ní ca'āi Pedro mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'ē sa naachí snée 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi dicho'ó Cornelio, ní ca<sup>n</sup>'a sa: N'diichi nī. 'Úú sa<sup>n</sup>'ā chi in'nuú<sup>n</sup> nī. ¿De'ē cáávā chí cuchií nī?

<sup>22</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: Cornelio, capitán romano, 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chi n'dái taavi ní i'téenu sa Dendyuūs. Sá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> déenu yā chi sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> n'daacā n'dai sa. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a 'áámá ángel ye<sup>n</sup>'ē Ndyuūs chii yā sa<sup>n</sup>'ā, chí ne<sup>n</sup>'e yā chí ndaa nī na vaacú yā ni 'caandiveé<sup>n</sup> yā nduudu ye<sup>n</sup>'é nī.

<sup>23</sup> Tuu'mi ní Pedro mii<sup>n</sup> 'cai yā sa<sup>n</sup>'ā na vaacú yā ní canee sa ndúúcu yā. Chidεεve táámá nguuvi mii<sup>n</sup> nacuee<sup>n</sup> sá ni cue<sup>n</sup>'e sa ndúúcu yā. Ní cue<sup>n</sup>'e n'duuvi hermanos ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Jope mii<sup>n</sup> ndúúcu sa.

<sup>24</sup> Táámá nguuvi míí<sup>n</sup> ndaá yā yáā<sup>n</sup> Cesarea. Ní Cornelio cunee ngíínú yā. Ní 'cai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā ndúú<sup>cū</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi amigo chi n'dai ndúú<sup>cū</sup> yā ní nduu-vidaama nducyaaca yā. <sup>25</sup> Taachí ndaā Pedro mii<sup>n</sup>, can'daā Cornelio mii<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> yā recibir sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>. Chintii'yá yā na ca'a Pedro míí<sup>n</sup> ní chi'téénú yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>26</sup> Pedro mii<sup>n</sup> nadacué<sup>n</sup> sa Cornelio mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sá chí sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: Nacuee<sup>n</sup> dí. 'Úú sa<sup>n</sup>'ā ntúū<sup>n</sup> 'úú.

<sup>27</sup> Ní ne<sup>n</sup>'e chí indeé yā ndúú<sup>cū</sup> sa ní candéε yā sa<sup>n</sup>'ā chæti va'āi. Nééné 'yaa<sup>n</sup> yā nduuvídáámá yā mii<sup>n</sup>. <sup>28</sup> Ní ca<sup>n</sup>'ā Pedro: Ndís'tii ní deenu nī chí nguéé n'daacā chí 'áámá sa<sup>n</sup>'ā Israel nduuvídáámá sá o ndaa nii<sup>n</sup>'nuú<sup>n</sup> sá ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel. Ndyuūs ní ch'i<sup>n</sup>'i yā 'úú chí nguéé canéé chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā mar 'áámá sa<sup>n</sup>'ā vaatī sa o chí nguéé n'daacā sa. <sup>29</sup> Taachí Dendyuūs 'cai yā 'úú, núú<sup>n</sup> ndaá. Maa<sup>n</sup> ní intínguuneé<sup>n</sup> ndís'tiī: ¿De'ē ne<sup>n</sup>'é nī 'úú chí cuchii? <sup>30</sup> Tuu'mi ní Cornelio ca<sup>n</sup>'á yā: Maa<sup>n</sup> cuūu<sup>n</sup> ngūūví chí 'āā hora 'cūū nūu<sup>n</sup> chí n'gεεcu 'ii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> chíinū taachi 'āā cuéé ca'diínú, cucáávā chí nga<sup>n</sup>'angua'á na vaacú. N'díichí 'áámá sa<sup>n</sup>'ā. Neené ngii 'yá<sup>n</sup>'ā catecai sa. <sup>31</sup> Ní nga<sup>n</sup>'ā sa ngii sa 'úú: Díí Cornelio, chíí<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'angua'a di ndúú<sup>cū</sup> limosnas ye<sup>n</sup>'ē di Dendyuūs n'giindiveé<sup>n</sup> yā ní nan'gaacu yā. <sup>32</sup> Díí, dichó'o di sa<sup>n</sup>'ā na yáā<sup>n</sup> Jope ní dii<sup>n</sup> di chí chíi Simón chí nguuvi Pedro mii<sup>n</sup>. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> cánéé sa na vaacu sa Simón, sa<sup>n</sup>'ā chí idicuú<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> díí<sup>n</sup> má<sup>n</sup> 'iiti. Vaacu sa nii<sup>n</sup>'nuú<sup>n</sup> ná nuū<sup>n</sup>'nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā. Taachí ndaa sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní yaa'vi sa díí. <sup>33</sup> Tuu'mi ní Cornelio ngā<sup>n</sup>'a yā ngii yā Pedro: Hora mii<sup>n</sup> dicho'ó 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cáávā di. N'dááca dii<sup>n</sup> di chí chíi di. Maa<sup>n</sup> ndúcyaacá 'nū ní snéé 'nū 'muu<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> Dendyuūs. Ní sneé 'nū chí 'caandiveé<sup>n</sup> 'nū tanducué<sup>n</sup>'ē chí Dendyuūs ca<sup>n</sup>'á yā chíi yā dii.

<sup>34</sup> Tuu'mi ní Pedro nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa: Maa<sup>n</sup> ní, 'úú tuumi-

cadiinúu<sup>n</sup> chi Ndyuūs ní ne<sup>n</sup>'e yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> daama daama. <sup>35</sup> Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē nducyaaca yá<sup>n</sup>'āa chi i'téenu yā Dendyuūs ní dí<sup>n</sup> yā n'daacā ní Ndyuūs ní 'cuaá<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>36</sup> Ndyuūs ní dicho'ó yā 'áamá nduudu ye<sup>n</sup>'e yā nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Israel. Ca<sup>n</sup>'a yā nduudú ngai ye<sup>n</sup>'ē evangelio ní véé vaadi 'dii<sup>n</sup> cucáávā Jesucristo. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'cū Señor 'iivú Ndyuūs ye<sup>n</sup>'ē nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>37</sup> Ndís'tií ní déénú nī nduudu chí ca<sup>n</sup>'a yā nuu<sup>n</sup>mán yá<sup>n</sup>'āa Judea. Tucá'a yā ndii yá<sup>n</sup>'āa Galilea, cuayiivi ch'iinu chí ca<sup>n</sup>'a Juan ye<sup>n</sup>'e chí cheedinuū<sup>n</sup>ní<sup>n</sup> yā. <sup>38</sup> 'Tíicā Dendyuūs tee yā Jesús ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Nazaret Espíritu N'dai ndúúcū poder. Jesús mii<sup>n</sup> ní chiica yā dí<sup>n</sup> yā chi n'daacā. Ní dí<sup>n</sup> yā chi nduuvā ye<sup>n</sup>'e nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi caneé yā ndúúcū espíritus ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup>'n'guiinūu<sup>n</sup> caatí Ndyuūs mii<sup>n</sup> canée yā ndúúcū Jesús. <sup>39</sup> Ní nús'uū ní testigo 'nū ye<sup>n</sup>'ē tanducué<sup>n</sup>'ē chí Jesús dí<sup>n</sup> yā na yá<sup>n</sup>'āa Judea ndúúcū na yáā<sup>n</sup> Jerusalén. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ch'iin<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní chi'néé<sup>n</sup>ngá'á yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na 'áamá yá<sup>n</sup>'á. <sup>40</sup> Jesús 'cū Ndyuūs nadicúée<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā ndiichi ndii 'íí<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> nguuvi mii<sup>n</sup> ní dí<sup>n</sup> yā chí che'enaá<sup>n</sup> yā nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>41</sup> Nguéé che'enaá<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> caati ye<sup>n</sup>'ē testigo chí Dendyuūs ndeεve yā cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. Nús'uū ní che'é 'nū ní chí'í 'nū nduucú yā cuayiivi taachí nducuee<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. <sup>42</sup> Ní dichó'o yā nús'uū chí caa<sup>n</sup>'mán 'nū evangelio chí nduudú ngai nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní nga<sup>n</sup>'a cuaacú 'nū chí Cristo mii<sup>n</sup> ní s'neé<sup>n</sup> Ndyuūs 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> lado ye<sup>n</sup>'e Juez ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nduuchi ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí n'díí. <sup>43</sup> Nducyaaca profeta s'ee<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'a nduudú ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs ca<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cu'téenu yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, véé vaadī nadich'εecú nuū<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>'é yā cucaavā Jesús mii<sup>n</sup>.

<sup>44</sup> Taachi nga<sup>n</sup>'ā Pedro nduudú 'cū, Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ní ndaā vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>



chi ch'iindiveé<sup>n</sup> yā nduudu 'cūū. <sup>45</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Israel chi'téénú yā chi ndaá yā ndúúcu Pedro, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ch'εetinéé n'giinu yā chí vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'uu<sup>n</sup> chi nguéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel, Dendyuūs ca'a ntuú<sup>n</sup> yā regalo ye<sup>n</sup>'ē Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs, <sup>46</sup> caatí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chi nga<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> taná<sup>n</sup>'ā davaacu. Ní nga<sup>n</sup>'á yā chí ch'εεte taaví Dendyuūs. <sup>47</sup> Tuu'mi ní nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā Pedro: ¿'Áá cúúví chi 'āā du'ú nūu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguéé 'cuáa<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'é nuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> chí cuεedinúu<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dīi<sup>n</sup> yā recibir Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs tan'dúúca s'uuú<sup>n</sup>?

<sup>48</sup> Ní dichó'o yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cuεedinuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> yā ndúúcu chí duuchi Jesús. Tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chiica yā Pedro chí cunée yā 'áamá tiempo ndúúcu yā.

## 11

*Pedro ca*<sup>n</sup>'a yā chuū ná yaācū templo ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Jerusalén

<sup>1</sup> Ch'iindivee<sup>n</sup> apóstoles chí dichó'ó Dendyuūs ndúúcu hermanos chí snée yā na yá<sup>n</sup>'āa Judea chí 'tiicá ntúū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yé<sup>n</sup>'ē ndaata Israel chí dīi<sup>n</sup> yā recibir nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs. <sup>2</sup> Taachí Pedro mii<sup>n</sup> cuchεε sa yāā<sup>n</sup> Jerusalén, hermanos ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel ch'εecu cheendí yā ndúúcu Pedro. <sup>3</sup> Nga<sup>n</sup>'á yā: ¿Dε'ε cúúví chí sndáa di va'ai ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel, ní che'e di ndúúcu yā?

<sup>4</sup> Tuu'mi ní Pedro mii<sup>n</sup> ní tuca'a sa chii sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> táácā chíi. Ní ca<sup>n</sup>'a sa: <sup>5</sup> Caneé na yāā<sup>n</sup> Jope ní nga<sup>n</sup>'anguā'á ní nnduūchí ní n'diichí 'áamá visión dácaā 'áamá tiinūu<sup>n</sup> ch'εεté cuch'ée<sup>n</sup> nanguuvi n'dée<sup>n</sup> chíichí nduū cúūu<sup>n</sup> esquinas ndaā ndii vmnáá<sup>n</sup>. <sup>6</sup> Taachi n'diichí, nacádiinúú<sup>n</sup>. Tuu'mi ní n'diichí ye<sup>n</sup>'é icyá<sup>n</sup>'ā 'iiti chí cuūu<sup>n</sup> cá'a tī ndúúcu 'iiti taa<sup>n</sup> ndúúcu cúú ndúúcu 'yaada

ye<sup>n</sup>ē nanguuvi. <sup>7</sup> Ní ch'iindiveé<sup>n</sup> 'áámá nduudu chi ca<sup>n</sup>á chii 'úú: Dí Pedro, nacuee<sup>n</sup> di. 'Caa<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> dí 'iiti, ní ch'éé dí 'iiti. <sup>8</sup> Ní ca<sup>n</sup>á chuū: Señor, nguéé; ti mar 'áámá chi vaatí chí nguεε n'daacā che'é. <sup>9</sup> Tuu'mi ní nduudu ye<sup>n</sup>ē nanguuvi ca<sup>n</sup>a ntuū<sup>n</sup> ndiichi ndii 'úúví: Chí<sup>n</sup> chi Ndyuūs nádindεεvé yā, nguéé caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> di ye<sup>n</sup>ē chi vaatí. <sup>10</sup> Chuū ní 'ii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> cúúví chii. Cuina<sup>n</sup>ā ntúū<sup>n</sup> tanducue<sup>n</sup>ē nandée yā cuáá<sup>n</sup> 'nii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> nanguuvi. <sup>11</sup> Ní n'diichí nī. Hora mii<sup>n</sup> ndaā na 'ii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>ā na va'āi naachi 'úú caneé. 'Áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguuvi Cornelio dichó'o yā sa<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> Cesarea ndíi naachi caneé. <sup>12</sup> Ní Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs nga<sup>n</sup>a ngii 'úú chi ca<sup>n</sup>á ndúúcu sa. Ní nguéé de'ē vεε nadicádiinúú<sup>n</sup>. Che<sup>n</sup>é ndúúcu niyaa<sup>n</sup> hermanos ní sndáa 'nū vacu Cornelio. <sup>13</sup> Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>a sá chii sá nús'uū, táaca n'diichi sa 'áámá ángel vaacū sa chí cheendii yā ní cā<sup>n</sup>a yā: Dí Cornelio, dicho'ó dí sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> yāā<sup>n</sup> Jope ní dii<sup>n</sup> dí chí ndaa sán'ā Simón chi nguuvi Pedro míi<sup>n</sup>. <sup>14</sup> Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> sá nduudu chí nangua<sup>n</sup>āi dii ndúúcu nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e di na vacu di. <sup>15</sup> Ní taachí tucá'á ca<sup>n</sup>á, ndaā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs ye<sup>n</sup>e cuaa<sup>n</sup> 'nii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> dendu'ū, tan'dúúccā chí chii ndúúcu s'uūú<sup>n</sup> vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. <sup>16</sup> Tuu'mi ní nn'gaácú chí ca<sup>n</sup>a Señor mii<sup>n</sup>, chí ca<sup>n</sup>a yā: Juan míi<sup>n</sup> cheεdinuū<sup>n</sup>ní<sup>n</sup> yā ndúúcu nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> naati ndís'tii ní cuéédinuū<sup>n</sup>ní<sup>n</sup> nī ndúúcu Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs. <sup>17</sup> Nduuti chí Dendyuūs chí ca'a yā regalo mii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> tan'dúúccā chí teé yā s'uūú<sup>n</sup> chí i'teenu yú Señor Jesucristo, ¿du'ū 'úú chí di'vaachí ye<sup>n</sup>ē Dendyuūs mii<sup>n</sup>?

<sup>18</sup> Tuu'mi ní ch'iindiveé<sup>n</sup> yā nduudu mii<sup>n</sup> ní ch'εetinée 'dií<sup>n</sup> yā ní cā<sup>n</sup>a yā chí ch'εeté yā Ndyuūs, ní ca<sup>n</sup>a yā: 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> ca'a Dendyuūs 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéé 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ndaata Israel chí ndaacadaamí yā ye<sup>n</sup>ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yā

ní nndaāca yā vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>.

*Yáacū ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Antioquía*

<sup>19</sup> Maa<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi cue<sup>n</sup>'ē 'múú<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'e mii<sup>n</sup> yā cucáá<sup>v</sup>ā chii<sup>n</sup> chi dií<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū Esteban, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> cho'ó yā ndii yá<sup>n</sup>'āa Fenicia, ndúú<sup>c</sup>ū isla Chipre, ndii yāā<sup>n</sup> Antioquía. Ní nguéé cā<sup>n</sup>'a yā nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs ndúú<sup>c</sup>ū nducyáá<sup>c</sup>á 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, dámaā<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā nduucú yā. <sup>20</sup> Nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ni snéé sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e isla Chipre ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Cirene. Sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní taachi ndaā sa yáā<sup>n</sup> Antioquía yaa<sup>n</sup>'vi sá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yé<sup>n</sup>'ē ndaata Israel dendú'ū ní ca<sup>n</sup>'a sa evangelio chi ndúú<sup>d</sup>ú ngai ye<sup>n</sup>'ē Señor Jesús. <sup>21</sup> Ní ta'ā Señor 'iivú Ndyuūs mii<sup>n</sup> canéé ndúú<sup>c</sup>ū sa. Chii 'yaa<sup>n</sup> n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí'téénu yā Señor mii<sup>n</sup>. Ní can'dáa yā Señor mii<sup>n</sup>.

<sup>22</sup> Cho'ōo chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáacū chi snée yā yáā<sup>n</sup> Jerusalén ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū. Ní dichó'o yā Bernabé chi ca<sup>n</sup>'a sa yáā<sup>n</sup> Antioquía. <sup>23</sup> Sá<sup>n</sup>'a 'cūū taachi ndaā sa ní n'diichi sa favor ch'εεε taavi ye<sup>n</sup>'ē Dendyuūs mii<sup>n</sup>, yeenú taavi sa. Ní chí'cuee<sup>n</sup> sa chí nducyáá<sup>c</sup>á yā 'cuεtinéé yā ndúú<sup>c</sup>ū nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>'é yā ndúú<sup>c</sup>ū Señor 'iivú Dendyuūs mii<sup>n</sup>. <sup>24</sup> Sa<sup>n</sup>'ā Bernabé mii<sup>n</sup> ní n'dai sa, ní ndiituú sa<sup>n</sup>'ā Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ní i'téénu sá ndúú<sup>c</sup>ū núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>'e sa. Chii 'yaa<sup>n</sup> n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí'téénu yā Señor mii<sup>n</sup>.

<sup>25</sup> Cuayivi mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'ē Bernabé na yáā<sup>n</sup> Tarso chi in'nuu<sup>n</sup> sa Saulo mii<sup>n</sup>; ní ndaācā sa sa<sup>n</sup>'ā ní nandēē sa sa<sup>n</sup>'ā na yáā<sup>n</sup> Antioquía. <sup>26</sup> Ní nduuvidaamá yā 'áámá nduuyu na yācū mii<sup>n</sup>, ní chí'cuéé<sup>n</sup> yā neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Chíí vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> Antioquía 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chí duuchí cristiano s'ee<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'teenu Cristo.

<sup>27</sup> Nguuvi s'uú<sup>n</sup> taná<sup>n</sup>'ā profetas chi nga<sup>n</sup>'ā nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs can'dáa yā na yáā<sup>n</sup> Jerusalén. Ndaá yā na yáā<sup>n</sup>

Antioquía. <sup>28</sup> Nadacueen 'áámá yā chi nguuví yā Agabo ní dífn yā chí inadacádiinūn 'ii'nyān s'eeñ cáávā Espíritu N'dai yeñ'e Ndyuūs chí ndaa 'áámá cuiicu ch'εεte núúnmán yán'āa chí véé 'ii'nyān. Cho'ōo chuū nguuvi yeñ'e sañ'ā Claudio. <sup>29</sup> Tuu'mi ní 'ii'nyān s'eeñ chí i'téénú Cristo dífn yā chí dicho'ó yā ofrendas yeñ'ē hermanos chí snée yā yán'āa Judea. 'Áámá 'áámá yā tuunu tuunu ca tan'dúúca chí cuuvi ca'á yā. <sup>30</sup> Chuū ní dífn yā ní ca'á yā 'ii'nyān ndiicū. Ní 'ii'nyān ndiicū dichó'o yā limosna ndúúcu Bernabé ndúúcu Saulo.

## 12

*Herodes 'caa'* núñ yā Jacobo, ní s'nuún yā Pedro vácū

<sup>1</sup> Tiempo miiñ ní rey Herodes diñyuñ ta'á yā chí neñ'e 'caa' núñ yā nán'ā 'ii'nyān chí ngeñ'e yaácū. <sup>2</sup> Níicú ch'iin'nuñ rey miiñ ndúúcu machete chí 'caāñ ndúú 'uuví lados Jacobo chí 'dínū Juan. <sup>3</sup> N'diichí yā chí 'ii'nyān Israel s'eeñ canee yiinú yā chuū. Dichó'o yā sañ'a s'eeñ chí cuta'ā ntúuñ sa Pedro dendu'ū. Nguuvi míñ ní nguuvi yeñ'ē pan chí nguéé yiinūñ levadura miiñ. <sup>4</sup> Sta'á yā Pedro ní s'nuún yā sañ'ā vácū naachi snée cuūñ taán soldado, 'áámá táán soldado miiñ cuūñ ngí sa. Soldado s'eeñ cunun'dai sa Pedro ní cho'ó yeñ'ē pascua ní rey Herodes tun'dái yā sañ'ā. <sup>5</sup> Cunun'dai sa Pedro miiñ chí canuñ sa vácū. 'Ii'nyān chí ngeñ'e yaácū miiñ ngá'ángua'á yā ní ngíca yā Dendyuūs ndii nguuvi ndí n'gaañ cucáávā Pedro miiñ.

*Nangua'* ai Pedro yeñ'e vácū

<sup>6</sup> Taachi neñ'e ntun'dáa Herodes miiñ Pedro miiñ, nguiñú míñ nūñ ní cyaadu Pedro miiñ naavtañ'a yeñ'e 'uuví soldado s'eeñ. Ndeē chíichí sa ndúúcu 'uuví cadena s'eeñ. Sañ'ā s'eeñ chí diñ cuidado vácū míñ snée sa cheendi vacū miiñ. <sup>7</sup> 'Caandiveén nī, ndaā 'áámá ángel yeñ'ē Señor. Ní 'áámá dεevé canée na vácū. Tuu'vi yā tícuua

Pedro ní nanduuchí yā Pedro. Ní ca<sup>n</sup>'a yā: Nacue<sup>n</sup> di cániicū di. Cadena s'ūu<sup>n</sup> ní chiví na ta'ā sa. <sup>8</sup> Tuu'mi ní nga<sup>n</sup>'a ángel mii<sup>n</sup> ní ngii yā sa<sup>n</sup>'ā: Cu'nee<sup>n</sup> di cinto ye<sup>n</sup>'ē di ní cunuū<sup>n</sup> cá'a di ndaacuú ye<sup>n</sup>'ē di ní dí<sup>n</sup> chiichí di cinta ye<sup>n</sup>'ē. 'Tíicā dii<sup>n</sup> sa. Ní ca<sup>n</sup>'a yā: Nunúú<sup>n</sup> dí catecai vma<sup>n</sup> di ní cuchí di, ní can'daā dí 'úú.

<sup>9</sup> Ní n'daa sa ní cue<sup>n</sup>'e sa n'daā sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Pedro mii<sup>n</sup> ní nguée<sup>n</sup> deenu sa chi cuaacu chi dii<sup>n</sup> ángel mii<sup>n</sup>. Nadacádiinuu<sup>n</sup> sa chi 'áámá visión chi n'gí<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> sa ngua<sup>n</sup> na 'yúúduyaā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa. <sup>10</sup> Cho'ó yā, ye<sup>n</sup>'ē 'áámá táán soldado s'ee<sup>n</sup>, ní cho'ó yā ndii chii<sup>n</sup> ndii 'úúví táán soldado s'ee<sup>n</sup>. Ní ndaá yā ná cheendi va'ái cūū chí canéé cua<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Chii ní nánguáá<sup>n</sup> máā<sup>n</sup> cheendi va'ai ye<sup>n</sup>'é yā. Can'dáa yā ní cho'ó yā 'áámá yúúni, ní ángel mii<sup>n</sup> ní chiví yā ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>11</sup> Tuu'mi ní Pedro mii<sup>n</sup> ní nduuchi sa. Ní ca<sup>n</sup>'ā sa: Maa<sup>n</sup> ní ituumicadiinúu<sup>n</sup> chí Ndyuūs mii<sup>n</sup> nidicho'ó yā ángel ye<sup>n</sup>'é yā ní nanguá<sup>n</sup>'ai yā 'úú ye<sup>n</sup>'ē ta'a rey Herodes. Níicú ye<sup>n</sup>'ē tanducue<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup> chí yáā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chi snéé ngii<sup>n</sup> yā chí 'cuūvi 'úú.

<sup>12</sup> Taachí Pedro nacadíinuu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē chuū cue<sup>n</sup>'é yā, ní ndaa yā na vaacu María cheecu Juan, chí ngúúví ntúū<sup>n</sup> sa Marcos, naachí neení 'yaa<sup>n</sup> yā snéé yā chí nduividáámá yā ní nga<sup>n</sup>'angua'á yā. <sup>13</sup> Taachí di'cueēcú Pedro cheendi va'āi ye<sup>n</sup>'e patio, can'dáā 'áámá n'daataá chí nguuvi tá Rode. <sup>14</sup> Tá 'cūū ní 'naanavee<sup>n</sup> tá nduudu ye<sup>n</sup>'ē Pedro ní chíi yeenú tá. Ní nguée<sup>n</sup> nn'guaa<sup>n</sup> tá cheendi va'āi. Cuna<sup>n</sup>'ā tá ngeēnū tá cheeti va'āi ní ca<sup>n</sup>'a tá chí Pedro mii<sup>n</sup> canee sa cheendi va'āi. <sup>15</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'á yā ngii yā tán'ā: Loca dii. Ta<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> dicuaācu tá sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>. Tuu'mí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā: Angel chí dí<sup>n</sup> cuidado sa<sup>n</sup>'ā.

<sup>16</sup> Pedro mii<sup>n</sup> ní iyaa'vi ca sá. Taachí nn'guaa<sup>n</sup> yā ní n'diichi yā sa<sup>n</sup>'ā dii'yá yā chíi. <sup>17</sup> Pedro mii<sup>n</sup> ní ditá'a sa ye<sup>n</sup>'é yā chí 'cuetinéé 'dí<sup>n</sup> cheendi yā. Ní chíi sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>

táácā ángel ye<sup>n</sup>e Señor ntun'dáa yā sa<sup>n</sup>ā vácūū. Pedro ní ca<sup>n</sup>a sa: Dí<sup>n</sup> nī chi cadiinuu<sup>n</sup> Jacobo ndúúcu hermanos. Pedro can'dáa sa ní cue<sup>n</sup>e sa taama lugar.

<sup>18</sup> Chi dæve mí<sup>n</sup> ní dii'yā n'dái soldado s'ee<sup>n</sup> chi chii ndúúcu Pedro. <sup>19</sup> Herodes mii<sup>n</sup> ní n'nuú<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā. Nguéé ndaaca yā sa<sup>n</sup>ā. Ch'iinu maa<sup>n</sup> ní tiinguuneé<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> cuidado. Ca<sup>n</sup>a yā chi 'cuūvi sa<sup>n</sup>a s'ee<sup>n</sup>. Cuayiivi cue<sup>n</sup>e Herodes mii<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>āa Judea ná yā<sup>n</sup> Cesarea ní canee yā mii<sup>n</sup>.

### *Ch'iī rey Herodes*

<sup>20</sup> Herodes mii<sup>n</sup> taa<sup>n</sup> n'dai yā ye<sup>n</sup>ē 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> Tiro ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> Sidón. Naati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní ndaá yā nanáá<sup>n</sup> rey Herodes mii<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>e taavi yā chi canéé 'dii<sup>n</sup>, ti chí nge'é yā chi ye<sup>n</sup>ē yá<sup>n</sup>āa ye<sup>n</sup>e rey. Cuta'á yā tan'dúúca amigo ye<sup>n</sup>é yā sa<sup>n</sup>ā chi nguuvi Blasto chi dii<sup>n</sup> cuidado va'ai ye<sup>n</sup>e rey, cuarto naachi cyaadú yā. Ne<sup>n</sup>é yā chi cuuvi caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> sa ndúúcu rey cááva yā.

<sup>21</sup> 'Áámá nguuvi chí dii<sup>n</sup> señalado cáávā chuū, Herodes canuu<sup>n</sup> yā catecai rey. Ch'iindí yā na trono ye<sup>n</sup>é yā ní ca<sup>n</sup>a yā chii yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'áámá nduudu. <sup>22</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> 'cai yiicú yā ní ca<sup>n</sup>a yā: Ndúúdu mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē Dendyuūs, nguéé ye<sup>n</sup>e sa<sup>n</sup>ā j<sup>n</sup>yee<sup>n</sup>dí 'cūū.

<sup>23</sup> Hora mii<sup>n</sup> ní 'áámá ángel ye<sup>n</sup>e Señor mii<sup>n</sup> n'nuu<sup>n</sup> cá'ai yā sa<sup>n</sup>ā Herodes caati nguéé ca<sup>n</sup>a sa chi ye<sup>n</sup>e Dendyuūs chí ch'εεte taavi chi nga<sup>n</sup>a sa. Ní che'ē taavi n'dáa rey mii<sup>n</sup> ní ch'iī sa.

<sup>24</sup> Nduudú ye<sup>n</sup>ē Señor Jesucristo mii<sup>n</sup> ndí ch'εεte ca ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi i'téenu ngí 'yaa<sup>n</sup> cá yā.

<sup>25</sup> Bernabé ndúúcu Saulo mii<sup>n</sup> nndaá ntúu<sup>n</sup> yā yā<sup>n</sup> Jerusalén ti 'āā dí<sup>n</sup> yā cumplir ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é yā. Ndēē ntúu<sup>n</sup> yā Juan chi nguuvi Marcos.

## 13

*Bernabé ndúúcu Saulo tuca*<sup>n1</sup> á yā viaje vmnáán vmaaa<sup>n</sup>

<sup>1</sup> Véé 'ii<sup>n1</sup>yā<sup>n</sup> profetas chi caa<sup>n1</sup>ma<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n1</sup>e Dendyuūs ndúúcu maestros ye<sup>n1</sup>e yaācū ye<sup>n1</sup>e yāā<sup>n</sup> Antioquia. 'Ii<sup>n1</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní Bernabé, ndúúcu Simón chi nguuvi sa Niger, ndúúcu Lucio ye<sup>n1</sup>e yāā<sup>n</sup> Cirene, ndúúcu Manaén sa<sup>n1</sup>ā chi dáámá chiita sá ndúúcu rey Herodes, ndúúcu Saulo. <sup>2</sup> 'Ii<sup>n1</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní taachí snée yā i'téenu yā Señor Jesucristo. Ní taachí 'āā cuéé che'é yā tuu'mí Espíritu N'dai ye<sup>n1</sup>e Ndyuūs ca<sup>n1</sup>a yā: Cu'nee<sup>n</sup> v'í i nī 'āā vi'i Bernabé ndúúcu Saulo cáávā ntii<sup>n1</sup>nyu<sup>n</sup> chi 'úú ca'á sa<sup>n1</sup>ā s'ee<sup>n</sup>. <sup>3</sup> Taachi 'āā cuéé che'é yā ní nga<sup>n1</sup>āngua'á yā nícu sn'duú<sup>n</sup> yā ta'á yā vmaaa<sup>n</sup> ye<sup>n1</sup>e sa<sup>n1</sup>ā s'ee<sup>n</sup> ní dí<sup>n</sup> yā despedir ye<sup>n1</sup>e sa.

*Apóstoles ca*<sup>n1</sup> a yā nduudu cuaacu na isla Chipre

<sup>4</sup> Espíritu N'dai dichó'o yā 'ii<sup>n1</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní cue<sup>n1</sup>é yā yāā<sup>n</sup> Seleucia. Ndi mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n1</sup>é yā na barco isla Chipre. <sup>5</sup> Ndaá yā na yāā<sup>n</sup> Salamina ní nga<sup>n1</sup>a yā nduudu ye<sup>n1</sup>e Dendyuūs mii<sup>n</sup> na yāacū sinagogas ye<sup>n1</sup>e 'ii<sup>n1</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. Ní canéé ntúu<sup>n</sup> yā ndúúcu Juan mii<sup>n</sup> chí nginnee sá 'ii<sup>n1</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>6</sup> Ní ch'iinu snee yā che<sup>n1</sup>e yā núú<sup>n</sup>mán yāā<sup>n</sup> ye<sup>n1</sup>e isla Chipre ní ndaá yā na yāā<sup>n</sup> Pafos, ní ndaacá yā 'áámá sa<sup>n1</sup>ā Israel chi nguuvi Barjesús. Sa<sup>n1</sup>ā mii<sup>n</sup> sa<sup>n1</sup>ā chí idin'dái magia ní profeta chi nguéé nga<sup>n1</sup>ā nduudu cuaacu ye<sup>n1</sup>e Dendyuūs nanáán 'ii<sup>n1</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>7</sup> Sa<sup>n1</sup>ā mii<sup>n</sup> canéé sá ndúúcu sa<sup>n1</sup>ā gobernador Sergio Paulo ní 'áámá sa<sup>n1</sup>ā chí déenu sa. Sergio Paulo mii<sup>n</sup> ní 'cai sa Bernabé ndúúcu Saulo. Ne<sup>n1</sup>e sa 'caandivee<sup>n</sup> sa nduudú ye<sup>n1</sup>e Dendyuūs. <sup>8</sup> Sá<sup>n1</sup>ā Elimas (nguuví sá ne<sup>n1</sup>e caa<sup>n1</sup>mā<sup>n</sup> davaacú 'cūu sa<sup>n1</sup>ā chí idin'dái magia) nguéé 'cūu<sup>n</sup> sa sa<sup>n1</sup>ā. Ne<sup>n1</sup>e sa divíi sa chí i'teenu Sergio Paulo chí gobernador. <sup>9</sup> Tuu'mi ní Saulo chí nguuvi Pablo dendú'ū, ndiituú sa ndúúcu Espíritu

N'dai ní n'gínu sa sa<sup>n</sup>ā Elimas mii<sup>n</sup>. <sup>10</sup> Pablo ca<sup>n</sup>a sa: Dii, sá<sup>n</sup>ā diitú ye<sup>n</sup>e tanducué<sup>n</sup>ē vaadī nginnche'éeí ndúúcū nducué<sup>n</sup>ē chi nguεε n'daācā, daiya yáá<sup>n</sup>n'guiinūu<sup>n</sup> ní contra ye<sup>n</sup>ē tanducué<sup>n</sup>ē vaadī cuaacu. ¿'Áá nguéeé cu'nēē<sup>n</sup> 'naa<sup>n</sup> di chi di'vááchí di ye<sup>n</sup>e yúúní cuaacu ye<sup>n</sup>ē Señor Jesucristo? <sup>11</sup> Maa<sup>n</sup> ní ta'ā Señor mii<sup>n</sup> canee contra ye<sup>n</sup>e di ni cúúvī nngueenáa<sup>n</sup> di. Nguéeé n'dííchi di 'yá<sup>n</sup>ā 'áámá tiempo. Tuu'mí nūu<sup>n</sup> chi nngueenáa<sup>n</sup> sa ní 'áámá chi maāi ye<sup>n</sup>ē sa. Ní cachiica 'múú<sup>n</sup> cachiicá mii<sup>n</sup> sa ní in'nuū<sup>n</sup> sa du'ū chi cundéé nee<sup>n</sup> ta'ā sa. <sup>12</sup> Tuu'mi ní gobernador Sergio Paulo n'diichi sa chí chíī, ní s'teenu sa. Nge<sup>n</sup>e yíínú sá ye<sup>n</sup>ē nduudu ye<sup>n</sup>ē Señor Ndyuūs.

*Pablo ndúúcū Bernabé cuē<sup>n</sup>e yā na yáā<sup>n</sup> Antioquía ye<sup>n</sup>ē distrito Pisidia*

<sup>13</sup> Pablo ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ndúúcu sa cue<sup>n</sup>é yā na barco ye<sup>n</sup>ē yáā<sup>n</sup> Pafos ní cue<sup>n</sup>é yā na yáā<sup>n</sup> Perge ye<sup>n</sup>ē país Panfilia. Naati Juan mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>e sa yē<sup>n</sup>e yā na yáā<sup>n</sup> Jerusalén. <sup>14</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>é yā ye<sup>n</sup>ē yáā<sup>n</sup> Perge ní ndaa yā yáā<sup>n</sup> Antioquía ye<sup>n</sup>ē distrito Pisidia. Ní ndaa yā na yaācu sinagoga nguuvī sábadu, 'áámá nguuvī chí ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> yā tiempo mii<sup>n</sup>. Ní ch'εεté yā na silla. <sup>15</sup> Cuayiivi chi sa<sup>n</sup>a ch'εεte ye<sup>n</sup>ē yaācū sinagoga ch'ee<sup>n</sup> sa ná libro ye<sup>n</sup>e ley ndúúcū ná libro ye<sup>n</sup>e profetas, sa<sup>n</sup>ā ch'εεte dichó'o sa sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> chí caā<sup>n</sup>mā<sup>n</sup> sa ní ca<sup>n</sup>a sa: Ndís'tiī sa<sup>n</sup>ā vi'í, ndúúti chi canee 'áámá nduudu ye<sup>n</sup>ē chi ca'cuee<sup>n</sup> di 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> 'cūū, caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> di.

<sup>16</sup> Tuu'mi ní Pablo mii<sup>n</sup> ní nacuee<sup>n</sup> sa. Diī<sup>n</sup> sá ndúúcū ta'a sa chí cuuvi 'diī<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>a sa: Ndís'tiī sa<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>e Israel ndúúcū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi i'téénú Ndyuūs, 'caandivéē<sup>n</sup> nī. <sup>17</sup> Ndyuūs ye<sup>n</sup>ē 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yú Israel ndεεve yā chiida yú s'ee<sup>n</sup> ní dií<sup>n</sup> yā chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ch'εεte. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> snéé yā yá<sup>n</sup>āa Egipto tan'dúúcā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> snúú<sup>n</sup> yúúní. Ní Ndyuūs ndúúcū poder ye<sup>n</sup>e yā ndúúcū ta'á yā ní tun'dáa yā



'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>18</sup> Ní taandúú 'úúví ngɛɛcu nduūyū dí<sup>n</sup> yā cuidado 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa cuū<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. Ní chi cheé yā taanduvéé chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> dí<sup>n</sup> yā. <sup>19</sup> Ní taachí Ndyuūs dii<sup>n</sup> tuuví yā ndeēchē nación ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguée ndaata Israel na yá<sup>n</sup>'āa Canaán, ca'á yā yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup> chí cuuvi ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel. <sup>20</sup> Cho'ó chuū chɛeti cuū<sup>n</sup> ciento canée 'uūvī ngɛɛcu ndiichi ndúuyū ca'a yā juez ye<sup>n</sup>'é yā ndii nguuvi profeta Samuel mii<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'a nduudu Ndyuūs. <sup>21</sup> Tuu'mi ní tiempo mii<sup>n</sup> chiica yā rey ní Ndyuūs ní ca'á yā Saúl mii<sup>n</sup> chí cuuvi sa rey. Chɛetí 'uuvi ngɛɛcu nduūyū Saúl mii<sup>n</sup> rey mii<sup>n</sup>. Saúl mi<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'a daiya Cis, 'áámá sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē Benjamín. <sup>22</sup> Divíi yā sa<sup>n</sup>'ā ní Ndyuūs nadicuée<sup>n</sup> yā táámá rey chí David chí ca<sup>n</sup>'a yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é yā. Ní Ndyuūs nga<sup>n</sup>'á yā: 'Úú ndaacá David daiya Isái mii<sup>n</sup> 'áámá sa<sup>n</sup>'ā tan'dúúcā chí ne<sup>n</sup>'e staava ye<sup>n</sup>'é. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> sa tanducué<sup>n</sup>'ē chí ne<sup>n</sup>'é. <sup>23</sup> Ye<sup>n</sup>'e ndaata sá<sup>n</sup>'a 'cūū mii<sup>n</sup> tan'dúúcā chí Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a chí ca'a yā, Ndyuūs nadicuée<sup>n</sup> yā Jesús ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel lado ye<sup>n</sup>'e Salvador chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nadanguá<sup>n</sup>'ai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>24</sup> Taachí 'aa cuée ndaá Jesús mii<sup>n</sup>, ca<sup>n</sup>'ā Juan mii<sup>n</sup> chí cuɛdinuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē chí nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Israel ndaacadaamí yā ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>25</sup> Juan mii<sup>n</sup> taachi ch'iinu dii<sup>n</sup> sa ntí<sup>n</sup>'nyū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa, ca<sup>n</sup>'a sa: ¿Du'ū 'úú nadicádiinu<sup>n</sup> ndis'tií? Nguée 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> 'úú. Cun'diichí nī. Cuchii 'áámá na cuaa<sup>n</sup> daami 'úú ni 'úú nguée n'daācā 'úú chí cuuví dí<sup>n</sup> n'daatií yí<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> naa<sup>n</sup> ndaacuú yé<sup>n</sup>'ē chí cánúú<sup>n</sup> ca'a.

<sup>26</sup> Ndís'tií sa<sup>n</sup>'ā vi'í, daiya 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Abraham ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snée yā ndúúcū ndis'tií chí i'téénú yā Ndyuūs, caavā ndís'tií dicho'ō Ndyuūs nduudu chí nngua<sup>n</sup>'ai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>27</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snée yā na yā<sup>n</sup> Jerusalén mii<sup>n</sup> ndúúcū nducyáácá yā chí nga<sup>n</sup>'ā ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā nguée n'diichí yā Jesús ní nguée nduudu ye<sup>n</sup>'e profetas chí n'gee<sup>n</sup>

yā nducué<sup>n</sup>ē nguuvi sábadó chi intaavi'tuunúú<sup>n</sup> yā. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā condenar Jesús. <sup>28</sup> 'Ílícú ní nguéé ndaacá yā falta ye<sup>n</sup>e yā chi 'caa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Chiica 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> Pilato mii<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā chi Pilato 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā Jesús ní 'cuūvi yā. <sup>29</sup> Taachí ch'iinu chií tánducué<sup>n</sup>ē chi canéé nguū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> diví yā Jesús na yá<sup>n</sup>'á cruz ní s'nuú<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na yáinyā<sup>n</sup>. <sup>30</sup> Ndyuūs nadicuee<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tina<sup>n</sup>'ā. <sup>31</sup> Jesús mii<sup>n</sup> ch'i<sup>n</sup>'í maá<sup>n</sup> yā néené n'deēe nguuvi nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dáámá cucheé yā ndúúcu yā ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Galilea ní ndaá yā yáā<sup>n</sup> Jerusalén. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'uu<sup>n</sup> testigos ye<sup>n</sup>'é yā nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>32</sup> Nús'uu<sup>n</sup> ntuū<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á 'nū ndúúdu<sup>n</sup> ngai. Chuū chi nduudu chi Ndyuūs ca'a yā chiida yú s'ee<sup>n</sup> taachi Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chi dií<sup>n</sup> yā. <sup>33</sup> Chuū chí Ndyuūs mii<sup>n</sup> ní dicuaacú yā ní Ndyuūs dií<sup>n</sup> yā cáávā s'uuú<sup>n</sup> chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> daiyá chiida yú s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Israel tááchí Ndyuūs nadacueé<sup>n</sup> yā Jesús mii<sup>n</sup>. Chuū chi canéé nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>'ē Ndyuūs naachi nguū<sup>n</sup> salmo ndii 'úúví chí nga<sup>n</sup>'ā: Dii daiyá dii, maa<sup>n</sup> nguuvi 'úú n'gí<sup>n</sup>'í chí daiyá dii 'tíicā. <sup>34</sup> Ndyuūs nadacueé<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. 'Āā ntéé nguεεcunéé choó yā. 'Túúicā ca<sup>n</sup>'a yā: 'Úú teé dii cosa chi n'dai chí cā<sup>n</sup>'a chí ca'á David. Chuū chí cuaacu. <sup>35</sup> Cáávā chuū nga<sup>n</sup>'á yā na táámá salmo: Nguéé 'cuaá<sup>n</sup> nī chí Daiyá nī chí n'dai chí nguεεcunéé choó cuerpo ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>36</sup> Cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> chí David mii<sup>n</sup> tááchí dichí'vε yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yē<sup>n</sup>'e yā tan'dúúicā chí ne<sup>n</sup>'e Dendyuūs, ch'ii yā níicú ch'εechí yā naachi ch'εechi chiidá yā. Ní choo yā. <sup>37</sup> Naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí Dendyuūs nadacueé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā ní nguéé choo yā. <sup>38</sup> Nadacadiínuu<sup>n</sup> nī chuū, ndís'tiī sa<sup>n</sup>'ā vi'í. Ca<sup>n</sup>'a 'nū ndís'tiī nduudu ye<sup>n</sup>'é Ndyuūs chí Ndyuūs nadach'εecú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e nī cucáávā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'cūū. <sup>39</sup> Cucáávā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> Ndyuūs nadach'εecú yā nducué<sup>n</sup>ē nuu<sup>n</sup>ndi

ye<sup>n</sup>ē nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Dendyuūs. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní dí<sup>n</sup> yā chi nduuvī n'dai dii nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs, naati ley ye<sup>n</sup>e Moisés nguée cuuví nach'εecu nuū<sup>n</sup>ndī ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>40</sup> Cuin'díichí nī chi nguée chiī nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī chí cánée nguū<sup>n</sup> cáávā profetas chi ca<sup>n</sup>'a nduudu ye<sup>n</sup>e Dendyuūs, ní canée nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>e Ndyuūs:

<sup>41</sup> Cuin'díichí nī ndís'tiī chi taa<sup>n</sup> nī, ní nge<sup>n</sup>e yii<sup>n</sup>núú<sup>n</sup> nī, ní 'cuuví nī; caati 'úú ní dí<sup>n</sup> 'áámá ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e chí ndís'tiī snée nī i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū, 'Áámá ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chi nguée i'téenu nī ndúúti chi du'ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e chuū.

<sup>42</sup> Taachi nan'daa yā na yaācū sinagoga ye<sup>n</sup>ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguée ye<sup>n</sup>e ndaata Israel di'cuítu yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, chi cúúví δεενε táámá nguuvi sábadó, nguuvi chi ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> nī chi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>e chuū.

<sup>43</sup> Ní taachi 'āā dí<sup>n</sup> yā despedir 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yaācū sinagoga neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e Israel ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi n'daacā chí 'āā maa<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>, can'dáa yā Pablo ndúúcu Bernabé. Pablo ndúúcu Bernabé ní ca<sup>n</sup>'a yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí 'áámá 'cuεetinée yā na favor ch'εete ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs.

<sup>44</sup> Chideεene táámá nguuvi sábadó, nguuvi chí ntaavi'túunúú<sup>n</sup> yā, nduuvíáámá yā n'dee taaví 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'téé nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yáá<sup>n</sup> yā chí 'caandiveén yā nduudu ye<sup>n</sup>e Dendyuūs. <sup>45</sup> Naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> taachi n'diichí yā chí n'dee n'daí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ndiitú yā ndúúcu vaadī ngueē, ca<sup>n</sup>'a yā chí nguée n'daacā chí nga<sup>n</sup>'ā Pablo mii<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'a taán yā contra ye<sup>n</sup>'é yā ní contra ye<sup>n</sup>e Dendyuūs.

<sup>46</sup> Tuu'mi ní Pablo ndúúcu Bernabé mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā nguée ndúúcu vaadī 'va'a ca<sup>n</sup>'a yā: Ndís'tiī cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> cánée chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> 'nū ndúúcu ndís'tiī nduudu ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> naati ndís'tiī ní diví nī ye<sup>n</sup>ē veén nī. Ní túúmícadíinúú<sup>n</sup> maán nī chí nguée n'daacá

nī chi tuneen nī vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. Cáávā chi di<sup>n</sup> nī, Ndyuūs nguéé teé yā ndís'tiī vida cue<sup>n</sup>e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ndís'tiī. Cuin'diichí nī. Nguεεcunée 'nū ca<sup>n</sup>'a ntuú<sup>n</sup> 'nū ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel. <sup>47</sup> Caati 'tíicā chidichó'ó Señor 'iivú Ndyuūs mii<sup>n</sup> nús'uu, ní Ndyuūs cá<sup>n</sup>'a yā chíi yā nús'uu:

'Úú chí'neén ndís'tiī tan'dúú<sup>cā</sup> chíδεεε ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel, chí cuuvi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī nduudu chí nangua<sup>n</sup>'āī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndii núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> i<sup>n</sup>'yeē<sup>n</sup>dī.

<sup>48</sup> Taachí ch'iindiveé<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel chuū ndiitú yā ndúú<sup>cū</sup> vaadī yeenú ní ca<sup>n</sup>'a yā chí ch'εεε taavi Ndyuūs cáávā nduudu ye<sup>n</sup>'e Señor Ndyuūs mii<sup>n</sup>. Ní s'teenú yā nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí Ndyuūs chíndεεε yā ní tee yā vida cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>. <sup>49</sup> Ní nduudu Señor mii<sup>n</sup> 'āā chí chiicadínuu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ti che<sup>n</sup>'e núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> estado mii<sup>n</sup>. <sup>50</sup> Naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> di<sup>n</sup> yā chí nguéé snéé 'di<sup>n</sup> yā n'daataá chí n'dai taaví chí n'dáaca taavi ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> n'daataá ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē nadacuée<sup>n</sup> yā vaadī 'caa'va contra ye<sup>n</sup>'e Pablo ndúú<sup>cū</sup> Bernabé ní ndivíi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē na yáā<sup>n</sup> naachí snée yā. <sup>51</sup> Pablo ndúú<sup>cū</sup> Bernabé ní n'dáadi yā iyaacá ye<sup>n</sup>'e ca'a yā ti 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní contra yā. Cue<sup>n</sup>'e yā ní ndaa yā yáā<sup>n</sup> Iconio. <sup>52</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí i'téenu yā Cristo ní yeenú taavi yā ndúú<sup>cū</sup> vaadī yeenú ndúú<sup>cū</sup> Espíritu N'dai.

## 14

### *Pablo ndúú<sup>cū</sup> Bernabé na yáā<sup>n</sup> Iconio*

<sup>1</sup> Chíi na yáā<sup>n</sup> Iconio chí Pablo ndúú<sup>cū</sup> Bernabé sndaa yā daama daama na yaācū sinagoga ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. Ní 'túú<sup>cā</sup> ca<sup>n</sup>'a yā. Ní neené n'dai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel

s'ee<sup>n</sup> s'téenu yā. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguée<sup>e</sup> ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel. <sup>2</sup> Naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chi nguée<sup>e</sup> i'téenu yā, n'gεecu cheendí yā ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguée<sup>e</sup> ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel ní dí<sup>n</sup> yā chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguée<sup>e</sup> ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel nguée<sup>e</sup> nacadí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> yā n'daacā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā. <sup>3</sup> Tuu'mi ní Pablo mii<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū Bernabé 'naa<sup>n</sup> n'dái ch'εetinée yā mii<sup>n</sup> ní Señor Jesucristo dí<sup>n</sup> yā chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguée<sup>e</sup> 'va'á yā ca<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'ē Señor Jesucristo. Señor Jesucristo mii<sup>n</sup> ní ch'i<sup>n</sup>'i yā chi nduudu cuaacu mii<sup>n</sup> chi nduudú ye<sup>n</sup>'é yā ye<sup>n</sup>'ē favor ch'εete ye<sup>n</sup>'é yā. Ní Señor mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā chuū ní cā'a yā poder chi Pablo ndúú<sup>c</sup>ū Bernabé dí<sup>n</sup> yā señales ndúú<sup>c</sup>ū vaadī n'giinu. <sup>4</sup> Níicú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní 'uūvī vaanicadiinúú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā. Ná<sup>n</sup>'a yā ní lado ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ní taná<sup>n</sup>'a yā ní lado ye<sup>n</sup>'ē apóstoles chi dichó'ó Dendyuūs. <sup>5</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguée<sup>e</sup> ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel ndúú<sup>c</sup>ū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a ntiinnyū<sup>n</sup> in'núú<sup>n</sup> yā vaadī 'caa'va chi tun'dáa yā Pablo ndúú<sup>c</sup>ū Bernabé ní chí cuituú yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>6</sup> Taachí chicadí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chuū, cue<sup>n</sup>'é yā ngeenu yā na yáā<sup>n</sup> Listra ndúú<sup>c</sup>ū yáā<sup>n</sup> Derbe chi distrito ye<sup>n</sup>'e Licaonia ndúú<sup>c</sup>ū nducyaaca yáā<sup>n</sup> nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ndiiví ná yá<sup>n</sup>'āa. <sup>7</sup> Ní mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā evangelio chí ndúú<sup>d</sup>ú ngāi ye<sup>n</sup>'e Jesucristo mii<sup>n</sup>.

*'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a tuú yā Pablo na yáā<sup>n</sup> Listra*

<sup>8</sup> Cánée 'áámá sa<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Listra chí véé sá ti mar 'áámá fuerza ye<sup>n</sup>'ē ca'a sa. Nguée<sup>e</sup> ngiica sa ndí ch'iindiyaā<sup>n</sup> sa. <sup>9</sup> Sá<sup>n</sup>'a 'cūū ní ch'iindivee<sup>n</sup> sa chi ca<sup>n</sup>'a Pablo. Ní Pablo mii<sup>n</sup> ní n'gí<sup>n</sup>u yā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní nacádiinúú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ti i'téenu sa chi cuuví nduūvā ye<sup>n</sup>'ē sa. <sup>10</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a yuudú yā: Nducuee<sup>n</sup> cuaacú di ndúú<sup>c</sup>ū ca'a di. Hora mii<sup>n</sup> ní sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> nducuee<sup>n</sup> sa ní chiica sa. <sup>11</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi n'diichí yā chí dii<sup>n</sup> Pablo 'cai diitú yā ní ca<sup>n</sup>'á yā ndúú<sup>c</sup>ū

davaacu ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>āa Licaonia chi ndyuūs s'ee<sup>n</sup> ndāa yā nanáa<sup>n</sup> yā tan'dúúca sa<sup>n</sup>ā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí 'cūū.

<sup>12</sup> Ca<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>e Bernabé chi Júpiter, ní Pablo mii<sup>n</sup> ní Mercurio ti Pablo mii<sup>n</sup> ní chindéε yā nduudu. <sup>13</sup> Yáacū ye<sup>n</sup>ē Júpiter cánéé chuva'āi yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Chiiduú ye<sup>n</sup>ē Júpiter ndéε yā itiindu s'éé<sup>n</sup> ndúúcu corona s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e naāndā nanáa<sup>n</sup> chééndí cheē<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní ne<sup>n</sup>'e yā 'caa<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā 'iití chi ca'a yā sacrificios. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> n'dee taaví 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e yā dii<sup>n</sup> yā. <sup>14</sup> Ní naachí ch'iindiveé<sup>n</sup> apóstoles Bernabé ndúúcu Pablo chuū chíin'cuu<sup>n</sup> yā catecai yā tí neené ndachíí ní cue<sup>n</sup>'é yā nguua<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní 'cai yā. <sup>15</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a yā: Ndís'tií sa<sup>n</sup>ā, ¿dé'ē cuuvi chi 'tíicā idií<sup>n</sup> nī? Nús'uu sán'ā ntuu<sup>n</sup> nús'uu tan'dúúca ndís'tií. Ní nga<sup>n</sup>'a 'nū nduudu cuaacu chí divíi nī ye<sup>n</sup>ē nducué<sup>n</sup>ē dendu'ū ní cu'téenu nī Ndyuūs chi cánduuchi chi din'dái yā nanguuvi ndúúcu yá<sup>n</sup>ā ndúúcu nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>ā ndúúcu nducyáácá dendu'ū chi véé. <sup>16</sup> Nguuvi chí 'āā cho'ōo Ndyuūs s'nee<sup>n</sup> yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi cán'a yā yúúní damaán yā. <sup>17</sup> Nguéé s'nee<sup>n</sup> yā ti nguéé cosa chí ch'i<sup>n</sup>'i dú'ūu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yā. Din'daacá yā. Ní teé yā cuuvi ye<sup>n</sup>'é nanguuvi ndúúcu tiempo ye<sup>n</sup>ē n'deē taaví n'gui'i o cosecha. Ní di'cuiitá yā staava ye<sup>n</sup>ē yú ndúúcu vaadí yeenú ti teé yā chi ne<sup>n</sup>'ē cuerpo ye<sup>n</sup>'ē yú.

<sup>18</sup> Ca<sup>n</sup>'a yā chuū, ngii n'dái naati idií<sup>n</sup> yā chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nguéé idií<sup>n</sup> yā sacrificio.

<sup>19</sup> Tuu'mi ní ndāā nán'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> Antioquía ní ye<sup>n</sup>ē yáā<sup>n</sup> Iconio chi yaa'ví yā nducyáácá yā contra ye<sup>n</sup>'e Pablo. Ní ca'a tuú yā sa<sup>n</sup>ā ní chíí n'dai yā sa<sup>n</sup>'ā 'áámá lado chuva'ai yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní 'áácú yā chí 'āā n'dií sa. <sup>20</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí i'téenu yā Cristo ní nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>ndiiví nanáa<sup>n</sup> yā. Pablo mii<sup>n</sup> ní nacuee<sup>n</sup> sá ní nuu<sup>n</sup> ndáá tuu<sup>n</sup> sa na yaā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ni chidεεve táámá nguuvi cue<sup>n</sup>'e sa ndúúcu Bernabé na yáā<sup>n</sup> Derbe.

<sup>21</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a yā evangelio chí ndúúduŋgai ye<sup>n</sup>'e Jesucristo yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní díí<sup>n</sup> yā chí nééné 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'teenu. Pablo ndúúcu Bernabé nguεεcunée yā yáā<sup>n</sup> Listra, yáā<sup>n</sup> Iconio, ndúúcu yáā<sup>n</sup> Antioquía. <sup>22</sup> Ní díí<sup>n</sup> yā chí ditiinú yā ndúúcu vaadī i'teenu na alma ye<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí i'téenu yā Cristo ndúúcu staava ye<sup>n</sup>'é yā. Ní ngi'cueén yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí 'áámá cunee yā ndúúcu vaadī i'teenu. Ní ca<sup>n</sup>'a yā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Cánée chí nééné n'deēe chí cho'o núu<sup>n</sup> yú maa<sup>n</sup> níícu ndaā yú va'ai chεeti nguuví. <sup>23</sup> S'néén yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiīcúu chí sa<sup>n</sup>'a ndii tíi<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é 'áámá 'áámá yaācū ní ca<sup>n</sup>'angua'á yā taachi 'āā cuε ca'diinú yā. Ní s'néén yā na ta'a Señor 'iivú Ndyuūs 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'téenu.

*Nguéécundií yā ní cue<sup>n</sup>'é yā yáā<sup>n</sup> Antioquía ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Siria*

<sup>24</sup> Cuayiivi chí cho'ó yā distrito ye<sup>n</sup>'é Pisidia ní ndaá yā yá<sup>n</sup>'āa Panfilia. <sup>25</sup> Taachi ca<sup>n</sup>'a yā nduudu cuaacú mii<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> Perge cuna<sup>n</sup>'á yā na yáā<sup>n</sup> Atalia. <sup>26</sup> Ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> cuna<sup>n</sup>'á yā na barco na yaā<sup>n</sup> Antioquía. Mii<sup>n</sup> ní naachí hermanos s'ee<sup>n</sup> vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> tucá'a yā Pablo ndúúcu Bernabé na ta'a Dendyuūs ndúúcu favor ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs cáāvā ntii<sup>n</sup>nyū<sup>n</sup> chí 'āā díí<sup>n</sup> yā. <sup>27</sup> Ní ndaá yā na yáā<sup>n</sup> Antioquía. Ní taachi nduuvidaamá yā na yaacū ca<sup>n</sup>'a yā tanducué<sup>n</sup>'é cosa ch'εete chí 'āā díí<sup>n</sup> Dendyuūs ndúúcu yā. Ní táácā Dendyuūs ca'á yā permiso 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>'é ndaata Israel chí cu'téenu yā nduudu yē<sup>n</sup>'e yā. <sup>28</sup> 'Náá<sup>n</sup> tiempo canée yā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí i'téenu yā Cristo.

## 15

### *Concilio na yáā<sup>n</sup> Jerusalén*

<sup>1</sup> Tuu'mi ní ná<sup>n</sup>'a yā chí ndaá yā ye<sup>n</sup>'é yá<sup>n</sup>'āa Judea chí'cueén yā hermanos chuū: Ndúúti chí nguéé dii<sup>n</sup> di circuncidar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> tan'dúúcā chí nga<sup>n</sup>'a 'áámá ley ye<sup>n</sup>'e

Moisés tuu'mi ní nguée cuuvi níngua<sup>n</sup>ai di. <sup>2</sup> Pablo ndúúcu Bernabé ch'εecu cheendí yā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>ya ní nééné n'deē ca<sup>n</sup>'a yā. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chi ca<sup>n</sup>'a Pablo ndúúcu Bernabé ndúúcu tan'duuvu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> na yāā<sup>n</sup> Jerusalén. Ní ca<sup>n</sup>'á yā ní tiinguunee<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē chuū nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndiicúu chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndíí tii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācū ndúúcu apóstoles chi dichó'ó Dendyuūs.

<sup>3</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācū ch'εetinúú<sup>n</sup> yúúni yā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní cho'ó yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> na yā<sup>n</sup>āa Fenicia ndúúcu yā<sup>n</sup>āa Samaria. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā taacā chi i'teenu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguée ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel. Ní nducyaaca hermanos mii<sup>n</sup> yeenu taaví yā.

<sup>4</sup> Ní ndaá yā na yāā<sup>n</sup> Jerusalén. Ní apóstoles ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndiicúu ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yaācū mii<sup>n</sup> dí<sup>n</sup> yā recibir 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā tanducué<sup>n</sup>'ē chi Dendyuūs dí<sup>n</sup> yā ndúúcu yā. <sup>5</sup> Na<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e fariseos chi s'teenu yā ní dí<sup>n</sup> yā costumbre ye<sup>n</sup>'é yā nacué<sup>n</sup>e yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: Canée chí dii<sup>n</sup> yú circuncidar 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ní canee cú<sup>n</sup>mí<sup>n</sup> yā dí<sup>n</sup> yā chi nga<sup>n</sup>'ā ley ye<sup>n</sup>'e Moisés.

<sup>6</sup> Ní nduuvidaamá yā apóstoles ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndiicúu chi 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'e ye<sup>n</sup>'e yaācū chí n'diichí yā ye<sup>n</sup>'e chuū. <sup>7</sup> Ní ch'iinu ca<sup>n</sup>'a yā n'dee n'dái, ní Pedro mii<sup>n</sup> ní ncue<sup>n</sup> sá ni ca<sup>n</sup>'ā sa: Ndís'tii, sa<sup>n</sup>'ā hermanos, deenú nī tan'dúúcā 'āā 'naa<sup>n</sup> tiempo chi Dendyuūs ndeēvé yā 'úu nguaa<sup>n</sup> s'uúú<sup>n</sup> ni cáāvā cheendí ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguée ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel ch'iindive<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu ní s'téenu yā. <sup>8</sup> Ní Ndyuūs chi inaa<sup>n</sup> yā staava ye<sup>n</sup>'ē yú ch'i<sup>n</sup>'i yā chi i'téenu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní ca'a yā Espíritu N'dai 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguée ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel tan'dúúcā s'uúú<sup>n</sup>. <sup>9</sup> Dáámá nducyaaca yú ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní Ndyuūs nadideévé yā staava ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cáāvā chi i'téenu yā. <sup>10</sup> Maa<sup>n</sup> ní ;de'ē cáāvā



chi di'vaachi nī ye<sup>n</sup>e Ndyuūs, ní s'née<sup>n</sup> nī na tīi<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi i'téenu yā Cristo tan'dúúcā 'áámá yugo chi s'uúú<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> cuuvi candēē yú ndii nguēē chii candēē yā chiida yú s'ee<sup>n</sup> dendú'ū? <sup>11</sup> Maa<sup>n</sup> ní i'téenu yú cucáávā favor ch'εεε taavi ye<sup>n</sup>e Señor Jesús cuuví nangua<sup>n</sup>'āi yú dáámá dáámá ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel.

<sup>12</sup> Tuu'mi ní nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'aa ntée<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á yā mar 'áámá. Ní ch'iindiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>e Bernabé ndúúcū Pablo chi ca<sup>n</sup>'a yā n'deeē n'dái señales ndúúcū vaadī n'giinu chí Ndyuūs díi<sup>n</sup> yā cáávā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nguáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel. <sup>13</sup> Taachí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> snée<sup>n</sup> 'díi<sup>n</sup> yā tuu'mi Jacobo nan'guεεcuta<sup>n</sup>'ā sa ní ca<sup>n</sup>'a sa: Ndís'tīi sa<sup>n</sup>'ā hermanos cu'nee<sup>n</sup> vee<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'é. <sup>14</sup> Simón mii<sup>n</sup> 'āā ca<sup>n</sup>'a sá tááca Dendyuūs vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> n'diichí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel ní sta'á yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā cáávā chi i'téenu yā Jesucristo. <sup>15</sup> Ndúúcū nduudu 'cūū ní ndíi tiempo vmnaa<sup>n</sup> cunee yiinú profetas chi ca<sup>n</sup>'a chi cuchii tan'dúúcā chi cunee nguū<sup>n</sup> na libro ye<sup>n</sup>e Ndyuūs:

<sup>16</sup> Cho'ōo chúū nanguεεcúndií ní nadin'dái va'ai ye<sup>n</sup>e David chí sndεεve ní nadin'dái to'o ndiicúū, ní va'ai mii<sup>n</sup> nanguεεcunee<sup>n</sup> nādacuée<sup>n</sup> ntuú<sup>n</sup>.

<sup>17</sup> Ní taná<sup>n</sup>'a yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> n'nuu<sup>n</sup> ntuú<sup>n</sup> yā Señor Jesucristo, ní ye<sup>n</sup>'ē nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel mii<sup>n</sup> chi Dendyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chi cuuvi déenu yā.

<sup>18</sup> Chuū nga<sup>n</sup>'a Señor mii<sup>n</sup> chi din'dái tuuū ndεεvéé ní dendú'ū díi<sup>n</sup> yā chi cadiiuu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chúū ndíi tiempo ndii cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>.

<sup>19</sup> Maa<sup>n</sup> ní 'úú díi<sup>n</sup> inacádiinúú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e chuū, chi nguée<sup>n</sup> di'vaachi yú ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel chi cu'téenu yā Dendyuūs. <sup>20</sup> Míi<sup>n</sup> dingúu<sup>n</sup> yú ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi cūvii yā ye<sup>n</sup>'ē tanducuée<sup>n</sup>'ē chi ye<sup>n</sup>'ē ídolos

ndúúcu ye<sup>n'ē</sup> 'áámá sa<sup>n'ā</sup> 'áámá n'daataá chi nguée sneé yā ndúúcu vi<sup>'i</sup> ní nguée n'giindivaacu yā, ndíi nguée che<sup>'é</sup> yā yuūtē ye<sup>n'ē</sup> 'áámá 'iiti chi idi'núú yā daandú tī, ndíi nguée che<sup>'é</sup> yā ingée yā yuuú<sup>n</sup> ye<sup>n'ē</sup> tī. <sup>21</sup> Ndíi tiempo ye<sup>n'ē</sup> Moisés mii<sup>n</sup> ní ndíi cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ndíi nducyáácá yáá<sup>n</sup> véé 'aama yā chí nga<sup>n'a</sup> yā ye<sup>n'ē</sup> Dendyuūs na yaācū sinagoga naachí n'gee<sup>n</sup> yā libro ye<sup>n'e</sup> Dendyuūs nguuvi nguuvi chi intaavi'tuunúú<sup>n</sup> yā chi sábado.

<sup>22</sup> Apóstoles chi dichó'ó Dendyuūs ndúúcu 'ii<sup>n'yā</sup> ndi-icúú chi nga<sup>n'a</sup> nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n'e</sup> yáacu ndúúcu nducué<sup>n'ē</sup> 'ii<sup>n'yā</sup> na yaācū canée yiinú yā chí n'daacā chí níndeεve yā ye<sup>n'ē</sup> nguáá<sup>n</sup> yā 'uuvi sa<sup>n'ā</sup>. Ní dicho'ó yā sa<sup>n'ā</sup> s'ee<sup>n</sup> ndúúcu Pablo ndúúcu Bernabé na yáá<sup>n</sup> Antioquía. Ní ndεve yā Judas chi nguuvi sa Barsabás, ndúúcu Silas. Sa<sup>n'ā</sup> s'ee<sup>n</sup> n'gεεε sá nguaa<sup>n</sup> hermanos. <sup>23</sup> Ní dicho'ó yā caaca ndúúcu 'ii<sup>n'yā</sup> s'ee<sup>n</sup>. Apóstoles ndúúcu 'ii<sup>n'yā</sup> ndicúú ndúúcu hermanos níngúu<sup>n</sup> yā chuu ye<sup>n'ē</sup> hermano chi nguée ye<sup>n'ē</sup> ndaata Israel chi snée yā na yáá<sup>n</sup> Antioquía, na yá<sup>n'ā</sup> Siria, ndúúcu na yá<sup>n'ā</sup> Cilicia: N'dai n'díi. <sup>24</sup> Nús'uú ní n'giindiveé<sup>n</sup> 'nū chi ná<sup>n'a</sup> yā cue<sup>n'ē</sup> yā ye<sup>n'ē</sup> 'nū ní dí<sup>n</sup> yā chí ndís'tiī nguée ch'εetinée 'dí<sup>n</sup> ní ndúúcu nduudu ye<sup>n'ē</sup> yā. Ní nguée ca<sup>n'a</sup> nti<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> 'nū chí can'dáa yā. 'Ii<sup>n'yā</sup> mii<sup>n</sup> dí<sup>n</sup> yā chí sta<sup>n'a</sup> yā alma ye<sup>n'ē</sup> ní chí cue<sup>n</sup> yā chí dii<sup>n</sup> circuncidar 'ii<sup>n'yā</sup> ní dí<sup>n</sup> yā chí nga<sup>n'a</sup> ley ye<sup>n'e</sup> Moisés. <sup>25</sup> N'daacā n'dai canée nus'ūu chí 'āā ndúúvidaama nducyáácá 'nū chí δεεve 'nū sa<sup>n'ā</sup> s'ee<sup>n</sup> ní dicho'ó 'nū nanáá<sup>n</sup> ndís'tiī sa<sup>n'a</sup> s'ee<sup>n</sup> ndúúcu Bernabé ndúúcu Pablo, 'ii<sup>n'yā</sup> s'ee<sup>n</sup> chí ne<sup>n'e</sup> taavi yú. <sup>26</sup> Sa<sup>n'ā</sup> s'ee<sup>n</sup> n'deē cuūví cue<sup>n'ē</sup> yā naachi deenú yā chí veε peligro chí 'cuūvi yā cáāvā Señor Jesucristo ye<sup>n'ē</sup> yú. <sup>27</sup> Chí<sup>n</sup> chí dicho'ó 'nū Judas ndúúcu Silas. 'Ii<sup>n'yā</sup> s'ee<sup>n</sup> ní 'tiicá ntúū<sup>n</sup> caa<sup>n'má</sup> yā chí cuuvi deenú ní. <sup>28</sup> Chuū ní n'daacā canee ndúúcu Espíritu N'dai ndúúcu nús'uu dí<sup>n</sup> 'nū chí nguée

i'neen<sup>n</sup> 'nū vmnaa<sup>n</sup> ndís'tiī mar 'áámá carga chí ngo'o ca ndís'tiī caati 'āā chí ne<sup>n</sup>e nūu<sup>n</sup>. <sup>29</sup> Nguéé<sup>n</sup> tuu'ví nī cosa chí nga'á yā na ídolos ndíí nguéé<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yuūú<sup>n</sup> ndíí nguéé<sup>n</sup> yuute ye<sup>n</sup>e 'iiti chí nge'e yífcú ndíí nguéé<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> nī chí cunee nī ndúú<sup>n</sup>cū 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé<sup>n</sup> n'giindivaacu ndúú<sup>n</sup>cu nī. Ndúú<sup>n</sup>ti chí dií<sup>n</sup> nī chuū tuu'mi ní n'daacā idií<sup>n</sup> nī. N'dáácā cho'ó nī. Chuū chí nga<sup>n</sup>'á.

<sup>30</sup> Tíicā chí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dichó'o yā cue<sup>n</sup>'ē na yāā<sup>n</sup> Antioquía. Ní nduuvidaamá yā ndúú<sup>n</sup>cū nducyaaca hermanos. Ní nica'á yā carta 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>31</sup> Taachí ch'ee<sup>n</sup> yā carta mii<sup>n</sup> ní yeenú taavi yā cáávā nduudu 'viich'etínū<sup>n</sup>. <sup>32</sup> Judas ndúú<sup>n</sup>cū Silas chí profetas ntúū<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'a nduudu ye<sup>n</sup>e Dendyuūs ní ca'a yā 'viich'etínū<sup>n</sup> ní didiitú yā hermanos ndúú<sup>n</sup>cū neene n'dái nduudu. <sup>33</sup> Canéé yā 'áámá tiempo mii<sup>n</sup> ní hermanos dií<sup>n</sup> yā despedir 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>'é yā chí n'daacā canéé yā chí 'cuetinéé 'dií<sup>n</sup> yā ndúú<sup>n</sup>cū vaadī 'dii<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nguεεcunéé<sup>n</sup> yā na yāā<sup>n</sup> naachi snéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí dichó'o yā. <sup>34</sup> Silas mii<sup>n</sup> canéé yíínu sa chí canéé sa mii<sup>n</sup>. <sup>35</sup> Pablo ndúú<sup>n</sup>cū Bernabé mii<sup>n</sup> canee yā na yāā<sup>n</sup> Antioquía. Ngí'cuéé<sup>n</sup> yā nduudu Dendyuūs mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a yā evangelio chí ndúú<sup>n</sup>dú ngaí ye<sup>n</sup>e Jesucristo ndúú<sup>n</sup>cū ná<sup>n</sup>'ā 'yáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

*Pablo divíi yā ye<sup>n</sup>'ē* Bernabé ní cue<sup>n</sup>'é yā ndii 'uuvi viaje

<sup>36</sup> Cuayíivi chí cho'ō tan'duuvi nguuvi, Pablo ngā<sup>n</sup>'a yā ngii yā Bernabé: Nanguεεcunéé<sup>n</sup> ntúū<sup>n</sup> yú, ca<sup>n</sup>'ā yú n'diichi yú hermano s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē nducyaaca yāā<sup>n</sup> naachí che<sup>n</sup>'e yú, ní ca<sup>n</sup>'a yú nduudu ye<sup>n</sup>'ē Señor. Ní n'diichi yú táácā snéé yā.

<sup>37</sup> Ní Bernabé mii<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'ē sa chí ca<sup>n</sup>'á Juan chí nguuvi Marcos ndúú<sup>n</sup>cu sa. <sup>38</sup> Naati Pablo mii<sup>n</sup> ní nguéé<sup>n</sup> canee yíínu sa chí candéε sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí divíi yā ye<sup>n</sup>'ē sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ndii yá<sup>n</sup>'āa Panfilia. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nguéé<sup>n</sup> che<sup>n</sup>'é yā chí dií<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup>. <sup>39</sup> Nguéé<sup>n</sup> canéé yíínú yā nguaa<sup>n</sup> maán

yā ní ndaacādaamí yā hermanos Bernabé ndúúcu Marcos ní cue<sup>n</sup>é yā isla Chipre na barco. <sup>40</sup> Pablo mii<sup>n</sup> ní ndεεve sa sa<sup>n</sup>ā Silas ní ná<sup>n</sup>ā hermanos ca<sup>n</sup>a yā chií yā chi vaadi ch'εεte ye<sup>n</sup>e Dendyuūs cunée ndúúcu Pablo ndúúcu Silas mii<sup>n</sup>. <sup>41</sup> Ní cuayiivi cho'ó yā yá<sup>n</sup>āa Siria ndúúcu yá<sup>n</sup>āa Cilicia. Ch'εetinée chiichi yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yaācū.

## 16

*Timoteo cue<sup>n</sup>é yā ndúúcu Pablo ndúúcu Silas*

<sup>1</sup> Cuayiivi mii<sup>n</sup> índaa sa yāā<sup>n</sup> Derbe ndúúcu yāā<sup>n</sup> Listra, ní 'caandiveé<sup>n</sup> nī. Canee 'áámá sa<sup>n</sup>ā discípulo chí ch'eē<sup>n</sup> chí nguuvi sa Timoteo, daiya 'áámá n'daataá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel chí i'téenu tá Dendyuūs, ní chiidá sa mii<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ndaata 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel. <sup>2</sup> Ní hermanos chí snée yā yāā<sup>n</sup> Listra ndúúcu yāā<sup>n</sup> Iconio nga<sup>n</sup>a cuaacú yā ye<sup>n</sup>e sá<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> chí neené n'dai sa. <sup>3</sup> Pablo mii<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>e yā chí ca<sup>n</sup>a sa nduucú yā. Ní sta'á yā sa<sup>n</sup>ā ní dí<sup>n</sup> yā circuncidar sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> caavā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ti déénú yā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chí sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> daiya sa sa<sup>n</sup>ā chí nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ndaata Israel. <sup>4</sup> Ní taachi cho'ó yā yāā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>a yā orden chí nn'gaacú yā chí ca<sup>n</sup>a apóstoles chí ca<sup>n</sup>a nduudu ye<sup>n</sup>e Dendyuūs ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndiicúú chí nga<sup>n</sup>a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yāacū chí snée yā na yāā<sup>n</sup> Jerusalén chí dí<sup>n</sup> yā nducué<sup>n</sup>e chuū. <sup>5</sup> 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yaācū s'ee<sup>n</sup> 'aā neē chiichí yā ndúúcu vaadi i'teenu. Ní ngí 'yaa<sup>n</sup> ca yā 'áámá nguuvi taama nguuvi.

*Pablo n'diichí yā na visión ye<sup>n</sup>é yā 'áámá sa<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>āa Macedonia*

<sup>6</sup> Ní cho'ó yā yá<sup>n</sup>āa Frigia ndúúcu yá<sup>n</sup>āa Galacia. Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs mii<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> 'cuū<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>á yā caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu na yá<sup>n</sup>āa Asia. <sup>7</sup> Ndaá yā yá<sup>n</sup>āa Misia ní ne<sup>n</sup>e ca<sup>n</sup>a yā yá<sup>n</sup>āa Bitinia naati Espíritu

mii<sup>n</sup> nguéé 'cuū<sup>n</sup>. <sup>8</sup> Ní cho'ó yā 'diituú yá<sup>n</sup>āa Misia ní cue<sup>n</sup>é yā na yā<sup>n</sup> Troas. <sup>9</sup> Nguinū mii<sup>n</sup> ní Pablo mii<sup>n</sup> ní ch'i<sup>n</sup>i 'yúúdiyaa<sup>n</sup> sá<sup>n</sup>ā na ya<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e sa. Ní n'diichi sa 'áámá sa<sup>n</sup>ā ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>āa Macedonia chééndii sa ní di'cuítu sa Pablo ní ca<sup>n</sup>a sa: Cho'o dí yá<sup>n</sup>āa Macedonia mii<sup>n</sup> ní cunnee di nús'uū. <sup>10</sup> Ní Pablo mii<sup>n</sup> taachi n'diichi sa na 'yúúdiyaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē sa, cuayivi mí<sup>n</sup> nacádíinuū<sup>n</sup> 'nū chi ca<sup>n</sup>a 'nū yá<sup>n</sup>āa Macedonia. Déénú 'nū chi Dendyuūs ndéevé yā nús'uu chi caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> 'nū ye<sup>n</sup>ē evangelio chi ndúúúú ngai ye<sup>n</sup>e Jesucristo.

*Cue<sup>n</sup>é yā vácūū na yā<sup>n</sup> Filipos*

<sup>11</sup> Che<sup>n</sup>é 'nū na barco ye<sup>n</sup>e yā<sup>n</sup> Troas ní ndaá 'nū yúúni cuaacu na isla Samotracia. Chidεεve táámá nguuvi ní ndaá 'nū yā<sup>n</sup> Neápolis. <sup>12</sup> Ndií mí<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>é 'nū na yā<sup>n</sup> Filipos chi ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> romanos ní yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē yá<sup>n</sup>āa Macedonia. Ní ch'εetinée 'nū 'aama tiempo yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>13</sup> 'Áámá nguuvi sábadó chi intaavi'tuunuú<sup>n</sup> yā tan'dúúcā ley ye<sup>n</sup>é yā can'daa 'nu cuaa<sup>n</sup> dáámí cheendi va'āi ye<sup>n</sup>e yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nii<sup>n</sup>nuū<sup>n</sup> yíicú naachi ca<sup>n</sup>'angua'á yā ní ch'εeté 'nū. Ní ca<sup>n</sup>a n'deéé 'nū ndúúúú n'daataá chí nduuvidaama.

<sup>14</sup> Mii<sup>n</sup> canéé 'áámá n'daataá chí nguuvi tá Lidia. N'diicui tá tínnū<sup>n</sup> morada cua'aá ye<sup>n</sup>ē yā<sup>n</sup> Tiatira. Ní i'téenu tá Dendyuūs. Tá<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní n'giindivee<sup>n</sup> tá. Ní Señor mii<sup>n</sup> ní nnda'ai yā vaanicadiinú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē tá chí cu'nee<sup>n</sup> vee<sup>n</sup> tá chí caa<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> Pablo. <sup>15</sup> Ní taachí chéedinuū<sup>n</sup>nī tá ndúúúú 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē tá, di'cuítu tá nús'uu ní nga<sup>n</sup>a tá: Ndúúti chi deenu nī chi 'úú 'áámá canee ndúúúú Dendyuūs, cundáa nī vaacú ní 'cuεetinée nī. Ní di'cuítu tá nús'uu ní ch'εetinée 'nū. <sup>16</sup> Taachí cue<sup>n</sup>e 'nū na lugar chí ca<sup>n</sup>'angua'a 'nū tuu'mi ní ndaacá 'nū 'áámá n'daata 'lí<sup>n</sup> chí canee tá ndúúúú espíritu ye<sup>n</sup>e yā<sup>n</sup>n'guinū<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> adivinar. Ní ndaā tá nanáa<sup>n</sup> 'nū.

N'daata mí<sup>n</sup> nééné n'deēe idii<sup>n</sup> tá ganar ye<sup>n</sup>ē 'iivi tá ndúú<sup>cū</sup> espíritu ye<sup>n</sup>ē chi dii<sup>n</sup> adivinar. <sup>17</sup> Tá 'cūū ni cán'daā tá Pablo ndúú<sup>cū</sup> nús'uu ní n'gai yiicu ta ní ca<sup>n</sup>a tá: Sa<sup>n</sup>ā s'uu<sup>n</sup> ní sa<sup>n</sup>ā chi dichí<sup>i</sup>'vē Dendyuūs chi ch'εεε n'dai chi canéé na va'ai cheeti nguuvi. Sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> n'gí<sup>n</sup>i sa yúú<sup>n</sup>i chi nangua<sup>n</sup>āi yú.

<sup>18</sup> N'daata mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> tá 'túú<sup>cā</sup> neené 'yaa<sup>n</sup> nguuvi. Pablo mii<sup>n</sup> ní nguéé canéé yíinū sa ní ca<sup>n</sup>a sá chii sa espíritu mii<sup>n</sup>: 'Úú dicho'ó dii ndúú<sup>cū</sup> chi duuchi Jesucristo chi nan'dáa di ye<sup>n</sup>ē tá 'tií. Ní nan'dáa espíritu mii<sup>n</sup> hora mii<sup>n</sup>. <sup>19</sup> Taachí n'diichí 'iivi tá chi cue<sup>n</sup>e espíritu ye<sup>n</sup>ē adivinanza chí dii<sup>n</sup> tá ganar cááva yā, tuu'mi sta'á yā Pablo ndúú<sup>cū</sup> Silas. Ní candéε yā sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> na vaacūyāā<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>e. <sup>20</sup> Ní ch'i<sup>n</sup>i yā sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>e ní ca<sup>n</sup>a yā: Sá<sup>n</sup>a s'uu<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā chi véé vaadi 'caa'va na yāā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yú. <sup>21</sup> Ní ngi'cue<sup>n</sup> yā s'uuú<sup>n</sup> costumbre chí nguεε 'cuaa<sup>n</sup> yú ní nguéé canéé chi dii<sup>n</sup> yú, caati s'uuú<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> romanos s'uuú<sup>n</sup>.

<sup>22</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nduividááma yā ndúú<sup>cū</sup> 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>e. Ní 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>e s'ee<sup>n</sup> chíin'cuú<sup>n</sup> yā catecai sa ní ca'á orden yā chi 'cue<sup>n</sup>é yā sa<sup>n</sup>ā ndúú<sup>cū</sup> nduucu. <sup>23</sup> Ch'íinú ch'e<sup>n</sup>é yā sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> n'dee taaví vueltas ní s'nuú<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> vácūū. Ní chii yā sa<sup>n</sup>ā chíin idii<sup>n</sup> yā cuidado chééndí vácūū chi dí<sup>n</sup> yā cuidado n'daacā sa<sup>n</sup>a s'ee<sup>n</sup>. <sup>24</sup> Taachí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū s'nuú<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> vácūū chí yáanū ca ní snuu<sup>n</sup> chiichí yā ca'a sa na cepo.

<sup>25</sup> Ma<sup>n</sup>a yāā<sup>n</sup> mí<sup>n</sup> taachi Pablo ndúú<sup>cū</sup> Silas ngá<sup>n</sup>'ángua'á yā ní ngiita yā canciones ye<sup>n</sup>é Dendyuūs ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi snúū<sup>n</sup> vácūū mii<sup>n</sup> ní n'giindiveé<sup>n</sup> yā. <sup>26</sup> Hora mii<sup>n</sup> diituú nu<sup>n</sup>'u yá<sup>n</sup>āa ní cimientos ye<sup>n</sup>ē vácūū mii<sup>n</sup> ní nu<sup>n</sup>'u. Ní hora mí<sup>n</sup> nū<sup>n</sup> nducyaaca cheendi vácūū mí<sup>n</sup> ní nánguaā<sup>n</sup>. Ní ndaatí ca'a yā ndúú<sup>cū</sup> ta'a yā nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi snúū<sup>n</sup> vácūū. <sup>27</sup> Sa<sup>n</sup>ā soldado chi canéé

cuidado vácūū mii<sup>n</sup> taachí nduuchi sa chí cyaadu sa, ní n'diichi sa chi sdá'aī nducyaaca cheendi vácūū. Tuu'mi ní nntun'dáa sa espada ye<sup>n</sup>'ē sa ní ne<sup>n</sup>'e sa 'caa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> maa<sup>n</sup> sa sa<sup>n</sup>'ā, caati nadacadíínuu<sup>n</sup> sa chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snúū<sup>n</sup> vácūū mii<sup>n</sup> cheenú yā. <sup>28</sup> Pablo mii<sup>n</sup> 'cai yiicu sa ní nga<sup>n</sup>'ā sa: Nguéé dii<sup>n</sup> di ndúúcū di 'tíicā. Nducyaacá 'nū snée 'nū.

<sup>29</sup> Tuu'mi ní sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ngiica sa δεεε. Chindáa sa ngeēnū sa cheeti cuarto mii<sup>n</sup>. Ní yinduuvu sa ní chííntii'ya sa na ca'a Pablo ndúúcū Silas. <sup>30</sup> Ní tun'dáa sa sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa: Ndís'tiī Señores, ¿táácā dií<sup>n</sup> ní 'iicu nangua<sup>n</sup>'ái?

<sup>31</sup> Sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa: Cu'téénú dí Señor Jesucristo níicú nangua<sup>n</sup>'āi di ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē di ná vaacu di.

<sup>32</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a yā nduudu ye<sup>n</sup>'e Señor sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ndúúcū nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ná vaacu sa. <sup>33</sup> Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní hora mí<sup>n</sup> nūū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup> sta'a sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní naā<sup>n</sup>nū sa chi ya'āi ye<sup>n</sup>'e yā. Cuayiivi mii<sup>n</sup> ní cheēdinuū<sup>n</sup>nī sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ndúúcū nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa. <sup>34</sup> Ní candéε sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na vaacu sa ní ca'a sa chi che'e yā. Nducyááca yā navaacu sa yeenú taavi yā chi s'téénu yā Dendyuūs mii<sup>n</sup>.

<sup>35</sup> Chidεεε táámá nguuvu mii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē s'ee<sup>n</sup> dichó'o yā policía chi yaa'vi sa sa<sup>n</sup>'ā ní ca<sup>n</sup>'a sa: N'dεεchi yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>. <sup>36</sup> Ní sa<sup>n</sup>'ā soldado chi canee cuidado cheendi vácūū chii sa Pablo nduudú 'cūū: 'Ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē yaa'ví yā 'úú chi 'úú tun'daá ndís'tiī. Maa<sup>n</sup> ní cho'ó nī ní ca<sup>n</sup>'á nī ndúúcū cuidado. <sup>37</sup> Naati Pablo mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: Cuayiivi chí ch'íínú ch'ē<sup>n</sup>'e yā nús'uu nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndíí nguéé itinguuneé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e asunto mii<sup>n</sup> de'ē chi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> 'nū ní candéε yā nús'uu vácūū, ¿'áá ntun'dáá n'de'éi yā nús'uu, ti nús'uu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> romanos s'uuu<sup>n</sup> ní s'nuú<sup>n</sup> yā nús'uu vácūū?

<sup>38</sup> Ní soldado s'ee<sup>n</sup> ní ca'a sa chí cádiinuu<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē. Taachí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū ní dii'yá yā chii taachi chicadi-inúú<sup>n</sup> yā chi romanos 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>39</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē ndaá

yā ní di'cuiitú yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní tun'dáa yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> vácūū. Ní chii yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chi nan'daa sa na yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>40</sup> Tuu'mi ní taachi nan'dáa yā vácūū snda yā na vaacu 'áámá n'daataá chi nguuvu Lidia. Ní n'diichí yā hermanos ní chii yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ca<sup>n</sup>'á yā ndúúcu cuidado. Ní cuna<sup>n</sup>'a yā.

## 17

*Nduuvitaá<sup>n</sup>* yā na yáā<sup>n</sup> Tesalónica

<sup>1</sup> Cho'ó yā yáā<sup>n</sup> Anfípolis, cho'ó yā yáā<sup>n</sup> Apolonia ní ndaá yā na yáā<sup>n</sup> Tesalónica. Naachi véé 'áámá yaācū sinagoga ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. <sup>2</sup> Ní Pablo mii<sup>n</sup> ti 'āā ndii ní<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> yā chē<sup>n</sup>'e yā naachi snéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> sábadó chi ntaavi'tuunúu<sup>n</sup> yā, ca<sup>n</sup>'a yā ndúúcu nducyaaca yā nduudú ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs. <sup>3</sup> Chi'cuee<sup>n</sup> sá ní ca<sup>n</sup>'a sa ye<sup>n</sup>'ē chi neené nguū<sup>n</sup> na Escrituras. Nga<sup>n</sup>'ā sa chi canéé chi Cristo 'cuūvi yā ní nnduuchí yā nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. Ní Jesús ye<sup>n</sup>'e chi 'úú chi nga<sup>n</sup>'á, Jesús mii<sup>n</sup> chi Cristo chi Ndyuūs dēēve yā.

<sup>4</sup> Ná<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> s'téenu yā ní nduuvidaamá yā ndúúcu Pablo ndúúcu Silas ndúúcu n'dee n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> n'dai taavi, ndúúcu n'dee n'dái n'daataá chi n'dái taavi, nguéé duu'ví yā. <sup>5</sup> Tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chi nguéé i'téenu yā ní ngueé yā sta'á yā ná<sup>n</sup>'ā sa<sup>n</sup>'ā chi nguéé n'daacā sa<sup>n</sup>'ā chi 'daān'di. Ní n'deeé nduuvidaamá yā ní nduuvu taā<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ndaa sta<sup>n</sup>'a vaadicadiinuu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā. Ní sta'á yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e vaacu Jasón. Ní ne<sup>n</sup>'é yā tun'dáa yā Pablo ndúúcu Silas nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>6</sup> Naati nguéé nindaāca yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Candéé yā Jasón ndúúcu ná<sup>n</sup>'ā hermanos nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'ntyē<sup>n</sup>'ē ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní 'cai yiicú yā: Sá<sup>n</sup>'ā s'ūū<sup>n</sup> nidi'vaachi sā nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> in'yeē<sup>n</sup>dī ní ndaa sa ndii 'múú<sup>n</sup>. <sup>7</sup> Ní Jasón mii<sup>n</sup> snéé yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> na vaacu sa. Ní nducyaaca yā nguéé



idiín yā tan'dúúcā chi nga<sup>n</sup>'ā César. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā ti véé táámá rey chi Jesús.

<sup>8</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> 'cūū nduuvu taá<sup>n</sup> yā taachí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū. <sup>9</sup> Tuu'mi ní sta'á yā tuumi ye<sup>n</sup>'ē Jasón ndúúcū ná<sup>n</sup>'a yā ní n'deεchi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

*Pablo ndúúcū Silas na yáā<sup>n</sup> Berea*

<sup>10</sup> Tuu'mí nūu<sup>n</sup> hermanos dichó'o yā Pablo ndúúcū Silas ndii yáā<sup>n</sup> Berea. Ní taachí ndaa yā mii<sup>n</sup> ní sndaa yā na yaacū sinagoga ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. <sup>11</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'uu<sup>n</sup> n'daacá yā nanáā<sup>n</sup> Dendyuūs nguée tan'dúúcā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snée yā na yaā<sup>n</sup> Tesalónica. Sta'á yā nduudu mii<sup>n</sup> ndúúcū vaadi yeenú ní ch'ee<sup>n</sup> yā nguuvu nguuvu Escrituras. Ne<sup>n</sup>'é yā n'diichi yā, ¿'áá cuaacu chi 'tíicā? <sup>12</sup> Neené 'yaa<sup>n</sup> yā s'téenu yā, n'daataá chi nguée ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel chi tá<sup>n</sup>'ā n'dai taavi ndúúcū néené 'yaa<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā. <sup>13</sup> Taachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Tesalónica chicadínuu<sup>n</sup> yā chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Berea 'aa deenú ntúu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs cáávā chi nga<sup>n</sup>'a Pablo, tuu'mi ní che<sup>n</sup>'é yā mii<sup>n</sup>. 'Tíicá ntúū<sup>n</sup> ca'á yā vaadi 'caa'va 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>14</sup> Hora míí<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> hermanos dichó'o yā Pablo ndíí na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā. Ní Silas ndúúcū Timoteo ch'εtinée yā mii<sup>n</sup>. <sup>15</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cánéé chi can'dáa yā Pablo, candéε yā sa<sup>n</sup>'a mii<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> Atenas. Ní Pablo ca'a sa orden 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi dichó'o yā Silas ndúúcū Timoteo naachí cunée sa chinúú<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'é 'nūū<sup>n</sup>. Ní cue<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

*Pablo na yáā<sup>n</sup> Atenas*

<sup>16</sup> Pablo mii<sup>n</sup> canee ngiinu sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> Atenas. Ní neené ndaachi ndíí espíritu ye<sup>n</sup>'ē sa taachí n'diichi sa nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup> chi néené i'téenu yā ídolos. <sup>17</sup> Ca<sup>n</sup>'a yā n'dee n'dái ná yaacū sinagoga ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā chi maa<sup>n</sup> ní

'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel. Ní nguuvi nguuvi ca<sup>n</sup>'a ntuú<sup>n</sup> yā ndúú<sup>n</sup>cū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi snee yā nii<sup>n</sup>vēē. <sup>18</sup> Ní ná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ch'eē<sup>n</sup> chi neené n'dáí<sup>n</sup> tíi<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> epicúreos, ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> estoicos ní n'gēcú cheendí yā ndúú<sup>n</sup>cū yā. Ní n'dúúví 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā: ¿De'ε ne<sup>n</sup>'é caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> sá<sup>n</sup>'a 'cūū chí tá'tií n'deēé nga<sup>n</sup>'ā sá? Ní ná<sup>n</sup>'a yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: Nga<sup>n</sup>'ā sa tan'dúú<sup>n</sup>cā chí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>'é ndyuūs ngai. Pablo mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'ē evangelio chí ndúú<sup>n</sup>dú ngai ye<sup>n</sup>'ē Jesucristo ní ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí nnduuchí yā nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā. <sup>19</sup> Ní sta'á yā sa<sup>n</sup>'ā ní ndaá yā nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'ē ndúú<sup>n</sup>cū sa yiicū chí nguuvi Areópago. Ní ca<sup>n</sup>'a yā: ¿'Áá cuuvi cádíínuu<sup>n</sup> 'nū de'ē chí ca'cueé<sup>n</sup> nī chí ngai chí nga<sup>n</sup>'a nī? <sup>20</sup> Nga<sup>n</sup>'a nī dendu'ū chí n̄'daa<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>'é 'nū cadiinu<sup>n</sup> 'nū de'ε ne<sup>n</sup>'e caa<sup>n</sup>'mā<sup>n</sup> chuū.

<sup>21</sup> (Naati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Atenas ndúú<sup>n</sup>cū 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí snú<sup>n</sup> yúú<sup>n</sup> chí snée yā mii<sup>n</sup>, nguéé tuumicadíínuu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē taama naa<sup>n</sup>, caati dámaā<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e yā 'caandiveé<sup>n</sup> yā ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā cosa chí ngai.)

<sup>22</sup> Tuu'mi ní Pablo míí<sup>n</sup> chééndii sa náávta<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'ē yiicū chí nguuvi Areópago, ní ca<sup>n</sup>'a sa: Ndís'tií sa<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>'e yaā<sup>n</sup> Atenas, 'úú tuumicadiinúú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nī chí neené i'téénu nī ndyuūs s'ee<sup>n</sup>. <sup>23</sup> Cho'ó ní n'diichí lugar naachi cu'téénu nī ndyuūs s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é nī. Ndaacá 'áámá na santo naachi canéé nguū<sup>n</sup> nduudu 'cūū, NDYUŪS CHI NGUÉÉ N'DIICHI YÚ. Ndyuūs chí ndís'tií nguéé n'diichí nī ní i'téénu nī, Ndyuūs mii<sup>n</sup> chí 'úú ní nga<sup>n</sup>'á.

<sup>24</sup> Ndyuūs chí din'dái yā i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dī ndúú<sup>n</sup>cū tanducué<sup>n</sup>'ē chí véé i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dī, Señor mii<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'é yā nanguuvi ndúú<sup>n</sup>cū ye<sup>n</sup>'ē na yá<sup>n</sup>'āa mii<sup>n</sup>. Ní nguéé canúu<sup>n</sup> yā yaācū chí nín'dai ta'ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>25</sup> Ndíí nguéé ndúú chí ne<sup>n</sup>'é yā de'ē vεε ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> caati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ca'a yā vida nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dī ndúú<sup>n</sup>cū 'yúúné chí yí<sup>n</sup>cú yā ndúú<sup>n</sup>cū tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū.

<sup>26</sup> Ndyuūs dii<sup>n</sup> yā chi 'áámá ndaata nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi 'cuētinée yā vmnaa<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'āa. Ní vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā señalar yá<sup>n</sup>'āa naachi 'cuētinée yā ndúúcū tiempo chí 'cuētinée yā na yá<sup>n</sup>'āa. <sup>27</sup> Dendyuūs s'neé<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa chi n'nuú<sup>n</sup> yā Dendyuūs mii<sup>n</sup> ndúúti chi cuuvi ndaā nii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā níícú ndaacá yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, 'áará chi cuaacu níí<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> nguée<sup>n</sup> ya<sup>n</sup>'ai canée yā ye<sup>n</sup>'e ca'áámá ca'áámá s'uūu<sup>n</sup>. <sup>28</sup> Ní cucáávā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> canduuchi yú ní inu<sup>n</sup>'u yú ndúúcu yā ní s'uuú<sup>n</sup> 'cuētinée yú ndúúcu yā. Tan'dúúcā chi ca<sup>n</sup>'a taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> poetas ye<sup>n</sup>'é nī: Tí ndáátá ye<sup>n</sup>'ē Ndyuūs s'uuú<sup>n</sup>. <sup>29</sup> Canee yú na ndaata ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs. Nguée<sup>n</sup> cánée chi nadacadíí<sup>n</sup>uu<sup>n</sup> yú chi Dendyuūs mii<sup>n</sup> tan'dúúcā 'díí<sup>n</sup>nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, tan'dúúcā 'díí<sup>n</sup>ngueε 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, tan'dúúcā tuúú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, tan'dúúcā chi sa<sup>n</sup>'ā din'dái ndúúcū vaadi cadiinū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa. <sup>30</sup> Tuu<sup>n</sup>'mi ní Dendyuūs nguée<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> cuenta ye<sup>n</sup>'ē tiempo ye<sup>n</sup>'e vaadi tonto ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Maa<sup>n</sup> ní Ndyuūs ca'á yā orden nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nducué<sup>n</sup>'ē cuaa<sup>n</sup> chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndaacadáámí yā ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>31</sup> Cáávā chuū Dendyuūs 'cuu<sup>n</sup>'mi<sup>n</sup> yā 'áámá nguuvi chi dii<sup>n</sup> yā juzgar 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dí ndúúcū justicia cucáávā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> chí ndεεε. Cáávā sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> Dendyuūs dii<sup>n</sup> yā chi nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> deenú yā chi cuaacu chi Dendyuūs nadacué<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā.

<sup>32</sup> Taachí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chi nnduuchi yā nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā, ná<sup>n</sup>'ā yā dii<sup>n</sup> duuchí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Níícú ná<sup>n</sup>'a yā ca<sup>n</sup>'a yā: 'Āā 'caandivee<sup>n</sup> ntúu<sup>n</sup> 'nū ye<sup>n</sup>'é nī ndii táámá.

<sup>33</sup> Pablo mii<sup>n</sup> nan'daa sa naavta<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>34</sup> Ná<sup>n</sup>'a yā chi'téenu yā ní nduuvidaamá yā ndúúcū Pablo mii<sup>n</sup>. Nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> canee 'áámá sa<sup>n</sup>'ā Dionisio ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē concilio chi nduuvidaamá yā na lugar Areópago ndúúcū 'áámá n'daataá chí nguuvi tá Dámaris, ndúúcū táámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>.

## 18

*Pablo na yáā*<sup>n</sup> Corinto

<sup>1</sup> Cuayiivi chi ch'ó'ōo chúū Pablo mii<sup>n</sup> ní nan'dáa sa ye<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup> Atenas ní cue<sup>n</sup>'e sa na yáā<sup>n</sup> Corinto. <sup>2</sup> Ní nndaaca sa 'áámá sa<sup>n</sup>'ā Israel chí nguuvi sá Aquila. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Ponto chi cáámá ndaā sa ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Italia ndúúcu tán<sup>'</sup>ā sa chi nguuvi Priscila ti Claudio mii<sup>n</sup> chi rey ch'etē ní ca'a sa orden chí nan'daā nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Roma. Pablo cue<sup>n</sup>'e sa naachi canéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>3</sup> Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní dáámá dii<sup>n</sup> sa ntii<sup>n</sup>'nyū<sup>n</sup> ní canéé sá ndúúcu yā. Dáámá nūu dii<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>'nyū<sup>n</sup>. Ntii<sup>n</sup>'nyū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi din'dái yā va'ai tii<sup>n</sup>'nyū<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Ní nguuvi nguuvi sábadō mii<sup>n</sup> Pablo n'dee indeé yā na yáacū sinagoga. Ní dii<sup>n</sup> yā chi nduuvidaamá yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel lado ye<sup>n</sup>'é yā.

<sup>5</sup> Taachi Silas ndúúcu Timoteo ndaá yā ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa Macedonia, Pablo mii<sup>n</sup> 'aama canéé sá chi nga<sup>n</sup>'ā sa nduudu ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs. Ní nga<sup>n</sup>'ā sa nduudu cuaacu ní nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chi Jesús mii<sup>n</sup> chí Cristo. <sup>6</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā contra ye<sup>n</sup>'e Pablo ní 'caa'va yā ye<sup>n</sup>'ē sa. Pablo ch'íidī sa tiinuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa. Ní Pablo ca<sup>n</sup>'a sa chii sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: Ndís'tii ní canéé chí 'āā maá<sup>n</sup> nī can'díicu nī chi cuuvi ndúúcu nī. 'Úú nguéé can'diicú ye<sup>n</sup>'ē chuū. Maa<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'á ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel.

<sup>7</sup> Nan'dáa sa mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'e sa na vaacu 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí nguuvi Justo chí i'téenu sa Dendyuūs. Vaacu sa canéé sá na nii<sup>n</sup>'nuú<sup>n</sup> na yaacū sinagoga. <sup>8</sup> Níicú sa<sup>n</sup>'ā Crispo sa<sup>n</sup>'ā chí ndii tii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yáacū sinagoga s'téenu sa Señor 'iivú Ndyuūs ndúúcu nducyaacá yā na vaacu sa. Ní neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Corinto mii<sup>n</sup> ch'indiveén yā. Ní s'téenu yā ní cheedinuū<sup>n</sup>ni<sup>n</sup> yā. <sup>9</sup> Tuu'mi ní Señor ca<sup>n</sup>'a yā ndúúcu

Pablo na 'yúúdūyaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē sa: Nguéé 'va'a di caā<sup>n</sup>mā<sup>n</sup> di. Nguéé cunēē 'dii<sup>n</sup> cheendí di. <sup>10</sup> Caati 'úú caneé ndúúcu di ni mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> nguéé dí<sup>n</sup> n'gíínu yā ndúúcu di. Ti 'úú neené n'dee 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi véé ní ye<sup>n</sup>é na yáa<sup>n</sup> 'cūū.

<sup>11</sup> Ní canee sá mii<sup>n</sup> 'áámá nduūyū canee ma<sup>n</sup>ā. Chi'cuee<sup>n</sup> sa nduudu ye<sup>n</sup>e Dendyuūs 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

<sup>12</sup> Taachi sa<sup>n</sup>ā Galión canéé sá 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>ē gobernador ye<sup>n</sup>e yā<sup>n</sup>āa Acaya, tuu'mi ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ní nducuee<sup>n</sup> yā ti nduuvidaamá yā contra Pablo. Ní candée yā sa<sup>n</sup>ā nanáá<sup>n</sup> silla ye<sup>n</sup>e juez mii<sup>n</sup>. <sup>13</sup> Ní ca<sup>n</sup>a yā: Sa<sup>n</sup>a 'cūū nga<sup>n</sup>a sa chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cu'téenu yā Dendyuūs nguéé tan'dúúca chi nga<sup>n</sup>a ley.

<sup>14</sup> Taachí Pablo mii<sup>n</sup> ní tuca'a sa ca<sup>n</sup>a sa, tuu'mí sa<sup>n</sup>a Galión nga<sup>n</sup>a sa ngii sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>: Ndís'tii 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>, ndúúti chi 'áámá cosa chi ya'ai n'dai chii o 'áámá tina<sup>n</sup>ā n'dii yā tuu'mi ní cuaacu cuchéé ndúúcu nī. <sup>15</sup> Ndúúti chí vaadī tiinguuneé<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē nduudu ye<sup>n</sup>é nī ndúúcu chi duuchi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndúúcu ye<sup>n</sup>ē ley ye<sup>n</sup>é nī, tuu'mi ní, ndís'tii, dí<sup>n</sup> nī juzgar chuū. Ti 'úú nguéé ne<sup>n</sup>é dí<sup>n</sup> juzgar chi 'túúca.

<sup>16</sup> Tuu'mi ní tun'dáa yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chuva'ai ye<sup>n</sup>e cuarto ye<sup>n</sup>e juez. <sup>17</sup> Tuu'mi ní nducyaacā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>e ndaata Israel sta'á yā sa<sup>n</sup>ā Sóstenes chí chéendii vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē yáacū sinagoga ní ch'e<sup>n</sup>é yā sa<sup>n</sup>ā nanáá<sup>n</sup> silla ye<sup>n</sup>ē juez. Naati Galión mii<sup>n</sup> nguéé dí<sup>n</sup> yā cuenta ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē chuū.

<sup>18</sup> Níicú Pablo mii<sup>n</sup> neené 'naa<sup>n</sup> canee sa mii<sup>n</sup>ya ní ca<sup>n</sup>a sa hermanos: Cuidado 'cuεetinée nī. Cue<sup>n</sup>e sa na barco na yā<sup>n</sup>āa Siria ndúúcu 'áámá tá<sup>n</sup>ā chi nguuvi Priscila ndúúcu 'áámá sa<sup>n</sup>ā chi nguuvi Aquila. Vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> na yáa<sup>n</sup> Cencrea Pablo mii<sup>n</sup> 'chiica sa yuūdū tii<sup>n</sup> sa ti 'áámá seña chi dii<sup>n</sup> sa compromiso ndúúcu Dendyuūs. <sup>19</sup> Tuu'mi ní ndaā sa yáa<sup>n</sup> Efeso ní Pablo s'nee<sup>n</sup> sá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní sndaa

maā<sup>n</sup> sa na yáacū sinagoga mii<sup>n</sup>. Ní ca<sup>n</sup>'a sa ní n'deēé ndeē sa ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. <sup>20</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> di'cuítu yā sa<sup>n</sup>'ā chi 'náá<sup>n</sup> cunee sa ndúúcu yā naati nguéé chíi 'tuucā. <sup>21</sup> Naatí yaa'vi sá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa: Cánéé chí nguεεcúndíí na yāā<sup>n</sup> Jerusalén cáávā 'viicu chi cuchíi. Nguεεcunéé ntuú<sup>n</sup> n'diichí ndis'tiī ndúúti chi Dendyuūs ne<sup>n</sup>'e yā. Ní chiica sá ye<sup>n</sup>'ē yāā<sup>n</sup> Efeso ní cue<sup>n</sup>'e sa ná barco.

*Pablo ndaa yā yāā<sup>n</sup>* Antioquía ní cue<sup>n</sup>'e yā ndii chi 'ii<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> viaje

<sup>22</sup> Cuchεε sá na yāā<sup>n</sup> Cesarea ní che<sup>n</sup>'e sá dii<sup>n</sup> sa saludar hermanos chi ca<sup>n</sup>'á yā na yaacū. Tuu'mi ní cue<sup>n</sup>'e sa na yāā<sup>n</sup> Antioquía. <sup>23</sup> Canéé sá mí<sup>n</sup> 'áámá tiempo. Cun'dáa sa ní cue<sup>n</sup>'e sá na orden ye<sup>n</sup>'ē nducyaaca yā<sup>n</sup>'āa Galacia ndúúcū yá<sup>n</sup>'āa Frigia. Ní s'nee<sup>n</sup> chiichi sa nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā Cristo ná vaadi i'teenu.

*Apolos nga<sup>n</sup>'á* yā nduudu cuaacu na yāā<sup>n</sup> Efeso

<sup>24</sup> 'Áámá sa<sup>n</sup>'ā Israel chi nguuvi sa Apolos ndaa sa yāā<sup>n</sup> Efeso ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> vaacú sa chi nguuvi Alejandría. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā chi deenú taavi sa. Neené n'dεεve nduudu ye<sup>n</sup>'ē sa ní véé valor sa chi caā<sup>n</sup>'mā<sup>n</sup> sa Escrituras chi canéé nguū<sup>n</sup>. <sup>25</sup> Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi 'cueé<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'a yúúni ye<sup>n</sup>'ē Señor mii<sup>n</sup>. Ní sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> sa ndúúcū núú<sup>n</sup>mán espíritu ye<sup>n</sup>'ē sa. Ní nga<sup>n</sup>'a sá ngí'cueé<sup>n</sup> sa cué<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs mii<sup>n</sup>, 'áará chí dámaā<sup>n</sup> deenu sa ye<sup>n</sup>'ē chi cheedinuū<sup>n</sup>nī Juan. <sup>26</sup> Ní Apolos mii<sup>n</sup> tucá'a sa ca<sup>n</sup>'a sa nguéé ndúúcū vaadi 'va'a cheeti yaacū sinagoga taachí sa<sup>n</sup>'ā Aquila ndúúcū tá<sup>n</sup>'ā sa Priscila ch'iindiveé<sup>n</sup> yā, s'néé<sup>n</sup> vi'i yā sa<sup>n</sup>'ā ní chi'cuéé<sup>n</sup> cá yā sa<sup>n</sup>'ā más ca ye<sup>n</sup>'ē yúúni cuaacu ye<sup>n</sup>'ē Ndyuūs. <sup>27</sup> Apolos ne<sup>n</sup>'e sa cho'o sa yá<sup>n</sup>'āa Acaya, ní hermanos ní ca<sup>n</sup>'a yā chi ca<sup>n</sup>'ā sá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>ya. Ní hermanos dingúu<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi i'téenu yā Cristo chi 'cuaá<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā. Tuu'mi ní

ndaā sa mii<sup>n</sup> ní chinnee taaví sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téenu yā cáávā favor ch'ετε ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs. <sup>28</sup> Nduúúcu nducué<sup>n</sup>'ē poder n'deēé ch'έεεū cheendi sa ndúúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> nanáán nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní n'gi<sup>n</sup>'i sa chi Jesús mii<sup>n</sup> chi Cristo chí nndεεve Dendyuūs cáávā Escrituras.

## 19

### *Pablo na yáā<sup>n</sup> Efeso*

<sup>1</sup> Taachí canéé Apolos mii<sup>n</sup> yáā<sup>n</sup> Corinto, Pablo mii<sup>n</sup> ch'ínú che<sup>n</sup>'e sa yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e distrito cuaa<sup>n</sup> nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> ní ndaa sá yáā<sup>n</sup> Efeso. Ní nndaaca sá n'dúúví sa<sup>n</sup>'ā chi i'téenu yā Cristo. <sup>2</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a sa: ¿'Áá dii<sup>n</sup> di recibir Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs taachí chí'teenu di? Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: Nguéé n'giindivee<sup>n</sup> 'nū chi véé Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs.

<sup>3</sup> Tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'a sa: ¿Du'u cheεdinuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> dii? 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní cā<sup>n</sup>'a yā: Cheεdinuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> 'nū cucáávā nduudu Juan.

<sup>4</sup> Pablo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa: Juan mii<sup>n</sup> cheεdínúu<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> sa chi cuεdínúu<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē chi indaacadaamí yā ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e yā, ní Juan nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi cu'téenu yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi cuchii yā cuaa<sup>n</sup> dáámí sá. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> 'cúū chi Cristo Jesús mii<sup>n</sup>.

<sup>5</sup> Taachí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū cheεdinuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> yā ndúúúcu chi duuchi Señor Jesús mii<sup>n</sup>. <sup>6</sup> Taachí Pablo sn'duu<sup>n</sup> ta'á yā vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tuu'mi ní ndaa vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. Ní ca<sup>n</sup>'a yā davaacu chi n'dáán ní ca<sup>n</sup>'a yā chii<sup>n</sup> chi Dendyuūs yaa'vi yā. <sup>7</sup> Sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> ní ngii sa tan'dúúúca ndiichúúví sá.

<sup>8</sup> Sndáá Pablo mii<sup>n</sup> na yaācū sinagoga mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a cuaacú sá taandúú cuuví 'ii<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> 'iyyū, nguéé ndúúúcu vaadi 'va'a. Ní n'cuee<sup>n</sup> sa ní nga<sup>n</sup>'a sa ndíi ne<sup>n</sup>'e sa chi cu'téenu yā ye<sup>n</sup>'ē chi Dendyuūs nga<sup>n</sup>'a yā ntii<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup>. <sup>9</sup> Naatí dii<sup>n</sup> cheechí ná<sup>n</sup>'a yā na staava ye<sup>n</sup>'é yā ní nguéé chi'téenu yā.

Nguéé ca<sup>n</sup>a yā n'daacā ye<sup>n</sup>e yúúni ye<sup>n</sup>e Dendyuūs mii<sup>n</sup> nanaa<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ndaacadaamí Pablo ye<sup>n</sup>'é yā ní snee vi'i sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'teenú yā Cristo. Ngi'cuee<sup>n</sup> sá nguuvu nguuvu ná escuela chi nguuvu Tiranno. <sup>10</sup> Canéé sá taanduu 'úúvi nduūyū. 'Tíicā chi nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snee yā na yá<sup>n</sup>'āa Asia, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel ch'iindiveén yā nduudu ye<sup>n</sup>'ē Señor Jesús. <sup>11</sup> Dendyuūs mii<sup>n</sup> díi<sup>n</sup> yā vaadi n'giinu ch'εεte n'dai cáávā ta'a Pablo mii<sup>n</sup>. <sup>12</sup> Manera chi 'tíicā sta'á yā paños ndúúcu delantales chi tuu'vi cuerpo ye<sup>n</sup>'e Pablo ní candéε yā nanáán 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ngiita. 'licu ndiivíi ca'ai ye<sup>n</sup>'é yā ndúúcu 'yúúné s'ee<sup>n</sup> chi nguéé n'daacā ye<sup>n</sup>'é yáán'n'guiinūu<sup>n</sup>.

<sup>13</sup> Tuu'mi ní ná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chi ngiicá yā ndíi mii<sup>n</sup> ndíi 'muu<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a yā ndúúcu espíritu chi nguéé n'daacā ye<sup>n</sup>'ē yáán'n'guiinūu<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'é yā caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā chi ye<sup>n</sup>'ē Jesús mii<sup>n</sup>. Ní nga<sup>n</sup>'á yā: 'Úú ní caacá cáávā Jesús mii<sup>n</sup>, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a Pablo ye<sup>n</sup>'ē chi can'daā na cuerpo mii<sup>n</sup>.

<sup>14</sup> 'Áámá sa<sup>n</sup>'ā chi nguuvu Esceva véé ndeēchē daiya sa chi sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní sa<sup>n</sup>'ā Israel ní sa<sup>n</sup>'ā chi nga<sup>n</sup>'a nti<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e chiiduú s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē Israel. Ní daiya sa díi<sup>n</sup> yā chuū. <sup>15</sup> Nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā espíritu chi nguéé n'daacā ye<sup>n</sup>'e yáán'n'guiinūu<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'á yā: 'Úú ní n'diichi Jesús mii<sup>n</sup> ní deenú ntúū<sup>n</sup> du'ū chi Pablo. Ndís'tiī, ¿du'ū ndís'tiī?

<sup>16</sup> Ní 'iicu sa<sup>n</sup>'ā chi canee sa ndúúcu espíritu chi nguéé n'daacā cú<sup>n</sup>'u sá ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>, ní chícheε sa ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> ca sá ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní chéenu yā ye<sup>n</sup>'é va'āi mii<sup>n</sup>. 'Āā ntéé snúú<sup>n</sup> yā catecai vmnáa<sup>n</sup> yā ní nca'ái yā. <sup>17</sup> Chuū chicadiinúú<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snee na yāā<sup>n</sup> Efeso, tan'dúúcā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> 'tiicá ntúū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>'e



ndaata Israel. Ní nducyaaca yā dii'yá yā chii. Ní chí ch'εετε ca Señor Jesús mii<sup>n</sup>.

<sup>18</sup> Neené 'yaa<sup>n</sup> yā chi s'téenu yā ní ndaá yā. Ní ca<sup>n</sup>'a yā chi véé nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>19</sup> Neené 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ch'ēe<sup>n</sup> yā cosas magias ndée yā libros ye<sup>n</sup>'é yā ní chicyá<sup>n</sup>'a yā nanáá<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ntun'dáa yā cuenta ye<sup>n</sup>'e libros ní chicadiinúú<sup>n</sup> yā chí ngíí 'uūví ngεεcu ndiichi mil tuūmī ye<sup>n</sup>'e 'díí<sup>n</sup>ngueε. <sup>20</sup> 'Tíicā chíi 'yaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi chi'teenu nduudu ye<sup>n</sup>'e Señor 'iivú Dendyuūs mii<sup>n</sup>. Ní 'áámá canée chíichi yā nduudú Dendyuūs mii<sup>n</sup>.

<sup>21</sup> Cho'ōo chúū ní Pablo mii<sup>n</sup> nacadiinu sa na staava ye<sup>n</sup>'ē sa chi cho'ō sa na yá<sup>n</sup>'āa Macedonia ndúúcu yá<sup>n</sup>'āa Acaya ní cuayiivi ca<sup>n</sup>'ā sa na yā<sup>n</sup> Jerusalén. Ní nga<sup>n</sup>'ā sa: Cuayiivi chí 'āa che<sup>n</sup>'é yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> canee chi n'diichí ntúū<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> Roma. <sup>22</sup> Ní dicho'o na yá<sup>n</sup>'āa Macedonia 'uūví sa<sup>n</sup>'a, Timoteo ndúúcu Erasto chí cunnée yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Pablo mii<sup>n</sup> canee sa 'áámá tiempo na yá<sup>n</sup>'āa Asia.

### 'Caa'vá yā na yā<sup>n</sup> Efeso

<sup>23</sup> Tiempo mii<sup>n</sup> ch'iindí 'áámá vaadī 'caa'va ch'εετε ye<sup>n</sup>'ē yúúni ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs mii<sup>n</sup>. <sup>24</sup> Caati cunee 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chí nguuvi sa Demetrio chí din'dái sa yaācū n'gaiyāā ye<sup>n</sup>'e imagen chí nguuvi Diana. Dámaā<sup>n</sup> 'dii<sup>n</sup>ngueε din'dái sa. Ní dii<sup>n</sup> sa ganar n'dee taaví tuūmī ye<sup>n</sup>'ē ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa ndúúcu sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chidin'dái yā yaācū n'gaiyāā s'ee<sup>n</sup>. <sup>25</sup> Demetrio míi<sup>n</sup> ní dii<sup>n</sup> sa chí nduuvidaamá sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chí idi<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ca<sup>n</sup>'a Demetrio: Ndís'tii sa<sup>n</sup>'ā, déenu nī chí véé tuumī ye<sup>n</sup>'ē yú ye<sup>n</sup>'ē ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> 'cūū. <sup>26</sup> Naati inaá<sup>n</sup> nī ní n'giindiveé<sup>n</sup> nī chí Pablo 'cūū taanduvéé dii<sup>n</sup> sa chí neené n'dai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'téenu yā. Nguéé dámaā<sup>n</sup> yā<sup>n</sup> Efeso ti nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'āa Asia. Ní nga<sup>n</sup>'ā sa chí nguéé dendyuūs s'ee<sup>n</sup> chí din'dái yā ndúúcu ta'á yā. <sup>27</sup> Nguεε dámaā<sup>n</sup> negocio ye<sup>n</sup>'ē yú chí véé peligro ye<sup>n</sup>'ē chí 'aa ntéé du'ū veε. 'Tiicá ntúū<sup>n</sup> yāacū ye<sup>n</sup>'ē

imagen Diana chi ch'εεte mίn, mar 'áámá 'ii'n'yān 'āā ntée ne'n'e yā. Ní tuca'á yā natuuví yā chi ch'εεte ye'n'e Diana mii'n chi i'teenu nuu'ma'n nación ye'n'e yá'n'āa Asia ndúúcū núúnmán i'n'yee'ndí 'cūū.

<sup>28</sup> Taachí ch'iindiveén yā chuū nduuví taán yā ní 'cai yā, nga'n'a yā: Ch'εεte n'dai tá tá'n'ā imagen Diana ye'n'e 'ii'n'yān ye'n'e yāān Efeso.

<sup>29</sup> 'Ii'n'yān yāān mii'n chiidáánā ye'n'é yā. Ní sta'á yā sa'n'ā chi nguuví Gayo ndúúcū sa'n'ā chi nguuví Aristarco ní candée yā sa'n'ā s'een na teatro. Sa'n'ā mii'n ní ye'n'e yá'n'āa Macedonia ní compañeros ye'n'e Pablo. <sup>30</sup> Pablo mii'n ne'n'e sa can'dáa sa nanáán 'ii'n'yān yāān mii'n naati 'ii'n'yān s'uún chi i'téenu yā Cristo nguée 'cuún yā. <sup>31</sup> Dendúū ná'n'a 'ii'ntyén'ē sa'n'ā ye'n'e yá'n'āa Asia, sa'n'ā chi amigo ye'n'e Pablo dichó'o yā caaca ye'n'e chí nga'n'á yā chi nguée ca'n'ā sa na teatro. <sup>32</sup> Ná'n'a yā n'gaí yā 'áámá cosa, ná'n'a yā táámá cosa ti ngiidáánā ye'n'é yā. Ná'n'a yā mii'n ní nguée déénú yā de'ε cáávā nduuvidaamá yā. <sup>33</sup> Ní 'ii'n'yān ye'n'e Israel tun'dáa yā Alejandro nguaan 'ii'n'yān chi n'dee n'dái. 'Ii'n'yān Israel s'een ingúúndaí yā sa'n'ā. Tuu'mi ní Alejandro mίn ca'a sa ndúúcū ta'a sa chi cunee 'dii'n. Ne'n'e sa caa'n'ma'n sa ye'n'e maa'n sa nanáán 'ii'n'yān yāān mii'n. <sup>34</sup> Taachí tuumicadiinúún yā chi sa'n'a Israel sa'n'a mii'n nducyáácá yā 'caí yā taanduu 'uuví hora: Ch'εεte n'dai imagen ndyuūs Diana ye'n'é 'ii'n'yān ye'n'e yāān Efeso.

<sup>35</sup> Tuu'mi ní sa'n'ā 'ii'ntyén'ē chi idingúūn dii'n sa chí 'caadií nducyaaca yā cheendi yā ní ca'n'a sá: Ndís'tii sa'n'ā s'een ye'n'e yāān Efeso, ¿du'u sa'n'ā chi nguée deenu sa chí 'ii'n'yān ye'n'e yāān Efeso dii'n yā cuidado yaácū ye'n'e tá'n'ā ch'εεte n'dai chi imagen Diana ní imagen ye'n'e tá chí ndāā ye'n'e nanguuvi? <sup>36</sup> Deenu yú chuū chí mar 'áámá 'ii'n'yān nguée cuuvi caa'n'mán yā contra ye'n'e chuū. Ndís'tii canée chí 'cuεetinée 'dí'n nī ní inadacadiinúún nī. Ní nguée dí'n nī

de'ē vεε. <sup>37</sup> Naatí candée nī sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> ti nguéeé dii<sup>n</sup> duucú sá 'áámá cosa ye<sup>n</sup>ē yáacū ndíí nguéeé ndúú nga<sup>n</sup>a rá yā chi nguεε n'daaca lado ye<sup>n</sup>e imagen dendyuūs n'daataá ye<sup>n</sup>e yú. <sup>38</sup> Nduuti chi Demetrio mii<sup>n</sup> ndúúcu taná<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi dií<sup>n</sup> yā ntiin<sup>n</sup>yu<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> véé vaadi 'caa'va ndúúcu sa o dendú'ū contra 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, tuu'mi ní, can'dée yā sa<sup>n</sup>ā vaacyyāā ní véé sa<sup>n</sup>a 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>ē. Míí<sup>n</sup> ní cuuvi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> 'áámá yā táámá yā. <sup>39</sup> Ndúúti chi ngiicá nī ye<sup>n</sup>ē táámá naa<sup>n</sup> dendu'ū 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>ē s'ee<sup>n</sup> cuuví cāā<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā chéé chí cuaacu. <sup>40</sup> Tí cáándá ye<sup>n</sup>e yú chi caaca nuu<sup>n</sup>ndí yā ye<sup>n</sup>e yú ní cadiinúú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>ē chí 'cāi yú 'maa<sup>n</sup>. Nguéeé mar 'áámá nduudu chi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yú ye<sup>n</sup>é chuū.

<sup>41</sup> Taachí ca<sup>n</sup>'á yā chuū ní dií<sup>n</sup> yā despedir nducyaaca yā.

## 20

*Pablo cue<sup>n</sup>'é* yā yá<sup>n</sup>ā Macedonia ndúúcu yá<sup>n</sup>ā Grecia

<sup>1</sup> Taachí canee 'díí<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, yaa'vi Pablo mii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi i'téenu yā Cristo. Ní taachí Pablo ca'a sa consejo 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní 'cuεetinée n'daāca yā ndúúcu Dendyuūs mii<sup>n</sup>. Ní dii<sup>n</sup> sa despedir ye<sup>n</sup>é yā ní tu'ma<sup>n</sup>'á sá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Tuu'mí can'dáa sa ní cue<sup>n</sup>'é sa yá<sup>n</sup>ā Macedonia. <sup>2</sup> Cuayiivi míí<sup>n</sup> che<sup>n</sup>e ntúu<sup>n</sup> sa yáā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi chi'cuee<sup>n</sup> taavi sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e ndúúdu ye<sup>n</sup>e Dendyuūs mii<sup>n</sup> ní ndaā sa yá<sup>n</sup>ā Grecia. <sup>3</sup> Cuayiivi taachi 'āā cānee sa 'ii<sup>n</sup>nu<sup>n</sup> 'iiyū mii<sup>n</sup> ní cuayiivi taachí nadicadínuu<sup>n</sup> sa chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chi dií<sup>n</sup> n'gíínu yā ndúúcu sa hora chi ne<sup>n</sup>e sa tucá'a sa sndáa sa na barco mii<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>ā Siria, tuu'mi ní nadacadínuu<sup>n</sup> sa chuū chi cho'o ntúu<sup>n</sup> sa na yá<sup>n</sup>ā Macedonia. <sup>4</sup> Ní sá<sup>n</sup>ā s'ūu<sup>n</sup> che<sup>n</sup>e sá ndúúcu Pablo ndii yá<sup>n</sup>ā Asia. Sá<sup>n</sup>ā s'uu<sup>n</sup> ní Sópater ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> Berea, ndúúcu Aristarco ní sa<sup>n</sup>ā chi nguuvi Segundo sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē yáā<sup>n</sup> Tesalónica, ndúúcu sa<sup>n</sup>ā chi nguuvi Gayo ye<sup>n</sup>e yáā<sup>n</sup> Derbe, ndúúcu Timoteo, ndúúcu sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup>

ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>'āa Asia chi sá<sup>n</sup>'ā Tíquico ndúúcu sá<sup>n</sup>'ā Trófimo. <sup>5</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> néé can'dáa naa<sup>n</sup> yā ní canéé ngínú yā nús'uu<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> Troas chi nii<sup>n</sup>'nuú<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>'ni<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā. <sup>6</sup> Taachi 'aa chó'ōo nguuví ye<sup>n</sup>'ē pan chi nguéé levadura, tuu'mi cue<sup>n</sup>'é 'nū na barco ye<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup> Filipos. Cho'ōo nyu<sup>n</sup>'u nguuvi ní ndaa<sup>n</sup> 'nū ní nduuvidaamá 'nū ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē na yáā<sup>n</sup> Troas. Ní ch'εetinée 'nū ndēēchē nguuvi mij<sup>n</sup>.

*Pablo na yaā<sup>n</sup> Troas*

<sup>7</sup> Nguuví domingo vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ndaata mij<sup>n</sup> nduuvidaamá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi i'téenu yā Cristo chi n'déé yā pan. Pablo mij<sup>n</sup> ní ngi'cuee<sup>n</sup> sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Canéé chi can'dáa sa nguuvi chi cuchii. Ní chi'cuee<sup>n</sup> sa taanduu ndíí ma<sup>n</sup>'a yaa<sup>n</sup>. <sup>8</sup> Ní na cuarto yáacū naachi nduuvidaama yā nééné n'deēe lámparas vεε. <sup>9</sup> 'Náá tiempo ca<sup>n</sup>'a Pablo mij<sup>n</sup> ní 'áámá sa<sup>n</sup>'a 'díí<sup>n</sup> chi nguuví sá Eutico chí véé sá na ventana, cyaadú n'dai sa. Sa<sup>n</sup>'ā mij<sup>n</sup> chin'dáa sa ndiichí ndii 'ii<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> piso. Taachí nadacuée<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā mij<sup>n</sup> ní 'āā n'dii sa. <sup>10</sup> Tuu'mi ní nangua'āi Pablo mij<sup>n</sup> ni tu'ma<sup>n</sup>'á yā sa<sup>n</sup>'ā ní can'nuu yā sa<sup>n</sup>'ā. Ní ca<sup>n</sup>'a Pablo chiī yā sa<sup>n</sup>'ā s'uu<sup>n</sup>: Nguéé 'va'á nī. Canduuchi ntúū<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>'ē sa taama vmné<sup>n</sup>'ēe. <sup>11</sup> Ch'iinu maá<sup>n</sup> ní Pablo cuindáá tuu<sup>n</sup> yā cuaa<sup>n</sup> 'nii<sup>n</sup>'nuú<sup>n</sup>. Ní n'dee yā pan. Ní che'é yā ndúúcu yā chi candíí yā chi'cuee<sup>n</sup> ntúū<sup>n</sup> yā nuu<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yaa<sup>n</sup> ndii chíδεενε. Níícú cuē<sup>n</sup>'e yā. <sup>12</sup> Candée yā sa<sup>n</sup>'ā 'díí<sup>n</sup> mij<sup>n</sup> ní candúúchi sa. Ní yéénú n'dai yā ndúúcu 'viich'εetinūu<sup>n</sup> ch'εεε.

*Cue<sup>n</sup>'é yā ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Troas ndii yáā<sup>n</sup> Mileto*

<sup>13</sup> Nús'uu<sup>n</sup> ni can'dáá naa<sup>n</sup> 'nū ní cue<sup>n</sup>'e 'nū na barco na yáā<sup>n</sup> Asón chi ndaacá 'nū Pablo yáā<sup>n</sup> mij<sup>n</sup>. Pablo mij<sup>n</sup> 'āā ne<sup>n</sup>'e sa chí caaca sa na yá<sup>n</sup>'āa. <sup>14</sup> Taachí Pablo nduuvidaama sa nduucú 'nū na yáā<sup>n</sup> Asón mij<sup>n</sup>, ní cue<sup>n</sup>'é 'nū na barco mij<sup>n</sup>, ní ndaa<sup>n</sup> 'nū na yáā<sup>n</sup> Mitilene. <sup>15</sup> Cue<sup>n</sup>'é

'nū na barco mii<sup>n</sup> ní chidεεve táámá nguuvi ndaa 'nū nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> na isla Quío. Ní chidεεve táámá nguuvi chi ndaa 'nū isla Samos. Ní cue<sup>n</sup>'é 'nū ndaa 'nū na yáā<sup>n</sup> Trogilio. Ch'εetineé 'nū nguiinū mii<sup>n</sup>. Chidεεve táámá nguuvi cue<sup>n</sup>'é 'nū na barco ní ndaa 'nū yáā<sup>n</sup> Mileto. <sup>16</sup> Pablo mii<sup>n</sup> nacadíinu<sup>n</sup> sa chi chó'o sa yá<sup>n</sup>'āa Asia. Canéé chi cacyiinu sa chi cunee ngiinu sa nguuvi ye<sup>n</sup>'ē Pentecostés chi 'viicu ye<sup>n</sup>'e cosecha na yáā<sup>n</sup> Jerusalén ndúúti chi cuūvi.

*Pablo nga<sup>n</sup>'a* sa nduudu cuaacu ní dii<sup>n</sup> sa despedir 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Mileto

<sup>17</sup> Pablo dichó'o sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup> Mileto ndii yáā<sup>n</sup> Efeso chi 'cái yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicū<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yaācū. <sup>18</sup> Taachí ndaa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> Pablo, ca<sup>n</sup>'a sá chii sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>: Ndís'tiī deenú nī ti ndii nguuví vmnáá<sup>n</sup> vmaā<sup>n</sup> chi ndaa yá<sup>n</sup>'āa Asia táácā dií<sup>n</sup> ní canéé nduucú nī tanducué<sup>n</sup>'ē tiempo. <sup>19</sup> Díí<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e Señor ndúú<sup>n</sup>cū vaadī ndiicú<sup>n</sup> taavi. Ch'eenú chíi taanduvéé chi nguéé n'daacā chi dii<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> nduucú. Chεēcú níicú tun'daa nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> nduutinaá<sup>n</sup>. <sup>20</sup> Ní 'áámá nga<sup>n</sup>'á tanducué<sup>n</sup>'ē dendú'ū chi n'daacā ye<sup>n</sup>'é nī. Ní chi'cueé<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> nducyaacá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nduu va'ai nduu va'āi. <sup>21</sup> Ni ca<sup>n</sup>'á nduudu cuaacu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ndúú<sup>n</sup>cū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel ye<sup>n</sup>'ē chi ndaacādaamí yā ye<sup>n</sup>'é nducué<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs. Ní cu'téenu yā ye<sup>n</sup>'ē Señor Jesucristo ye<sup>n</sup>'ē yú. <sup>22</sup> Maa<sup>n</sup> ní cun'diichi nī. Canéé chi dií<sup>n</sup> cucaava espíritu ye<sup>n</sup>'é. Ca<sup>n</sup>'á na yáā<sup>n</sup> Jerusalén ní nguéé deenú de'ē 'cueēnú mii<sup>n</sup>. <sup>23</sup> Maa<sup>n</sup> deenú chi Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā 'úú na nducyáácá yáā<sup>n</sup> chi ca<sup>n</sup>'á cunee ngíínú chi 'cueēnú cuuví ní ca<sup>n</sup>'á vácū. <sup>24</sup> Naati mar 'áámá naa<sup>n</sup> nguéé idií<sup>n</sup> cuenta ndii nguéé ndúú ya'ái 'úú vida ye<sup>n</sup>'é maá<sup>n</sup>. Canee ngiinú chi

di'cuiinú ntiinnyūn ye<sup>n</sup>é, ntiinnyūn chi teē Señor Jesús 'úú chi caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>é yā ye<sup>n</sup>ē evangelio chí ndúúúú ngai ndúúúú vaadī yeenú. Nduūdū mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e favor ch'εεε ye<sup>n</sup>é Dendyuūs. <sup>25</sup> Maa<sup>n</sup> ní 'caandiveé<sup>n</sup> nī. 'Úú ní deenú ti mar 'áámá ndís'tiī nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> naachí chō'o ní ca<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>e chi Dendyuūs nga<sup>n</sup>'a yā ntiinnyūn mar 'áámá nī 'aa ntéé n'diichí nī naá<sup>n</sup>. <sup>26</sup> Tanducué<sup>n</sup>ē chuū nga<sup>n</sup>'á ngií ndís'tiī maa<sup>n</sup>nguuvī caati 'úú nguéé canee chi díí<sup>n</sup> responder ye<sup>n</sup>ē mar 'áámá nī ye<sup>n</sup>ē tanducué<sup>n</sup>ē vida ye<sup>n</sup>ē tanducué<sup>n</sup>ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>27</sup> Nguéé chee<sup>n</sup>dii<sup>n</sup>ú ti ca<sup>n</sup>'á tanducué<sup>n</sup>ē consejo ye<sup>n</sup>e Dendyuūs ndúúúú ndís'tiī. <sup>28</sup> Tuu'mi ní cundεε nī cuidado ye<sup>n</sup>ē maá<sup>n</sup> nī ndúúúú nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téénu yā ti Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>e Ndyuūs chi'neé<sup>n</sup> yā ndís'tiī cáávā chi cuuvi dii<sup>n</sup> nī cuidado ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téénú Señor, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ca<sup>n</sup>'á yā yaacū ye<sup>n</sup>e Señor. Señor mii<sup>n</sup> ní cai yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndúúúú yuuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē maá<sup>n</sup> yā. <sup>29</sup> 'Úú ní deenú chi cuayiivi taachí 'āā ntéé canduuchí ní ndaa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> tan'dúúúú lobos nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī ní díí<sup>n</sup> yā chi nguéé dii<sup>n</sup> n'daāca nī ndúúúú tanducué<sup>n</sup>ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>30</sup> Nguaa<sup>n</sup> ndís'tiī nūu<sup>n</sup> nacuee<sup>n</sup> sá<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chi nga<sup>n</sup>'a nduudu chi nguéé n'daacā chi cuuvi candéé sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí i'téénu yā Cristo ndúúúú sa. <sup>31</sup> Cáávā chuū cuin'diichi n'daaca nī. N'gáácú nī ti chεeti 'ii<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> nduuyū ndii nguuvī ndii n'gaa<sup>n</sup> nguéé chi'neé<sup>n</sup> naá<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á ndúúúú nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> nduutinaá<sup>n</sup> 'áámá 'áámá ndís'tiī. <sup>32</sup> Maa<sup>n</sup> ní ndís'tiī hermanos, i'neé<sup>n</sup> ndis'tiī ye<sup>n</sup>e Dendyuūs ndúúúú nduudu ye<sup>n</sup>ē favor ch'εεε taavi ye<sup>n</sup>é yā. Nduudu mii<sup>n</sup> diitu ch'εεé chi 'cuiitá ndis'tiī ní teē ndís'tiī 'áámá cosa chí véé chí cuuví ye<sup>n</sup>e nī ndúúúú nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí Dendyuūs didεεvé yā. <sup>33</sup> Nguéé díí<sup>n</sup> ngueēē ndíí nguéé tuumi 'díí<sup>n</sup>ngueēē ndíí nguéé ndúú tuumi 'díí<sup>n</sup>nguā<sup>n</sup> ndíí nguéé ndúú catecai 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>34</sup> Ndís'tiī ní deenú nī chí ta'á dichíí'vē 'úú ndúúúú 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snéé nduucú ye<sup>n</sup>ē

nducueñ'ē chi nen'é 'nū. <sup>35</sup> Tanducueñ'ē chuū chi'cueén ndís'tiī chi diiñ yú ntiiñnyuñ 'túúcā. Canee chi cuuvi cunnee yú 'iiñ'yāñ chí ngi'vaachí. Ní nn'gaacu yú nduudu yeñ'ē Señor Jesús miiñ chí cañ'a yā: N'daí taavi ca chi ca'a yú nguéé ti chí cuta'ā yú.

<sup>36</sup> Taachi cañ'a yā chuū chiintii'yá yā ní cañ'angua'á yā ndúúcu nducyaaca 'iiñ'yāñ s'uúñ. <sup>37</sup> Tuu'mi ní nducyaaca yā chεecu taaví yā ní tú'mañ'á yā Pablo, maañ ní 'neeñ cheendi yā 'iiñ'yāñ. <sup>38</sup> Nééné ya'ai taaví yā cáávā nduudu chi cañ'ā Pablo miiñ chí 'āā ntéé nanguεecuneé n'diichi nī naañ. Ní cueñ'e yā canguu yúúni yā sañ'ā ndii na barco.

## 21

### *Pablo cueñ'e sa na yáañ Jerusalén*

<sup>1</sup> Cuayiivi chi n'daā cá 'nū yeñ'ē 'iiñ'yāñ s'eeñ, cueñ'e 'nū na barco ní cueñ'e 'nū yúúni cuaacu ní ndaá 'nū na isla Cos. Chidεεve táámá nguuvi cueñ'e 'nū na barco ní cho'ó 'nū na isla Rodas ní ndii yeñ'ē isla miiñ ndaá 'nū na yaañ Pátara. <sup>2</sup> Ní ndaaca 'nū 'áámá barco chi cañ'a na yáñ'āa Fenicia, cuch'ée 'nū cueñ'é 'nū na barco. <sup>3</sup> Ní n'diichí 'nū isla Chipre chi snee lado tá 'cueēe. Ní cueñ'é 'nū na yáñ'āa Siria, ní ndii miiñ ndaá 'nū na yaañ Tiro ti barco miiñ míñ cu'neeñ carga yeñ'ē. <sup>4</sup> Nndaacá 'nū 'iiñ'yāñ s'eeñ chi i'téénú Cristo ní canéé 'nū miiñ ndεēchē nguuvi. 'Iiñ'yāñ s'eeñ ní ngañ'a yā ngii yā Pablo miiñ cáávā Espíritu N'dai yeñ'e Ndyuūs chi nguéé cañ'a sa yáañ Jerusalén. <sup>5</sup> Taachi snuññ ca'a nguuvi miiñ nan'dáa 'nū nducyaaca 'iiñ'yāñ ndaá yā chi cunee ngíñú yā nús'uu ndúúcu n'daataa yeñ'e yā ndúúcu daiya yā ndii 'áámá lado yeñ'ē yáañ. Ní nducyaaca yā chiintii'yá yā na 'diituú nuūññ'yáñ'ā. <sup>6</sup> Ní tu'mañ'a 'nū hermanos 'áámá 'nū taama 'nū ní cueñ'é 'nū na barco. Ní 'iiñ'yāñ s'eeñ ní cunañ'a yā na vaacu yā.

<sup>7</sup> Nús'uū ní ch'iinu che<sup>n</sup>'é 'nū na barco. Cue<sup>n</sup>'é 'nū ye<sup>n</sup>'ē yāā<sup>n</sup> Tiro ní ndáa 'nū yāā<sup>n</sup> Tolemaida. Ní taachí yaa'vi hermanos nús'uu ch'εetineé 'nū ndúúcu yā 'áamá nguuvi. <sup>8</sup> Chidεεve táamá nguuvi mii<sup>n</sup> ni Pablo ndúúcu nús'uu chi snéé 'nū ndúúcu sa, can'dáa 'nū. Cue<sup>n</sup>'é 'nū na yāā<sup>n</sup> Cesarea. Ní sndāa 'nū va'āi ye<sup>n</sup>'e Felipe chí nga<sup>n</sup>'a sa evangelio chi ndúúdu ngai ye<sup>n</sup>'e Jesucristo. Felipe mii<sup>n</sup> 'áamá sa<sup>n</sup>'ā naachi ndεēchē diáconos. Ní canéé 'nū ndúúcu sa. <sup>9</sup> Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> cuūu<sup>n</sup> n'daataá n'gáiyāa daiya sa chí nga<sup>n</sup>'ā tá chí Ndyuūs yaa'ví yā. <sup>10</sup> Ch'εetinée 'nū n'dee nguuví. Cuch'ée<sup>n</sup> 'áamá sa<sup>n</sup>'ā profeta chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> chí cuchí chí ye<sup>n</sup>'e yā<sup>n</sup>'āa Judea. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> nguuvi sa Agabo. <sup>11</sup> Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní n'diichi sá nús'uū. Sta'ā sá cinta ye<sup>n</sup>'ē Pablo mii<sup>n</sup> ní ca'ā chiichi sá ca'a Pablo ndúúcu ta'á yā. Ní ca<sup>n</sup>'ā sá: Chuū nga<sup>n</sup>'a Espiritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs: 'Tíicā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Jerusalén ca'ā chiichí yā sa<sup>n</sup>'a ye<sup>n</sup>'e cinta 'cūū. Ní nca'á yā sa'ā ta'a 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel.

<sup>12</sup> Taachí ch'iindiveé<sup>n</sup> 'nū ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nducyáácá 'nū chiica 'nū Pablo mii<sup>n</sup> chí nguéé cá<sup>n</sup>'a sa yāā<sup>n</sup> Jerusalén. <sup>13</sup> Tuu'mi ní Pablo mii<sup>n</sup> nan'guεécúta<sup>n</sup>'ā sa: ¿De'ē cúúví chí ngeεcú ndís'tii ní nééné i'nee<sup>n</sup> ya'ai ní staāvā ye<sup>n</sup>'é? Ti 'úú ní nguéé dámaa<sup>n</sup> chí 'caāchiichí yā 'úú caati canéé chí 'cuuví na yāā<sup>n</sup> Jerusalén cucáāvā Jesús mii<sup>n</sup>.

<sup>14</sup> Nguéé cuuvi di'cuítu 'nū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cu'nee<sup>n</sup> 'nū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'á 'nū: Cuuví tan'dúúcā chí ne<sup>n</sup>'e Señor.

<sup>15</sup> Cho'ōo nguúví mii<sup>n</sup> cúchεε 'nū na yāā<sup>n</sup> Jerusalén ndúúcu dendu'ū ye<sup>n</sup>'é 'nū. <sup>16</sup> Ní ndaa ntúu<sup>n</sup> yā ndúúcu nús'uu ná<sup>n</sup>'a yā chí i'téénú Jesucristo ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Cesarea. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndéε yā nús'uu na vaacu 'áamá sa<sup>n</sup>'ā chí nguuvi Mnasón chí ye<sup>n</sup>'e isla Chipre. Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> i'teenu sa cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ní nús'uu ch'εetinée 'nū ndúúcu sa.



*Sta'á yā Pablo na yaācū templo*

<sup>17</sup> Taachí ndaá 'nū na yáā<sup>n</sup> Jerusalén, hermanos yeenú taavi yā taachi sndaá 'nū. <sup>18</sup> Chidεενε táámá nguuví Pablo mii<sup>n</sup> cuae<sup>n</sup> sa ndúúcu 'nū ní snaán<sup>n</sup> 'nū Jacobo ndúúcu nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndiicúū s'ee<sup>n</sup> chi 'āā nduuvídaama yā. <sup>19</sup> Taachi dii<sup>n</sup> sa saludar 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>, Pablo ca<sup>n</sup>'a sá chii sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ca'áámá ca'áámá nducué<sup>n</sup>ē dendu'u chi Dendyuūs dií<sup>n</sup> yā nguua<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>ē ndaata Israel caavā ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā. <sup>20</sup> Taachí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū, s'téenu yā Dendyuūs ní ca<sup>n</sup>'a yā chii yā sa<sup>n</sup>'ā: 'Caandiveé<sup>n</sup> nī, hermanos. Véé cá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chi s'téenu yā tan'duucā 'yaa<sup>n</sup> millares. Ní nducyaaca yā ní neené chi'téenu yā ley ye<sup>n</sup>e Moisés. <sup>21</sup> Naati 'āā ca<sup>n</sup>'a yā chii yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē ndís'tiī chi ndís'tiī ca'cué<sup>n</sup> nī nducyaaca 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chi snée yā nguua<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>ē 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel. Ca'cueé<sup>n</sup> nī chi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> nguéé cánée chí dií<sup>n</sup> yā chi nga<sup>n</sup>'a ley ye<sup>n</sup>ē Moisés ndíí nguéé dií<sup>n</sup> yā circuncidar daiya yā, ndíí nguéé ndúú dií<sup>n</sup> yā costumbres ye<sup>n</sup>e Moisés. <sup>22</sup> ¿Dé'ε chii tuu'mī? Neené n'deeé 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á yā ní nduuvídaámá yā taachi ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chi nndaá nī. <sup>23</sup> Dií<sup>n</sup> dí chuū chi nga<sup>n</sup>'a 'nū ndúúcu dii: Véé cuū<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā nguua<sup>n</sup> nús'uū chí véé compromiso ye<sup>n</sup>ē sa ndúúcu Dendyuūs. <sup>24</sup> Candée di sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>. Tan'dúúca costumbre ye<sup>n</sup>e religión ye<sup>n</sup>ē di, nínduuví dεεvé di ndúúcu yā ye<sup>n</sup>e nducué<sup>n</sup>ē. Niicú cuayiivi nadí'vé di sa<sup>n</sup>'ā chí cuū tií<sup>n</sup> sa. Ní nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> tuumíadiinúú<sup>n</sup> yā ti nguéé de'ē vεε chi ca<sup>n</sup>'á yā cucaavā ye<sup>n</sup>ē di. Ní tuumíadiinúú<sup>n</sup> yā chí ngíicá cuaacu di ní chi dii<sup>n</sup> di chi nga<sup>n</sup>'a ley. <sup>25</sup> Naati 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>e ndaata Israel chí i'téenu yā nguéé canée chi dií<sup>n</sup> yā chúū. Nús'uū ní idingúu<sup>n</sup> 'nū chi nguéé du'u chi canée chí dii<sup>n</sup> chuū. Dámaā<sup>n</sup> chi nguéé cuta'á yā yuute ye<sup>n</sup>ē 'iiti chi 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā caavā ídolos, ndíí nguéé

ndúú yuuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é tī, ndíí nguéé ndúú yuuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'iiti chí nduuchi díi'nú yā daandu tī. Ní nguéé cánéé chí cunéé sa ndúú<sup>cū</sup> 'áámá n'daatāa chí nguéé n'daataá ye<sup>n</sup>'ē sa.

<sup>26</sup> Tuu'mi ní Pablo mii<sup>n</sup> nícāndéé sa 'iis'uū<sup>n</sup>. Ní chidεενε táámá nguuvi tan'dúú<sup>cā</sup> costumbre ye<sup>n</sup>'é yā Pablo 'āā nididεεvé sa maa<sup>n</sup> sa ndúú<sup>cū</sup> sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>. Ní sndāa yā yaā<sup>cū</sup> templo chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā chí cúúnú ca'<sup>ā</sup> nguuvi ye<sup>n</sup>'ē compromiso ye<sup>n</sup>'é yā, chí cánéé chí ca'<sup>a</sup> yā 'áámá 'aama yā ofrenda ye<sup>n</sup>'é yā.

<sup>27</sup> Taachi cánéé chí cúúnú ca'<sup>ā</sup> chí ndεēchē nguuvi, taachí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa Asia n'diichí yā Pablo chεeti yaā<sup>cū</sup> templo n'gaā'<sup>vá</sup> yā ndúú<sup>cū</sup> sa. Ní díi<sup>n</sup> yā chí nduuvi taá<sup>n</sup> yā nducyaaca yā. Ní sta'<sup>á</sup> yā Pablo. <sup>28</sup> N'gai yiicú yā: Ndís'tiī sa<sup>n</sup>'ā Israel, cúnnéé nī. Sá<sup>n</sup>'a 'cūū chí nduu cuaa<sup>n</sup> ngi'cuee<sup>n</sup> sa nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> contra yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> ye<sup>n</sup>'ē contra ye<sup>n</sup>'e ley ndúú<sup>cū</sup> ye<sup>n</sup>'ē contra ye<sup>n</sup>'e lugar 'cūū. N'déee ca nguéé ti chuū. Ní candεε sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>'e ndaata Israel chεeti yaā<sup>cū</sup> templo. Ní divaatí sa yaā<sup>cū</sup> templo chí dεενε.

<sup>29</sup> Tii cuáá<sup>n</sup> vmaaa<sup>n</sup> ní ná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> n'diichí yā ndúú<sup>cū</sup> sa sá<sup>n</sup>'ā chí nguuvi Trófimo ye<sup>n</sup>'ē yāā<sup>n</sup> Efeso. Ní nadacádíínuu<sup>n</sup> yā chí Pablo mii<sup>n</sup> nicandéé sa sa<sup>n</sup>'ā chεeti yaā<sup>cū</sup> templo. <sup>30</sup> Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> n'gεεcú cheendí yā ní ch'ii dáanā ye<sup>n</sup>'é yā. Ní din'gíínu yā ní sta'<sup>á</sup> yā Pablo mii<sup>n</sup> ní tun'dáa yā sa<sup>n</sup>'a chεeti yaā<sup>cū</sup> templo. Ní hora mí<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> n'gaadí yā cheendi va'<sup>aī</sup> yáacū templo. <sup>31</sup> Ní dii'nú yiinu yā chí 'caa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā Pablo. 'Áámá yā ca<sup>n</sup>'a yā ye<sup>n</sup>'ē comandante, chí nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yāā<sup>n</sup> Jerusalén nguεε 'diii<sup>n</sup> snéé yā. <sup>32</sup> Tuu'mí nūu<sup>n</sup> comandante sta'<sup>á</sup> yā soldado s'ee<sup>n</sup> ndúú<sup>cū</sup> capitán ní chéenu yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> naachi canéé Pablo mii<sup>n</sup>. Taachí nducyaaca yā n'diichí yā comandante ndúú<sup>cū</sup> soldado s'ee<sup>n</sup> tuu'mi s'nee<sup>n</sup>naa<sup>n</sup> yā chí n'ge<sup>n</sup>'é yā Pablo mii<sup>n</sup>. <sup>33</sup> Taachí ndaā comandante

tuu'mi ní sta'á yā Pablo ní ca'ná yā orden chí chēē chiichí sá ndúúcū 'uuvi cadenas. Ní comandante tiinguuneé<sup>n</sup> yā: ¿Du'u rá sa'nā mii<sup>n</sup> ní de'ē vee mii<sup>n</sup> ní de'ē idii<sup>n</sup> sa? <sup>34</sup> Naachi n'dee n'dai 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>, ná'n'a yā ní n'gaí yā 'aama naa<sup>n</sup>, ná'n'a yā n'gaí yā taama naa<sup>n</sup>, ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nguéé itumicádiinúú<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>ē sa chí tatií n'gaí yā. Ca'á yā orden chí cho'ó yā sa'nā na vácūū naachi sneé soldado s'ee<sup>n</sup>. <sup>35</sup> Taachi Pablo mii<sup>n</sup> cúchē sa nandēē, candēē yā yaacū soldado s'ee<sup>n</sup> sa'n'a cáávā chí taā<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ndúúcu sa. <sup>36</sup> Ti n'deē n'dái 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e yaā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>e yā cuaa<sup>n</sup> dáámí sa'nā mii<sup>n</sup> ní n'gaí yā: 'Cuuvi sa.

*Pablo nga<sup>n</sup>a sa ye<sup>n</sup>ē maa<sup>n</sup> sa na yáā<sup>n</sup> Jerusalén*

<sup>37</sup> Taachí tucá'a yā dii<sup>n</sup>yú yā na vácūū tuu'mi ní Pablo mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>a sa ngii sa comandante: ¿'Áá 'cuáá<sup>n</sup> nī chí caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> 'tē ndúúcu n'dii? Ní comandante ca'nā sa: ¿'Áá déénú dí davaacu griego? <sup>38</sup> ¿'Áá nguéé dí sa'nā ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>āa Egipto chí dii<sup>n</sup> di chí nduuvi taā<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e nguuvi mii<sup>n</sup> ní tun'dáa di cuū<sup>n</sup> mil 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chí duucu na yá<sup>n</sup>āa cuu<sup>n</sup>má<sup>n</sup>?

<sup>39</sup> Tuu'mi ní ca'nā Pablo: 'Úú ní sa'nā Israel ye<sup>n</sup>ē yáā<sup>n</sup> Tarso, sa'nā ye<sup>n</sup>ē 'áámá yáā<sup>n</sup> ch'ētē ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>āa Cilicia. Ngii cá nanáa<sup>n</sup> nī, 'cuaa<sup>n</sup> nī chí yaa'ví 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

<sup>40</sup> Taachí sa'nā mii<sup>n</sup> ca'a sa lugar, Pablo mii<sup>n</sup> chééndii sa nāndēē ní ca'a sa señal 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndúúcu ta'ā sa, ní taachí 'dii<sup>n</sup> ní ca'nā sa ndúúcu davaacu hebreo. Ní ca'nā sa:

## 22

<sup>1</sup> Ndís'tii sa'nā ní ndís'tii ví'í ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndicūū, 'caandiveé<sup>n</sup> nī chí nga<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>ē maá<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> ndis'tii.

<sup>2</sup> Taachí ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chí nga'nā sa davaacu hebreo, ch'ētinéé 'dii<sup>n</sup> cá yā. Pablo mii<sup>n</sup> ní ca'nā sa: <sup>3</sup> Cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> sa'nā Israel 'úú. Ch'iindiyaá<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> Tarso ye<sup>n</sup>ē yá<sup>n</sup>āa Cilicia, naatí ch'iitá na yaá<sup>n</sup> 'cūū. Ch'eé<sup>n</sup>

ndúúcū maestro Gamaliel mii<sup>n</sup>. Tan'dúúcā chi nga<sup>n</sup>'ā na ley ye<sup>n</sup>'ē chiida yú. 'Úú chí díí<sup>n</sup> ndúúcū núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> staava ye<sup>n</sup>'é tan'dúúcā chi maa<sup>n</sup> nducyaaca nī díí<sup>n</sup> nī ndúúcū Dendyuūs. <sup>4</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cué<sup>n</sup>'ē Yúúní 'cūū 'úú can'daá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní sta'á ndii n'daataá ndíí sa<sup>n</sup>'ā ní nca'á 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí cué<sup>n</sup>tinúú<sup>n</sup> yā vácūū chí 'cuūvi yā. <sup>5</sup> 'Tiicá ntūū<sup>n</sup> chiiduú ch'εετε cá ye<sup>n</sup>'e Israel mii<sup>n</sup> testigo ye<sup>n</sup>'é ndúúcū nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicúū. 'Tiicá ntūū<sup>n</sup> 'úú sta'á carta ndúúcū orden chí 'cuu<sup>n</sup>'mín 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'é naachi snéé hermanos. Ní cue<sup>n</sup>'é yāā<sup>n</sup> Damasco ní cue<sup>n</sup>'é chí candéé presos hermano s'ee<sup>n</sup> ndii yāā<sup>n</sup> Jerusalén. 'Tiicá ntūū<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí sneé yā mii<sup>n</sup> ní cuuví yā castigados.

*Pablo nga<sup>n</sup>'a yā taacā i'teenú yā  
(Hch. 9.1-19; 26.12-18)*

<sup>6</sup> Naatí chíi taachi yúúní canuú<sup>n</sup>, ndaá nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> yāā<sup>n</sup> Damasco tan'dúúcā ma<sup>n</sup>'a nguuvi dáácánaā<sup>n</sup> nndaā 'áámá δεεε ye<sup>n</sup>'ē nanguuvi naachi 'úú caneé. <sup>7</sup> Ní sndεεvé ná yá<sup>n</sup>'āa. Ní ch'iindiveé<sup>n</sup> 'áámá nduudu chí nga<sup>n</sup>'a ngī 'úú: Saulo, Saulo, ¿δε'ε cúú chí nn'daā dī 'úú chí nééné ya'ai 'úú? <sup>8</sup> Tuu'mi nan'guεεcuta<sup>n</sup>'á: ¿Du'ú n'diī, Señor? Ní ca<sup>n</sup>'a yā chíi yā 'úú: 'Úú Jesús ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Nazaret mii<sup>n</sup> chí n'daā di 'úú ní nguéé ne<sup>n</sup>'ē di n'diichi di 'úú. <sup>9</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí sneé nduucú cuaacu níí<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> n'diichí yā δεεε mii<sup>n</sup>. Ní dii'yá yā chíi. Naati nguéé ch'iindiveé<sup>n</sup> yā nduudu chí nga<sup>n</sup>'a Señor Jesús nduucú. <sup>10</sup> Ní ca<sup>n</sup>'á: ¿δε'ε díí<sup>n</sup>, Señor? Señor mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā ngī yā 'úú: Nducuee<sup>n</sup> dí ní cue<sup>n</sup>'e di na yāā<sup>n</sup> Damasco. Mii<sup>n</sup> cadiinuu<sup>n</sup> di tanducué<sup>n</sup>'ē chí canee chí dii<sup>n</sup> di. <sup>11</sup> 'Úú ní nguéé inaán cáávā chí ch'εedi nduutinaá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē vaadī δεεε ch'εετε ca chí δεεε mii<sup>n</sup>. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí sneé yā nduucú candéé nee yā ta'á ní ndaá yāā<sup>n</sup> Damasco.

<sup>12</sup> Tuu'mi ni mii<sup>n</sup> canee 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chi nguuvi Ananías, sa<sup>n</sup>'ā chi dii<sup>n</sup> sa tan'dúúcā chi nga<sup>n</sup>'a ley mii<sup>n</sup>. Ní nguuaa<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chi snée yā, nga<sup>n</sup>'á yā chi sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> n'dai taavi sa. <sup>13</sup> Ndaá yā nanaá<sup>n</sup> ní ndaa nii<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: Dii hermano Saulo, nan'guaā<sup>n</sup> nduutináa<sup>n</sup> di. Ní hora mii<sup>n</sup> nūu<sup>n</sup> n'guaa<sup>n</sup> nduutinaá<sup>n</sup> ní snaa<sup>n</sup>. <sup>14</sup> Sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'ā sa: Ndyuūs ye<sup>n</sup>'ē chiida yú ndεεve yā dii chí cuuvi déénú dí chí ne<sup>n</sup>'e yā. Ní cuuvi n'diichí di Jesús chi n'dai taavi. Ní 'caandivee<sup>n</sup> di chí nga<sup>n</sup>'a yā. <sup>15</sup> Ti cuuví di caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> di nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é yā ye<sup>n</sup>'ē cosa chi 'aa n'diichi di ndúúcū chi 'aa ch'iindivee<sup>n</sup> di nanáá<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. <sup>16</sup> Maa<sup>n</sup> ní ¿de'ē ínee ngiinu di? Cuééndii di ní cuεdinuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> di ní didεεvé di dii ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē di. Caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup>ngua'a di nanáá<sup>n</sup> Señor Jesús.

*Dicho'ó yā Pablo nanaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel*

<sup>17</sup> 'Túúcā chiī. Taachí nanguεcúndií na yaā<sup>n</sup> Jerusalén mii<sup>n</sup> ní taachí ca<sup>n</sup>'angua'á na yaācū templo n'diichí 'áámá visión, cosa tan'dúúcā chii<sup>n</sup> ch'ii<sup>n</sup>nú. <sup>18</sup> Ní n'diichí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'á yā chii yā 'úú: Diinú yii<sup>n</sup>nu di ní cueenu di ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Jerusalén, ti nguée<sup>n</sup> 'cúaa<sup>n</sup> yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é. <sup>19</sup> 'Úú ní ca<sup>n</sup>'á: Señor 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> deenú yā ye<sup>n</sup>'ē nducyáácá yā chí snúu<sup>n</sup> yā yaācū sinagoga s'ee<sup>n</sup> ti 'úú ní ch'íí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> vácū ní ch'e<sup>n</sup>'é 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí i'teenú yā n'dii. <sup>20</sup> Ní taachi ch'íí Esteban sa<sup>n</sup>'ā chí ca<sup>n</sup>'a nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é nī, 'úú ntúū<sup>n</sup> ni canee nanáá<sup>n</sup> sa. 'Úú ní 'cuún chí ch'íí sa. Ní nguain'daí cotón ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ch'ii<sup>n</sup>'nū<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā. <sup>21</sup> Tuu'mi ca<sup>n</sup>'a Jesús chí yā 'úú: Cué<sup>n</sup>'é dí, ti 'úú idicho'ó dii yá<sup>n</sup>'áí n'dai ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel.

*Pablo nanáá<sup>n</sup> comandante*

<sup>22</sup> Ní taachi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ch'iindiveé<sup>n</sup> yā ndii nduudú 'cūū tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'a yuudú yā: Divíi di sá<sup>n</sup>'a 'cūū na yá<sup>n</sup>'āa ti nguéé canéé chí cunduuchi sa.

<sup>23</sup> Taachí 'cai yā ní chíín'cuu<sup>n</sup> yā catecai yā ní chingée yā iyaācá na 'yuúúné, <sup>24</sup> comandante chi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'ā sa chi cu'nuú<sup>n</sup> yā Pablo vácūū. Ní ca<sup>n</sup>'ā orden chi ca<sup>n</sup>'á yā tiingúúnee<sup>n</sup> yā Pablo ní ch'e<sup>n</sup>'é yā Pablo, maa<sup>n</sup> niicu cadíínuu<sup>n</sup> yā de'ē cáávā chi n'gāi yā contra ye<sup>n</sup>'ē sa. <sup>25</sup> Taachí dichiiichí yā Pablo ndúúcu yii<sup>n</sup>ma<sup>n</sup>, Pablo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'ā sa capitán chi sneé yā mii<sup>n</sup>: ¿'Áá canéé chi 'cue<sup>n</sup>'é nī 'áámá sa<sup>n</sup>'ā romano ndúúti chi nguéé ndaaca nī nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē sa?

<sup>26</sup> Taachí capitán mii<sup>n</sup> ch'iindivee<sup>n</sup> sa chuū, cue<sup>n</sup>'e sa níícu ca<sup>n</sup>'a sa ye<sup>n</sup>'e comandante ní yaa'vi sa: N'diichí nī, ¿de'ē díí<sup>n</sup> nī caati sá<sup>n</sup>'a 'cūū ní sa<sup>n</sup>'ā romano sa?

<sup>27</sup> Ndaa comandante ní ca<sup>n</sup>'a sa: Cuuvi di 'úú. ¿'Áá díí sa<sup>n</sup>'ā romano? Pablo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā: 'Tíicā.

<sup>28</sup> Nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā comandante: 'Úú caí māa<sup>n</sup> 'úú. N'deé tuúmī ca'á ní ndii chíí sa<sup>n</sup>'ā romano 'úú. Tuu'mi ní Pablo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa: 'Úú ní ch'iíndiyyaá<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa romano 'tíicā.

<sup>29</sup> Ní cue<sup>n</sup>'é yā ye<sup>n</sup>'ē sa 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi sta'a orden chi 'cue<sup>n</sup>'é yā sa<sup>n</sup>'ā. Taachí comandante tuumícádiinuu<sup>n</sup> sa chi sa<sup>n</sup>'ā romano sa, tuu'mi dii'yá ntúu<sup>n</sup> sa chíi, chi dichiiichí sa Pablo.

### *Pablo nanáá<sup>n</sup> concilio*

<sup>30</sup> Chidεεve táámá nguuvi sá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e sa cadíínuu<sup>n</sup> sa de'ē cáávā chi tun'dáá nuu<sup>n</sup>ndi 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. Divíi yā cadenas ye<sup>n</sup>'ē Pablo mii<sup>n</sup> ní ca'a yā orden chi cho'ó yā Pablo nanáá<sup>n</sup> chiiduú n'gεεtε ye<sup>n</sup>'e Israel ndúúcu nducué<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>'ē ye<sup>n</sup>'e concilio. Ní tun'dáa yā Pablo mii<sup>n</sup>. Ní ch'i<sup>n</sup>'i yā sa<sup>n</sup>'ā nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>.

## 23

<sup>1</sup> Tuu'mi ní Pablo mii<sup>n</sup> ch'íínú cuaacu sa sa<sup>n'</sup>ā s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n'</sup>ē concilio. Ní ca<sup>n'</sup>a sa: Ndís'tiī sa<sup>n'</sup>ā vi'í, Ndyuūs ní n'diichí yā taanduvéé chi 'úú dí<sup>n</sup> ní nguéé dí<sup>n</sup> 'uūvī staava ye<sup>n'</sup>é ye<sup>n'</sup>e cosa chi dí<sup>n</sup>.

<sup>2</sup> Ananías, sa<sup>n'</sup>ā chi chiiduú ch'εετε cá ye<sup>n'</sup>e Israel ca<sup>n'</sup>a yā chii yā 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> chi canee daama yā ndúúcu sa chí 'cue<sup>n'</sup>e yā cheendi sa. <sup>3</sup> Tuu'mi ní Pablo mí<sup>n</sup> ní ca<sup>n'</sup>a sa: Ndyuūs 'cue<sup>n'</sup>é yā dii, sa<sup>n'</sup>ā chi tan'dúúcā 'aama chεeti cuéé. ¿'Áá dí<sup>n</sup> di juzgar 'úú tan'dúúcā ley mii<sup>n</sup>, 'iicu nguéé idi<sup>n</sup> di cumplir chi nga<sup>n'</sup>ā ley, níícú maa<sup>n</sup> ní nga<sup>n'</sup>ā di chi 'cue<sup>n'</sup>é yā 'úú?

<sup>4</sup> 'Ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> chi snée yā nanáá<sup>n</sup> Pablo ca<sup>n'</sup>a yā: ¿'Áá chiiduú ch'εετε ca ye<sup>n'</sup>é Dendyuūs nga<sup>n'</sup>ā taa<sup>n</sup> di ngii di 'tíicā?

<sup>5</sup> Pablo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n'</sup>a sa: Ndís'tiī vi'í, 'úú ní nguéé deenú chi sá<sup>n'</sup>a 'cāā chi chiiduú ch'εετε cá ye<sup>n'</sup>e Israel. Naati cánéé nguū<sup>n</sup>. Nguéé caa<sup>n'</sup>ma<sup>n</sup> taa<sup>n</sup> di ye<sup>n'</sup>ē 'áámá sa<sup>n'</sup>ā ch'εετε ye<sup>n'</sup>e Israel ye<sup>n'</sup>é 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n'</sup>ē di.

<sup>6</sup> Tuu'mi Pablo mii<sup>n</sup> tuumicádiinuu<sup>n</sup> sa chi 'áámá taa<sup>n</sup> yā ye<sup>n'</sup>ē 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> saduceo s'ee<sup>n</sup> chi nguéé i'téénu yā chi nanduuchi 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> ni táámá táa<sup>n</sup> yā ye<sup>n'</sup>ē 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> fariseos chi i'téénu chí nanduuchi 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup>. Ní 'cai yuudu sa nanáá<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n'</sup>ē concilio: Ndís'tiī sa<sup>n'</sup>ā vi'í, 'úú ní sa<sup>n'</sup>ā fariseo 'úú ní daiyá sa<sup>n'</sup>ā fariseo 'úú. Dí<sup>n</sup> yā juzgar 'úú ye<sup>n'</sup>ē chi canee ngíínú yā chí nadacuéé<sup>n</sup> yā ye<sup>n'</sup>ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n'</sup>ā.

<sup>7</sup> Taachí ca<sup>n'</sup>a yā chuū véé 'uuvī vaanicadiinū<sup>n</sup> ye<sup>n'</sup>e sa<sup>n'</sup>ā fariseos ndúúcu sa<sup>n'</sup>ā saduceos. Ní 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní divíi yā 'áámá taa<sup>n</sup> táámá taa<sup>n</sup>. <sup>8</sup> Caati 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> saduceos nga<sup>n'</sup>á yā chi nguéé iniduuchi 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> ndii nguéé nduu ángel ra ndíi nguεε nduu espíritus. 'Ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> fariseos nga<sup>n'</sup>á yā ti véé 'tíicā. <sup>9</sup> Ní n'dee n'dái ca<sup>n'</sup>a yā 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Ní nacuéé<sup>n</sup> 'ii<sup>n'</sup>yā<sup>n</sup> chi déénú taavi ley lado ye<sup>n'</sup>ē fariseos ní

ca<sup>n</sup>'a yā chi chuū chi cuaacu. Ní nga<sup>n</sup>'a yuudu yā: Nguéé de'ē vεε chi nguεε n'daacā inndaācá 'nū ye<sup>n</sup>'e sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>. Ndúúti 'áámá espíritu o 'áámá ángel yaa'vi yā Pablo mii<sup>n</sup> nguéé n'daacā chi 'cuu<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yú ndúúcu Dendyuūs.

<sup>10</sup> Taachi véé vaadī 'caa'va chi ch'εεte ca tuu'mi ní comandante 'va'á yā chí 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā Pablo. Ní comandante mii<sup>n</sup> dicho'ó yā soldado s'ee<sup>n</sup> chi cue<sup>n</sup>'ē sa ní cuta'a sa Pablo mii<sup>n</sup> nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní candée sa Pablo na vácūū. <sup>11</sup> Táámá nguiinū mii<sup>n</sup> ndaā Señor Jesús nanáa<sup>n</sup> yā ní ca<sup>n</sup>'a yā: Pablo, nguéé cu'nee<sup>n</sup> duuva di. Tan'dúúcu chí nga<sup>n</sup>'a di nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'e 'úú na yáā<sup>n</sup> Jerusalén 'tiicá ntúū<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> di ye<sup>n</sup>'ē 'úú na yáā<sup>n</sup> Roma.

'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> yā compromiso chí 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā Pablo

<sup>12</sup> Chidεεve táámá nguuvi, ná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> nduvidaamá yā ni dií<sup>n</sup> yā compromiso chí nguéé che'e yā ndíí nguéé cu'ú yā ne<sup>n</sup>'e chí 'āā cuéé 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā Pablo mii<sup>n</sup>.

<sup>13</sup> Ngo'o 'úúvi ngeεcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nduvidaamá yā ye<sup>n</sup>'e chúū. <sup>14</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'uú<sup>n</sup> ní che<sup>n</sup>'é yā nanáá<sup>n</sup> chiiduú n'geeté ye<sup>n</sup>'e Israel ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicúū ní ca<sup>n</sup>'a yā: Nús'uu ní nduvidáámá 'nū ní dií<sup>n</sup> 'nū compromiso chí dií<sup>n</sup> 'nū sufrir ní nguéé du'ū vεε 'nuú 'nū che'é 'nū taanduvéé ndíí 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> 'nū Pablo. <sup>15</sup> Maa<sup>n</sup> ní ndís'tií ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e concilio, cavyaa<sup>n</sup> cáácá yā nanáá<sup>n</sup> comandante chí candée yā Pablo ní chicuú yā nanáá<sup>n</sup> nús'uu. Díí<sup>n</sup> nī tan'dúúcu chí ne<sup>n</sup>'e di tiinguunee<sup>n</sup> di cosa chí cuaacu ye<sup>n</sup>'é yā. Niicu nús'uu, 'aa snéé ngiínú 'nū chí 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> 'nū sa<sup>n</sup>'ā taachí ndaa sa.

<sup>16</sup> Tuu'mi ní 'áámá sa<sup>n</sup>'ā daiya tá<sup>n</sup>'ā vi'ī Pablo, taachí ch'iindiveén sá chí ca<sup>n</sup>'a yā de'ε chí dií<sup>n</sup> yā, che<sup>n</sup>'e sa ní chí ndaa sa cheeti vácūū mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa chíi sa Pablo mii<sup>n</sup>. <sup>17</sup> Pablo mii<sup>n</sup> 'cai sa capitán ní ca<sup>n</sup>'a sa: Candée di sa<sup>n</sup>'ā 'díí<sup>n</sup> 'cūū nanáá<sup>n</sup> comandante ti canéé chí cuuvi sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> de'ē chí deenu sa.



<sup>18</sup> Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> sta'a sa sa<sup>n</sup>ā 'dí<sup>n</sup> ní candεε sa sa<sup>n</sup>ā nanáá<sup>n</sup> comandante ní ca<sup>n</sup>'a sa: Pablo chi canúú<sup>n</sup> vácūū di'cuítu sā 'úú chí candεé sa<sup>n</sup>ā 'dí<sup>n</sup> 'cūū nanáá<sup>n</sup> nī. Véé chí déénú sá chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> sa ndúúcu nī.

<sup>19</sup> Comandante mii<sup>n</sup> ní sta'á yā ta'a sa ní cue<sup>n</sup>'é yā taama lado ndúúcu sa ní ntiinguunée<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>'ā: ¿Dε'ē chí cuuvi di 'úú?

<sup>20</sup> Ní ca<sup>n</sup>'a sa chii sá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ní chíi yā ní caacá yā nanáá<sup>n</sup> nī chi cavyaa<sup>n</sup> ní candεé nī Pablo nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e concilio. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nduuvidaamá yā ní itiingúuneé<sup>n</sup> yā Pablo mii<sup>n</sup> 'áámá chi cuaacu ní<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sa. <sup>21</sup> Naati n'diī, nguéé cu'téenu nī. Ngo'ō 'uuvi ngeεcu sa<sup>n</sup>ā s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel chi 'cuεetinúú n'de'ei yā 'diituú cyúúní. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nduuvidaama yā chí dií<sup>n</sup> yā compromiso ní cadí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> yā chí nguéé n'daacā chí nguéé ndúú che'e yā ndíi nguéé ndúú cu'u ra yā taanduvéé ndii yā chí 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā Pablo. Maa<sup>n</sup> ní listos canee yā ní canee ngí<sup>n</sup>nú yā cáávā chí caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> n'diī.

<sup>22</sup> Tuu'mi ní comandante dichó'o sa sa<sup>n</sup>'a 'dí<sup>n</sup> chí nguéé caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> sa cuuvi sa mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ca<sup>n</sup>'a sa chii sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē chúū.

*Dicho'ó yā Pablo nanáá<sup>n</sup> Félix sa<sup>n</sup>'a gobernador*

<sup>23</sup> Comandante mii<sup>n</sup> 'cai yā na 'uuvi capitán. Ní ca<sup>n</sup>'á yā chíi yā sa<sup>n</sup>'a soldados chí nduuvidaamá sá taanduu n'gεεcu nuú<sup>n</sup> yaaa<sup>n</sup> na 'uuvi ciento soldado s'ee<sup>n</sup> ndúúcu 'ii<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> ngeεcu ndiichí soldados chí sndúú<sup>n</sup> sa 'yúūdūū ndúúcu 'uuvī ciento soldado chí véé lanza ye<sup>n</sup>'é yā. Ní cho'ó nducyaaca yā yáā<sup>n</sup> Cesarea. <sup>24</sup> Ní cundiyaá<sup>n</sup> nī 'iiti ti cunduū Pablo ní candεé nī sa<sup>n</sup>'ā ndúúcu cuidado nanáá<sup>n</sup> Félix chí gobernador. <sup>25</sup> Ní dingúu<sup>n</sup> sa 'áámá carta ndúúcu nduudú 'cūū:

<sup>26</sup> 'Úú Claudio Lisias idinguú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é nī Félix sa<sup>n</sup>'ā gobernador chí n'dai taavi: N'dái nī. <sup>27</sup> Sa<sup>n</sup>'a 'cūū ní sta'a 'nū sa<sup>n</sup>'ā caava 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chí ne<sup>n</sup>'e 'caa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā

sa<sup>n</sup>ā. 'Úú ninguá<sup>n</sup>ái sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ndúúcu soldado s'ee<sup>n</sup> tí deenú chí sa<sup>n</sup>ā romano sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>. <sup>28</sup> Ní ne<sup>n</sup>é deenú de'ē cáávā tun'dáa yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>ē sa. Candéé sa<sup>n</sup>ā nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>ē ye<sup>n</sup>ē concilio ye<sup>n</sup>é yā. <sup>29</sup> Ní táácā chí tun'dáa nuu<sup>n</sup>ndí yā ye<sup>n</sup>ē sa caavā ley ye<sup>n</sup>é yā naati mar 'áámá nuu<sup>n</sup>ndi ch'εεte ye<sup>n</sup>ē sa chí 'caa<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā o cunúú<sup>n</sup> sa vácū. <sup>30</sup> Taachí 'úú chicadiinúú<sup>n</sup> chí nduuvidaamá yā contra ye<sup>n</sup>ē sa<sup>n</sup>á 'cū, hora mii<sup>n</sup> dicho'ó sa<sup>n</sup>ā nanáá<sup>n</sup> n'diī. Ní nga<sup>n</sup>á ngí sa<sup>n</sup>ā chí tun'dáa nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>ē sa chí chíi yā nanáá<sup>n</sup> nī. Ní cuuví yā n'diī de'ē chí canée yā ndúúcu sa. N'dáácā canée nī.

<sup>31</sup> Soldado s'ee<sup>n</sup> sta'á yā Pablo tan'dúúca chí ca<sup>n</sup>a yā chíi yā sa<sup>n</sup>ā ní nguiinū mii<sup>n</sup> candée yā sa<sup>n</sup>ā ná yāá<sup>n</sup> Antípatris. <sup>32</sup> Chidεεve táámá nguuví ní soldado chí sndúú 'yuúduu cue<sup>n</sup>é yā ndúúcu Pablo ní ná<sup>n</sup>a yā nguεεcunée yā na va'āi ch'εεte naachi canée vácū. <sup>33</sup> Taachí ndaá yā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> na yāá<sup>n</sup> Cesarea, ca'á yā carta gobernador Félix ní diī<sup>n</sup> yā presentar ntúu<sup>n</sup> Pablo nanáá<sup>n</sup> gobernador. <sup>34</sup> Gobernador mii<sup>n</sup> ch'ee<sup>n</sup> yā carta ní tiinguunée<sup>n</sup> yā: ¿Tíi yá<sup>n</sup>āa sa<sup>n</sup>ā? Ní tumicadiínuu<sup>n</sup> yā chí sa<sup>n</sup>ā ní ye<sup>n</sup>e yá<sup>n</sup>āa Cilicia. <sup>35</sup> Ní ca<sup>n</sup>a yā chíi yā Pablo: Cu'nee<sup>n</sup> veé<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē di taachi ndaa sa chí tun'dáa nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>ē di. Ní dicho'ó yā 'áámá sa<sup>n</sup>ā soldado chí diī<sup>n</sup> cuidado sa<sup>n</sup>ā na váácū Herodes naachi diī<sup>n</sup> juzgar 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>.

## 24

*Pablo ca<sup>n</sup>a* sa ye<sup>n</sup>ē maa<sup>n</sup> sa nanáá<sup>n</sup> Félix

<sup>1</sup> Cho'ō nyu<sup>n</sup>u nguuví ní ca'ai chíiduú ch'εεte ca ye<sup>n</sup>e Israel chí nguuví Ananías ndúúcu ná<sup>n</sup>ā 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ndiicúú ndúúcu 'áámá sa<sup>n</sup>ā chí nguuví sa Tértulo. Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> neenē n'dεεvé indee sa. 'Ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chíi yā nanáá<sup>n</sup> gobernador ní caa<sup>n</sup>mán<sup>n</sup> yā contra ye<sup>n</sup>e Pablo mii<sup>n</sup>. <sup>2</sup> Taachí gobernador Félix 'cai yā Pablo mii<sup>n</sup> tuu'mi ní sa<sup>n</sup>ā chí

nguuvi Tértulo ca<sup>n</sup>'a sa nuu<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>'ē Pablo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a sa: Déenu 'nū ti cááva nī, n'diī Félix, véé vaadī yeenú 'nū ní 'āā nin'guēetinée 'nū ndúúcu vaadī 'diī<sup>n</sup> ch'εεε. Nééné n'dee n'dái dēndu'ū chi n'dai na yāā<sup>n</sup> vaacú 'nū cáāvā vaanicadiinúu<sup>n</sup> n'dái ye<sup>n</sup>'é nī. <sup>3</sup> N'diī, Félix chi n'dai taavi n'diī, nús'uū ní ch'iindiveé<sup>n</sup> 'nū nduudu ye<sup>n</sup>'é nī nducué<sup>n</sup>'ē tiempo nducué<sup>n</sup>'ē cuaa<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'á 'nū Ndyuūs nadí<sup>n</sup>'ve n'diī cáāvā chi diī<sup>n</sup> nī. <sup>4</sup> Chi 'āā ntéé tee 'nū vaadī 'caa'va n'diī 'naa<sup>n</sup> tiempo ngiicá nanáá<sup>n</sup> n'diī chi n'dai chi 'caandivee<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'e 'nū ndúúcu vaadī n'dai ye<sup>n</sup>'é nī. <sup>5</sup> Sá<sup>n</sup>'a 'cūū nééné itee sa vaadī 'caā'vā nús'uū yāā<sup>n</sup> vaacú 'nū. Níicú ididá<sup>n</sup>'a sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguaa<sup>n</sup> nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chi snée yā núú<sup>n</sup>má<sup>n</sup> i<sup>n</sup>'yee<sup>n</sup>dī. Ní sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'ā nti<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nazarenos chi i'téenu yā Jesús. <sup>6</sup> Ní ne<sup>n</sup>'e ntúu<sup>n</sup> sa divaatī sa yaācū templo. Sta'á 'nū sa<sup>n</sup>'ā ní ne<sup>n</sup>'é 'nū cadí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> 'nū ye<sup>n</sup>'ē sa tan'dúúca ley ye<sup>n</sup>'é 'nū. <sup>7</sup> Comandante ye<sup>n</sup>'ē 'áámá taa<sup>n</sup> soldado chi nguuvi Lisias ndáa sa naachi snée 'nū ni sta'a sa Pablo ndúúcu vaadi diituú ye<sup>n</sup>'ē sa ni divíi sa Pablo na ta'á 'nū. <sup>8</sup> Dicho'ó yā sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chi tun'dáá nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'e Pablo chi ndáa sá nanáá<sup>n</sup> n'diī. Maa<sup>n</sup> ní taachi dii<sup>n</sup> nī juzgar cadí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'é nducué<sup>n</sup>'ē dēndu'ū de'ē cáāvā chi tun'dáá 'nū nuū<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē sa.

<sup>9</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā chi 'tíicā chi ca<sup>n</sup>'a Tértulo mii<sup>n</sup>. <sup>10</sup> Tuu'mi ní ca'a gobernador señal Pablo chi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> sa. Pablo mii<sup>n</sup> n'guēēcúta<sup>n</sup>'ā sa: 'Úú deenú ti 'āā nééné 'āā 'naa<sup>n</sup> canee nī juez ye<sup>n</sup>'ē nación 'cūū. 'Úú nga<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>'ē maá<sup>n</sup> ndúúcu confianza. <sup>11</sup> Ti ní deenu nī maa<sup>n</sup> taandúū ndichúúví nguuvi chí cheé na yāā<sup>n</sup> Jerusalén chi cuuvi cu'teenú Dendyuūs. <sup>12</sup> Nguéé ndaāca yā 'úú chi ngu<sup>n</sup>'ú ndúúcu mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ní nguéé diī<sup>n</sup> chi n'dee n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguēε snée 'diī<sup>n</sup> yā, ní nguéé ndúú ná yaācū templo mii<sup>n</sup>, ní nguéé ndúú ná yaācū sinagoga, ní nguéé

na yáa<sup>n</sup> 'cūū. <sup>13</sup> Ní nguée<sup>n</sup> cuuví caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā chi chuū idií<sup>n</sup>. <sup>14</sup> Chuū nga<sup>n</sup>'á ngií n'dií. Tan'dúúcā chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'á yā chi nguée<sup>n</sup> cuaacu, 'tíicā 'úú i'teenú Ndyuūs ye<sup>n</sup>'ē chiidá 'nū s'ée<sup>n</sup>. Ní 'úú i'teenú tanducué<sup>n</sup>'ē dendu'ū chi cánée<sup>n</sup> nguū<sup>n</sup> na ley ndúúcū nduudu ye<sup>n</sup>'ē profetas chi ca<sup>n</sup>'a nduudu ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs. <sup>15</sup> Véé<sup>n</sup> chi cānee ngiinú 'áámá cosa ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs tan'dúúcā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> canee ngiinú ntúu<sup>n</sup> yā, chi Dendyuūs nduuchí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tina<sup>n</sup>'ā, tan'dúúcā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi n'dai taaví ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguεε n'dai taavi. <sup>16</sup> Cáávā chuū cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> deenú chi nguée<sup>n</sup> véé nuu<sup>n</sup>ndi na staava ye<sup>n</sup>'é nanáá<sup>n</sup> Dendyuūs ndíí nguée<sup>n</sup> ndúú nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

<sup>17</sup> Cho'oo' 'áámá na 'uuvi nduūyū ndaá ní nga'á limosnas 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> vaácú ní nga'á ofrenda. <sup>18</sup> Cuneé na yaácū templo taachi ná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Asia ndáácá yā 'úú ná yaácū templo ndúúcū compromiso chi nadideεvé tan'dúúcā costumbre ye<sup>n</sup>'ē religión ye<sup>n</sup>'é. Nguée<sup>n</sup> dií<sup>n</sup> ndúúcū n'dee n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ní nguée<sup>n</sup> n'deē n'dái 'caí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>19</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> cánée chí cuuvi yā n'dií ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é, ndúúti véé dε'ε chi canée yā nduucú. <sup>20</sup> Ní canée cúú<sup>n</sup>mí<sup>n</sup> yā chi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā ndúúti chí nndaacá yā chí nguée<sup>n</sup> n'daacā chi dií<sup>n</sup> taachí canee ndúúcū sa<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'ntyé<sup>n</sup>'ē concilio s'ee<sup>n</sup>. <sup>21</sup> Ndúúti chi chuū chi 'caí yiicú, ca<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>'ē chi nduuchí yā ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā taachí canee nanaá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Cáávā chuū maa<sup>n</sup>nguuví dií<sup>n</sup> yā juzgar 'úú.

<sup>22</sup> Tuu'mi ní Félix ch'iindiveé<sup>n</sup> yā chuū. Déénú cuaacú yā ye<sup>n</sup>'ē Yúúni cuaacu ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs ní s'néé<sup>n</sup> ca yā chi caā<sup>n</sup>'mā<sup>n</sup> sa ní ca<sup>n</sup>'a yā: Taachí ndaa Lisias mii<sup>n</sup> chi comandante 'cuiinu tuumicádiinuú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē asunto ye<sup>n</sup>'e di.

<sup>23</sup> Félix cho'ó yā chii yā capitán chi dií<sup>n</sup> sa s'nee<sup>n</sup> sa Pablo preso ní ca'a sa duu'vi libertad ye<sup>n</sup>'ē sa naati s'nee<sup>n</sup> sa Pablo arrestado. Ní capitán mii<sup>n</sup> cuuvi yā Pablo

chi cuchii 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē sa nanáá<sup>n</sup> sa ndúúcu 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi dichíí'vε yā ye<sup>n</sup>ē sa ní ca'á yā chi ne<sup>n</sup>e sa.

<sup>24</sup> N'duuvu nguuvu cuayiivi ndaā Félix ndúúcu n'daataá ye<sup>n</sup>é yā chi nguuvu Drusila chi ndaataá ye<sup>n</sup>ē Israel. 'Caī sa Pablo ní ch'iindivee<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>e vaadī i'teenu ye<sup>n</sup>ē Jesu-cristo. <sup>25</sup> Taachí ca<sup>n</sup>'a Pablo ye<sup>n</sup>ē nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e chi dií<sup>n</sup> yā chi nguéé n'daacā ní ye<sup>n</sup>ē juicio chí cuchii, tuu'mi ní Félix mii<sup>n</sup> dii'yā sá chii ní ca<sup>n</sup>'a sa: Cuna<sup>n</sup>'a di maa<sup>n</sup>. Ní taachí véé cuaá<sup>n</sup> tuu'mi ní 'cuaf díí.

<sup>26</sup> Félix canee ngínú yā chuū chi Pablo mii<sup>n</sup> ni ca'a sa tuūmī ye<sup>n</sup>é yā tuu'mi ní n'dεεchi yā sa<sup>n</sup>ā. Caavā chuū chi neene n'deeé cuuvi 'cai yā ní ndaā sa ní ndee sa nduucú yā. <sup>27</sup> Ch'iinu 'uūvī nduuyū mii<sup>n</sup> ní nan'daā Félix mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē lado gobernador ní sndaā sa<sup>n</sup>ā chí nguuvu Porcio Festo. Naati Félix mii<sup>n</sup> ní ne<sup>n</sup>e sa cunée sa chí ch'εεte sa lado ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ní snuū<sup>n</sup> ntuū<sup>n</sup> sa Pablo vácūū.

## 25

*Pablo nga<sup>n</sup>'a sa chí ca<sup>n</sup>'ā sa nanáá<sup>n</sup> César*

<sup>1</sup> Taachí ndaā sa<sup>n</sup>ā Festo na yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>é yā cho'ōo 'ii<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> nguuvu ní cuchéé yā ye<sup>n</sup>ē yāā<sup>n</sup> Cesarea ní ndaa yā na yāā<sup>n</sup> Jerusalén. <sup>2</sup> Ní 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chiiduú ch'εεte ca ye<sup>n</sup>e chiiduú n'gεεté ye<sup>n</sup>e Israel ndúúcu 'ii<sup>n</sup>ntyé<sup>n</sup>ē ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> che<sup>n</sup>e yā nanáá<sup>n</sup> Festo mii<sup>n</sup> ní nga<sup>n</sup>'á yā contra ye<sup>n</sup>e Pablo mii<sup>n</sup>. Ní chiicá yā sa<sup>n</sup>ā. <sup>3</sup> Nga<sup>n</sup>'á yā contra Pablo mii<sup>n</sup> ní ngiica yā 'áámá favor chi nandée yā Pablo na yāā<sup>n</sup> Jerusalén. Ti 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ní canée listo yā ní nadicadínuu<sup>n</sup> yā chí 'caa<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā cuaa<sup>n</sup> cyúúní. <sup>4</sup> Naati Festo mí<sup>n</sup> nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā sa chí Pablo mii<sup>n</sup> canuu<sup>n</sup> sa vácūū na yāā<sup>n</sup> Cesarea ní 'úú cáámá can'daá ye<sup>n</sup>ē yāā<sup>n</sup> 'cūū. <sup>5</sup> Tuu'mi ní nga<sup>n</sup>'ā sa: Ndís'tiī chí ngii dií<sup>n</sup> nī, ca<sup>n</sup>'á nī nduucú na yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ní nduutī chí véé nuū<sup>n</sup>ndī ye<sup>n</sup>ē sa<sup>n</sup>'á 'cūū tuu'mi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nī cheē nuu<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>ē sa.

<sup>6</sup> Ní canéé chi Festo cuuví 'náa<sup>n</sup> yā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tan'dúúca níni<sup>n</sup> nguuvi ndííchi<sup>n</sup> nguuvi. Ní ndaá yā na yāā<sup>n</sup> Cesarea. Chideeve táamá<sup>n</sup> nguuvi ní Festo ch'iindí yā na silla ye<sup>n</sup>'ē juez ní ca<sup>n</sup>'á yā chi cinguai yā Pablo. <sup>7</sup> Sá<sup>n</sup>'a 'cūū taachí ndaā sa, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> chi ndaá yā ye<sup>n</sup>'ē yāā<sup>n</sup> Jerusalén 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> nanguεεcundií yā Pablo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yā neené n'deēe nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē sa. Mar 'áamá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuvi nga<sup>n</sup>'a yā cheē chi cuaacu. <sup>8</sup> Tuu'mi ní Pablo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a maā<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>'ē sa: Nguεε nuū<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>'é mar 'áamá, ndii nguéé ndúú ye<sup>n</sup>'ē ley ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ndii nguéé ndúú ye<sup>n</sup>'ē costumbre ye<sup>n</sup>'ē yaācū templo ndíí nguéé ndúú ye<sup>n</sup>'ē rey César.

<sup>9</sup> Naati Festo mii<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e sa ca<sup>n</sup>'a sa favor ye<sup>n</sup>'ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. Ni nan'guεεcúta<sup>n</sup>'ā sa ye<sup>n</sup>'ē Pablo, ní ca<sup>n</sup>'ā sa: ¿'Áá ne<sup>n</sup>'e di ca<sup>n</sup>'ā di na yāā<sup>n</sup> Jerusalén ní míi<sup>n</sup> 'cuundi-caadi ye<sup>n</sup>'ē di de'ε ndu'ū mii<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> 'úú níícu cádiinu<sup>n</sup> de'ε falta ye<sup>n</sup>'ē di?

<sup>10</sup> Pablo mii<sup>n</sup> ni ca<sup>n</sup>'a sa: Nanáá<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā ntye<sup>n</sup>'ē canéé na juzgado ye<sup>n</sup>'e César naachi canéé, chi 'cuūndicaadi ye<sup>n</sup>'é. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> nguéé de'ē veε n̄dií<sup>n</sup> ndúúcu yā, tan'dúúca chi n'dai deenú nī. <sup>11</sup> Caati nduutí chi de'ē chi 'áamá ch'εētē n̄dií<sup>n</sup> o n'nii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> tina<sup>n</sup>'ā, nguéé 'va'á chí 'cuūví. Ndúúti chi nguéé de'ε veε n̄dií<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē chí ngiica 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'tíi, mar 'áamá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéé cuuvi ca'a yā 'úú sa<sup>n</sup>'a s'tii. 'Úú ne<sup>n</sup>'é ca<sup>n</sup>'á caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> César.

<sup>12</sup> Tuu'mi ní Festo mii<sup>n</sup> taachí ca<sup>n</sup>'a sá chii sa sa<sup>n</sup>'ā ntye<sup>n</sup>'e ye<sup>n</sup>'ē concilio, ní n'guεεcúta<sup>n</sup>'ā sa: Nga<sup>n</sup>'a ntúu<sup>n</sup> di chí na<sup>n</sup>'a di nanáá<sup>n</sup> César mii<sup>n</sup> tuu'mi ní na<sup>n</sup>'a di.

*Pablo nanáá<sup>n</sup>* Agripa ndúúcu Berenice

<sup>13</sup> Cho'ōo 'áamá nduu 'úúví nguuvi ní rey Agripa ndúúcu tá<sup>n</sup>'ā Berenice ndaá yā yāā<sup>n</sup> Cesarea chi dií<sup>n</sup> yā saludar Festo. <sup>14</sup> 'Naa<sup>n</sup> 'tεε ch'εetinée yā ndúúcu Festo mii<sup>n</sup> ní Festo mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a cuáácú sá rey ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē Pablo

ni nga<sup>n</sup>ā sa: 'Áámá sa<sup>n</sup>ā canúú<sup>n</sup> sa vácū<sup>n</sup> caavā Félix mii<sup>n</sup>. <sup>15</sup> Chuū chi ye<sup>n</sup>ē sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>. Taachí che<sup>n</sup>é na yāā<sup>n</sup> Jerusalén tuu'mi ní chiiduú n'gεεté ye<sup>n</sup>e Israel ndúú<sup>n</sup>cū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ndaá yā nanaá<sup>n</sup> ní chiica yā chi 'úú dí<sup>n</sup> condenar sa<sup>n</sup>ā. <sup>16</sup> Nan'guεεcuta<sup>n</sup>á ye<sup>n</sup>ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. Nguéé costumbre ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> romano s'ee<sup>n</sup> chi 'caa<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> yā 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>e chí 'āā cuéé 'cuūndicaadí ye<sup>n</sup>é yā ní caa<sup>n</sup>má<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>ē maá<sup>n</sup> yā nanaá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí ngiica nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yā. <sup>17</sup> Nguéé chí 'naá<sup>n</sup>. Nduuvidaamá yā 'muu<sup>n</sup>. Chidεεve táámá nguuvi 'úú ch'iīndí na silla ye<sup>n</sup>e juez ní ca'á orden, ní dicho'ó chí canguaí sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>. <sup>18</sup> 'Āā snéé sa<sup>n</sup>ā chí ngiica nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>ē sa. Nguéé ca<sup>n</sup>a yā mar 'áámá nuu<sup>n</sup>ndi tan'dúú<sup>n</sup>cā chí 'úú nacádiinuú<sup>n</sup>. <sup>19</sup> Ti véé vaadí 'caa'va ye<sup>n</sup>é yā ndúú<sup>n</sup>cu sa lado ye<sup>n</sup>ē religión ye<sup>n</sup>e 'áámá Jesús chí 'āā n'dii yā. Ní Pablo mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>a cuaacu sa chí nguéé n'dí yā. <sup>20</sup> 'Úú nguéé deenú de'ε ra idií<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é chuū ní tiinguūneé<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup>: ¿'Áá ne<sup>n</sup>e di chí ca<sup>n</sup>a di na yāā<sup>n</sup> Jerusalén ní mii<sup>n</sup> 'cuūndicaadi yā nuū<sup>n</sup>ndí ye<sup>n</sup>ē di? <sup>21</sup> Naati Pablo mii<sup>n</sup> chíica sa chí 'cuεetinéé ngíínú sa sa<sup>n</sup>ā Augusto ní sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní cadíínuu<sup>n</sup> sa nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>ē sa. 'Úú ní chiicá chí cu'núu<sup>n</sup> yā sa<sup>n</sup>ā vácū<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>e chí ca<sup>n</sup>á dicho'ó sa<sup>n</sup>ā nanaá<sup>n</sup> César Augusto.

<sup>22</sup> Tuu'mi ní Agripa nga<sup>n</sup>ā sa ngii sa Festo: 'Úú ní ne<sup>n</sup>é 'caandiveé<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē sa. Sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>a sa ngii sa sa<sup>n</sup>ā: Cavyaa<sup>n</sup> ní 'caandivee<sup>n</sup> di.

<sup>23</sup> Chidεεve táámá nguuvi Agripa ndúú<sup>n</sup>cū tá<sup>n</sup>ā Berenice ndaá yā tan'dúú<sup>n</sup>cā costumbre ye<sup>n</sup>ē rey. Ní sndaá yā naachi snéé 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndúú<sup>n</sup>cū comandante ndúú<sup>n</sup>cū sa<sup>n</sup>ā n'gεεte ye<sup>n</sup>e yaā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. Ní Festo mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>a yā chí dicho'ó yā Pablo mii<sup>n</sup>, ní ca<sup>n</sup>á yā nguaí yā sa<sup>n</sup>ā. <sup>24</sup> Tuu'mi ní Festo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>ā sa: N'diī rey Agripa ndúú<sup>n</sup>cū nducyáácá

ndis'tiī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snée nī nduucú 'nū. 'Muu<sup>n</sup> canée sá<sup>n</sup>'a 'cūū. Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup> Jerusalén ní ye<sup>n</sup>'ē yáā<sup>n</sup> 'cūū ngiicá yā nuū<sup>n</sup>ndī ye<sup>n</sup>'ē sá<sup>n</sup>'a 'cūū. N'gai yuudú yā chi 'cuūvi sa. Ní 'āā ntéé cunée sá. <sup>25</sup> Nguéé ndaacá mar 'áámá falta ye<sup>n</sup>'ē sa chi 'cuūvi sa. Maa<sup>n</sup> sa ngiica sa chi ca<sup>n</sup>'ā sa nanáá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē sá<sup>n</sup>'ā Augusto César. Ní 'úú dicho'ó sa<sup>n</sup>'ā. <sup>26</sup> 'Úú nguéé de'ē vεε chi deenú chi dinguú<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē Augusto César ye<sup>n</sup>'é sa<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>. Candéé sa<sup>n</sup>'ā nanáá<sup>n</sup> ndis'tiī ní vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nanaá<sup>n</sup> n'diī sa<sup>n</sup>'ā rey Agripa ti taachí 'cuiinu tascaadí ye<sup>n</sup>'ē sa, canee chi dinguú<sup>n</sup>. <sup>27</sup> Caati deenú chi nguéé n'daacā chi 'úú dicho'ó sa<sup>n</sup>'ā ndíi nguéé cadiinuú<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>ndī ye<sup>n</sup>'e sa chi dii<sup>n</sup> nguú<sup>n</sup> tandii ra.

## 26

*Pablo ca<sup>n</sup>'a sa ye<sup>n</sup>'e maa<sup>n</sup> sa nanáá<sup>n</sup> rey Agripa*

<sup>1</sup> Tuu'mi ní rey Agripa nga<sup>n</sup>'a sa ngii sa Pablo: Teé lugar chi caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> di ye<sup>n</sup>'ē maa<sup>n</sup> di. Tuu'mi ní Pablo mii<sup>n</sup> ndo'ō sa ta'a sa. Tucá'a sa ca<sup>n</sup>'a sa ye<sup>n</sup>'é maā<sup>n</sup> sa: <sup>2</sup> N'diī rey Agripa, de'ē chúcā n'daacā chi cuuví caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é maá<sup>n</sup> nanáá<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'ē tanducué<sup>n</sup>'e nuu<sup>n</sup>ndi chi nga<sup>n</sup>'a 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. <sup>3</sup> N'diī ní deenú nī tanducué<sup>n</sup>'ē costumbre ndúúcū chi itinguunee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē chi véé nguaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. Ní ngiicá n'diī chi 'caandiveé<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'é ndúúcū n'dai.

*Vida ye<sup>n</sup>'ē Pablo*

<sup>4</sup> Ndiī cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ndii sa<sup>n</sup>'ā 'líi<sup>n</sup> 'úú canée na yáā<sup>n</sup> Jerusalén ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel. N'diichi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> 'úú. <sup>5</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ntúū<sup>n</sup> déenu yā ye<sup>n</sup>'é ndíi cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. Ní nduuti chi ne<sup>n</sup>'e yā caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> cuaacú yā, canee tan'dúúcā sa<sup>n</sup>'ā fariseo chi cheεchi taavi ye<sup>n</sup>'ē religión ye<sup>n</sup>'é 'nū ndúúcū costumbre ye<sup>n</sup>'é 'nū. <sup>6</sup> Maa<sup>n</sup> ní caavā chi 'úú i'teenú chi Dendyuūs ca<sup>n</sup>'á yā nadacuée<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā tan'dúúcā chi nga<sup>n</sup>'a yā ngii yā chiida



'nū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> n'gai yā 'úú nanáá<sup>n</sup> juez. <sup>7</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e ndiichúúví daiyá yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel ye<sup>n</sup>'é 'nū i'teenu yā chi Ndyuūs ca<sup>n</sup>'a yā chi dii<sup>n</sup> yā. Ní cáávā chuū cue<sup>n</sup>'e daā<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> idií<sup>n</sup> yā nti<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs ndii nguuvu ndii n'gaa<sup>n</sup>. N'dií rey Agripa, caati cáávā chuū chi cunee ngíínú ntuú<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel ngiicá yā ye<sup>n</sup>'é. <sup>8</sup> ¿De'ē nacadiinúú<sup>n</sup> nī ye<sup>n</sup>'ē chúú? ¿De'ē cuuvi chí ndís'tií nadacadiinúú<sup>n</sup> nī chi Dendyuūs nguéé cuuvi nadin'duuchí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>'ā?

*Pablo ditaá<sup>n</sup>* yā ndúú<sup>n</sup>cū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>

<sup>9</sup> 'Úú ní cuaacu ní<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> s'teēnú chi cánéé chi n'deēe n'dáí díí<sup>n</sup> contra ye<sup>n</sup>'e Jesús ye<sup>n</sup>'e yáā<sup>n</sup> Nazaret. <sup>10</sup> 'Tiicá ntúú<sup>n</sup> díí<sup>n</sup> na yáā<sup>n</sup> Jerusalén. 'Úú ch'íí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi i'téénú Jesús vá<sup>n</sup>cū. Chiiduú n'gēeté ye<sup>n</sup>'e Israel tee yā poder 'úú. Ní taachí ch'ii<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, 'úú ca<sup>n</sup>'á ti 'tíicā. <sup>11</sup> Nééné n'dee cuūvi ch'íí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi i'teenu na nducyáácá yaācū sinagoga na vá<sup>n</sup>cū. Díí<sup>n</sup> chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> cuuví caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> yā chi nguéé i'téenu yā Jesús. Neené taa<sup>n</sup> díí<sup>n</sup> ndúú<sup>n</sup>cū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí i'téenu yā Jesús. Ní can'daá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndíí na yáā<sup>n</sup> chi nguéé n'diichí.

*Pablo ca<sup>n</sup>'a* yā taacā chi i'téenu yā

(Hch. 9.1-19; 22.6-16)

<sup>12</sup> Taachí díí<sup>n</sup> chuū cue<sup>n</sup>'é na yáā<sup>n</sup> Damasco ní candéé caaca ndúú<sup>n</sup>cū orden ye<sup>n</sup>'ē chiiduú n'gēeté ye<sup>n</sup>'e Israel. <sup>13</sup> N'dií rey, taachi canuú<sup>n</sup> yúú<sup>n</sup>í taanduu ná ma<sup>n</sup>'a nguuvu n'diichí 'áámá dēeve nanguuvi chi ch'ēete n'dáí cá dēeve nguéé tii dééve ye<sup>n</sup>'ē 'yá<sup>n</sup>'ā. Dēevé mii<sup>n</sup> ní nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ndiivii 'úú ndíí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi sneé yā nduucú. <sup>14</sup> Chindēeve nducyaaca nús'ūu na yá<sup>n</sup>'ā. 'Úú ch'iindiveé<sup>n</sup> 'áámá nduudu chi yaā'vī 'úú ndúú<sup>n</sup>cu davaacu hebreo chi nga<sup>n</sup>'ā: Saulo, Saulo, ¿de'ē cáávā n'daā di 'úú? Chéé<sup>n</sup>chí taavi chí dii<sup>n</sup> di tan'dúú<sup>n</sup>cā 'áámá 'iiti ca'a ca'a tī na yá<sup>n</sup>'á cui<sup>n</sup>'nyu<sup>n</sup>.

15 'Úú ní ca<sup>n</sup>á: ¿Du'ú n'diī, Señor? Ní Señor mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>a yā: 'Úú Jesús chi n'daā dī. 16 Naati nacuéé<sup>n</sup> di, ní cueendiī di. Cáávā chuū che'enaá<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē di. Ní cu'neé<sup>n</sup> dii lado ye<sup>n</sup>ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndíi tiii<sup>n</sup> chi dii<sup>n</sup> ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é ní caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> di nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>e dendú'ū chi n'díichi di ye<sup>n</sup>e dendú'ū chi 'úú díi<sup>n</sup> chi 'cuu<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup> náā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē di. 17 Maa<sup>n</sup> ní 'úú ní dicho'ó dii nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e di ndúú<sup>n</sup>cū ye<sup>n</sup>e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>ē ndaata Israel. Ní taachi ne<sup>n</sup>é yā sta'a yā dii ní 'úú nneé dii. 18 Ní cuuvi dii<sup>n</sup> di chi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi nguεε snaa<sup>n</sup> yā ní snaa<sup>n</sup> yā ní tun'dáa di 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ná maāí<sup>n</sup> ní na<sup>n</sup>'á yā na δεεεε. Ní tun'dáa di 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>e poder ye<sup>n</sup>e yáá<sup>n</sup>'n'guiinū<sup>n</sup> ní na<sup>n</sup>'á yā lado ye<sup>n</sup>ē Dendyuūs. Ní ndaācá yā 'úú ní 'úú inadach'εεcú nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yā ní caavā chi cu'téenu yā ye<sup>n</sup>é. Ní véé herencia ye<sup>n</sup>é yā ndúú<sup>n</sup>cū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi Dendyuūs dindεεεε yā.

*Pablo dií<sup>n</sup> yā tan'dúú<sup>n</sup>cā visión*

19 Cáávā chuū, n'diī rey Agripa, nguéé dii<sup>n</sup> chi chee<sup>n</sup>diitú dii<sup>n</sup> n'diichí cosa ye<sup>n</sup>ē Dendyuūs. 20 Naati ca<sup>n</sup>'á vmnaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi snéé na yáā<sup>n</sup> Damasco, ní cuayiivi ca<sup>n</sup>'á na yáā<sup>n</sup> Jerusalén ndúú<sup>n</sup>cū nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>e Judea ndúú<sup>n</sup>cū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguéé ye<sup>n</sup>ē ndaata Israel chi canee cuu<sup>n</sup>'mí<sup>n</sup> yā chi ndaacadaamí yā ye<sup>n</sup>ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é yā níicu cu'téenu yā Dendyuūs. Ní dií<sup>n</sup> yā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> chí n'daacā n'dai ní ch'i<sup>n</sup>'í yā taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi ndaacadaamí yā ye<sup>n</sup>ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>e yā. 21 Cáávā chuū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> sta'á yā 'úú na yáacū templo ní nadacadí<sup>n</sup>nuu<sup>n</sup> yā chí 'caa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā 'úú. 22 Ndyuūs chinnee yā 'úú chí cheé ndíi maa<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'á nduudu cuaacu ndúú<sup>n</sup>cū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndiicú<sup>n</sup> ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā. Nguéé n'deē cá ca<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>e dendu'ū chí ca<sup>n</sup>'a profetas ndúú<sup>n</sup>cū Moisés ye<sup>n</sup>é dendu'ū chí canéé chí chíi. 23 Caati Cristo mii<sup>n</sup> cánéé chí 'cueenu yā cuuvi ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> vmnáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nnduuchí yā ye<sup>n</sup>e

nguaa<sup>n</sup> tiná<sup>n</sup>ā. Ní nga<sup>n</sup>a cuaacú yā ye<sup>n</sup>'ē δεενε nanáá<sup>n</sup> 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel ye<sup>n</sup>'é ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chi nguée<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel.

*Pablo nga<sup>n</sup>a sa Agripa chi canée<sup>n</sup> chi cu'téenu yā*

<sup>24</sup> Ca<sup>n</sup>'a Pablo chúu cáávā maā<sup>n</sup> sa. Festo gobernador mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'a yuudu sa: Loco dii, Pablo. Cáávā chi n'gee<sup>n</sup> taaví dí chíí<sup>n</sup> chi nduuví loco di.

<sup>25</sup> Naati sa<sup>n</sup>ā mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'ā sa: Nguée<sup>n</sup> loco 'úú, n'diī Festo, chi n'dai taavi. Nga<sup>n</sup>'á nduudu cuaacu chi n'dai.

<sup>26</sup> Rey Agripa mii<sup>n</sup> deenú ntúu<sup>n</sup> yā chuū. 'Úú nga<sup>n</sup>'á nduucú yā ye<sup>n</sup>'ē tanducué<sup>n</sup>'ē ndúúcu confianza. 'Úú nadacadiinúú<sup>n</sup> chi déenu yā chuū. Nguεε chó'ōo chuū ná n'de'ei. <sup>27</sup> N'diī rey Agripa, ¿'áá i'téenu nī 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> profetas chi ca<sup>n</sup>'a nduudu ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs? 'Úú deenú chi i'téenu nī.

<sup>28</sup> Tuu'mi ní Agripa mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a sa chii sa Pablo: 'Tεε 'tεε nūu<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> di chi cu'teenú ndaacá Dendyuūs.

<sup>29</sup> Pablo mii<sup>n</sup> ní ca<sup>n</sup>'ā sa: 'Úú ngiicá Dendyuūs ndii ta'líí<sup>n</sup> o ndii ch'εετε, nguée<sup>n</sup> dámaā<sup>n</sup> n'diī ti'tiicá ntúu<sup>n</sup> nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi n'giindiveé<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'é, cuuví cu'téenu ntuu<sup>n</sup> yā Ndyuūs mii<sup>n</sup> tan'dúúca 'úú, naati nguée<sup>n</sup> cuneé yā ndúúcu cadenas 'cūū.

<sup>30</sup> Taachí ca<sup>n</sup>'a sa chuū ncuee<sup>n</sup> rey ndúúcu gobernador ndúúcu Berenice ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi canee<sup>n</sup> yā ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup>. <sup>31</sup> Taachí 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'uu<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'é yā 'áámá lado ca<sup>n</sup>'á yā nguaa<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā: Mar 'áámá nuu<sup>n</sup>ndi ch'εετε nguée<sup>n</sup> véé ye<sup>n</sup>'ē sa 'cūū nguεε chi 'caa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yú sa<sup>n</sup>ā, ndíí nguée<sup>n</sup> chi ca<sup>n</sup>'a sa vácūū.

<sup>32</sup> Níicú Agripa nga<sup>n</sup>'ā sa ngii sa Festo: Sá 'cūū cúuví nguá<sup>n</sup>'ai sa nduuti chi nguée<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'ā sa 'tíicā: 'Úú ca<sup>n</sup>'á nanáá<sup>n</sup> César.

## 27

*Dicho'ó yā Pablo na yaā<sup>n</sup> Roma*

<sup>1</sup> Taachí Festo ca'á yā orden chi cue<sup>n</sup>'é 'nū na barco na yá<sup>n</sup>'āa Italia, dí<sup>n</sup> yā entregar Pablo ndúú<sup>c</sup>ū taná<sup>n</sup>'ā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chi preso yā capitán chí nguuvi sa Julio. Capitán mii<sup>n</sup> chí ye<sup>n</sup>'ē 'áámá taa<sup>n</sup> soldados chi nguuvi Augusto. <sup>2</sup> Cue<sup>n</sup>'ē ntúu<sup>n</sup> 'nū na 'aama barco ye<sup>n</sup>'e yāā<sup>n</sup> Adramitio chi caama cáácá ní ca<sup>n</sup>'ā ná cheendi va'ai s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā na yāā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yá<sup>n</sup>'āa Asia. Sndaá 'nū na barco ní cue<sup>n</sup>'é 'nū. Ní canée sa ndúú<sup>c</sup>ū nús'uu 'áámá sa<sup>n</sup>'ā chi nguuvi Aristarco ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa Macedonia chi ye<sup>n</sup>'ē yāā<sup>n</sup> Tesalónica. <sup>3</sup> Táámá nguuvi ndaá 'nū cheendi va'ai ye<sup>n</sup>'e nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> na yāā<sup>n</sup> Sidón. Julio mii<sup>n</sup> dí<sup>n</sup> yā ndúú<sup>c</sup>ū Pablo mii<sup>n</sup> tan'dúú<sup>c</sup>ā amigo n'dai. 'Cuú<sup>n</sup> yā chi cue<sup>n</sup>'e sa naachi canee amigos ye<sup>n</sup>'ē sa. Amigos ca'á yā chi ne<sup>n</sup>'ē Pablo mii<sup>n</sup>. Ní Pablo mii<sup>n</sup> ntaavi'tuunúú<sup>n</sup> sa. <sup>4</sup> Ní cue<sup>n</sup>'e ntúu<sup>n</sup> 'nū na barco ní cho'ó 'nū cuaa<sup>n</sup> ndiia lado sur ye<sup>n</sup>'ē isla Chipre caati 'yúú<sup>n</sup>é ní contra ye<sup>n</sup>'ē barco mii<sup>n</sup>. <sup>5</sup> Taachi cho'ōo cuaacú 'nū nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā cue<sup>n</sup>'é 'nū nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> yá<sup>n</sup>'āa Cilicia ndii yá<sup>n</sup>'āa Panfilia. Ndaá 'nū na yāā<sup>n</sup> Mira chi 'áámá yāā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē yá<sup>n</sup>'āa Licia.

<sup>6</sup> Ní capitán chi nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā nndaaca yā 'áámá barco ye<sup>n</sup>'ē yāā<sup>n</sup> Alejandría chi na<sup>n</sup>'ā yá<sup>n</sup>'āa Italia. Cuchéé 'nū na barco mii<sup>n</sup> ní cuina<sup>n</sup>'a 'nū. <sup>7</sup> Ní ngí<sup>n</sup>nū ngí<sup>n</sup>nū cue<sup>n</sup>'é 'nū na barco chi 'náá<sup>n</sup> taavi n'deēe nguuví. Ní cue<sup>n</sup>'é 'nū ndúú<sup>c</sup>ū néé<sup>n</sup>é n'deēe peligro na barco nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> ná yaā<sup>n</sup> Gnido ní 'āā ntéé 'cuū<sup>n</sup> 'yúú<sup>n</sup>é chi ca<sup>n</sup>'á 'nū cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup>. Tuu'mi ní cue<sup>n</sup>'é 'nū na nduu 'uuvi isla, isla Salmón chi canee nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> ndúú<sup>c</sup>ū isla Creta caati nguéé 'yúú<sup>n</sup>é taa<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>8</sup> Ní<sup>n</sup>í<sup>n</sup> a fuerza dí<sup>n</sup> 'nū ndaá 'nū nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> 'áámá yāā<sup>n</sup> chi nguuvi Buenos Puertos ní nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> yāā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> canée yāā<sup>n</sup> Lasea.

<sup>9</sup> Taachí cho'ōo 'naa<sup>n</sup> tiempo cue<sup>n</sup>'é 'nū na barco ndúúcu nééné n'deēe peligro. 'Āā cho'ōo nguuvu ye<sup>n</sup>'ē 'viicu chí nguéé che' é 'nū. Tuu'mi ní Pablo ca<sup>n</sup>'a yā chí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'uu<sup>n</sup>. <sup>10</sup> Ní cā<sup>n</sup>'a yā: Ndís'tiī sa<sup>n</sup>'ā, 'úú inaa<sup>n</sup> chí 'āā nééné n'deēe peligro cue<sup>n</sup>'ē ndúúcu yú chí cuuvi ndaa yú. Nguéé dámaā<sup>n</sup> carga ye<sup>n</sup>'ē barco cuuvi ndái caati ndii s'uuú<sup>n</sup> cuuvi ndai yú.

<sup>11</sup> Naati capitán mii<sup>n</sup> ní n'giindiveén yā nduudu ye<sup>n</sup>'ē sa<sup>n</sup>'ā chí ndeēe barco ndúúcu sa<sup>n</sup>'ā chí nga<sup>n</sup>'a ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē barco mii<sup>n</sup> ti 'āā chí caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> 'nūū Pablo mii<sup>n</sup>. <sup>12</sup> N'deēe n'dái inaa<sup>n</sup> yā chí 'āā ntéé n'daacā chí canee barco na cheendi va'āī ye<sup>n</sup>'e nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup> tiempo chí 'iiche. Ní n'deēe n'dái 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nduuvidaamá yā chí ca<sup>n</sup>'a yā nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'ē mii<sup>n</sup>. Ní ne<sup>n</sup>'é yā chí ndaa yā na yāā<sup>n</sup> Fenice chí 'áámá cheendi va'āī ye<sup>n</sup>'e nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'e isla Creta chí canee cuaa<sup>n</sup> ndiia sur, cuaa<sup>n</sup> naachi n'giiya 'yá<sup>n</sup>'ā. Ní mii<sup>n</sup> cánéé tiempo chí 'iiche.

*'Yúúné táá<sup>n</sup> na nuu<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā*

<sup>13</sup> Ndaā 'yúúné ngínu ye<sup>n</sup>'ē cuaa<sup>n</sup> ndiia tan'dúúca chí nacadiinuu<sup>n</sup> yā chí n'daāca. Candéē yā anclas cūú chí 'caanu barco mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'é yā canéé diituú nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā nii<sup>n</sup>núu<sup>n</sup> isla Creta. <sup>14</sup> Nguéé neé 'naa<sup>n</sup> ndaā táámá 'yúúné taā<sup>n</sup> taavi chí nguuvu Euroclidón tan'dúúca ciclón chí contra ye<sup>n</sup>'ē barco mii<sup>n</sup>. <sup>15</sup> Taachi 'yúúné mí<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> chí barco 'āā ntéé cuuvi ca<sup>n</sup>'a barco mii<sup>n</sup> contra ye<sup>n</sup>'ē 'yúúné, tuu'mí s'nee<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> 'nū candéē 'yúúné barco mii<sup>n</sup> naachi ne<sup>n</sup>'ē. Ní nús'uu cue<sup>n</sup>'é 'nū 'tíicā. <sup>16</sup> Ndaá 'nū na 'áámá isla chí nguuvu Clauda naachi nguéé véé 'yúúné taa<sup>n</sup>. 'Āā nééné ngí<sup>n</sup>'iī candéē yā barco 'lii<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> barco ch'εete ní dichii chí yā barco 'lí<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>17</sup> Taachi 'āā chí n'dái yā dichii chí yā barco 'lí<sup>n</sup> ndúúcu 'ii'yū cuaa<sup>n</sup> náávta<sup>n</sup>'ā, tuu'mi ní 'va'á yā chí ndaa yā Sirte chí 'áámá cuaa<sup>n</sup>

chæti nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>yá<sup>n</sup>ā naachi canéé yá<sup>n</sup>āa dúú<sup>n</sup> naachí 'āā ntéé cuuvi caaca barco mii<sup>n</sup>. Tuu'mi di'cua'á yā tīnūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e barco mii<sup>n</sup>. Tuu'mi ní chi 'néé<sup>n</sup> yā barco mii<sup>n</sup> chi cue<sup>n</sup>'e maā<sup>n</sup> ntūū<sup>n</sup>. <sup>18</sup> Ní diī<sup>n</sup> 'yúúné<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> chi cue<sup>n</sup>'ē barco ndúú<sup>n</sup>cū peligro ti 'yúúné<sup>n</sup> táá<sup>n</sup>. Chidεεε táámá nguuvi tucá'a yā ndaavi yaí yā carga ye<sup>n</sup>'ē barco na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>yá<sup>n</sup>ā. <sup>19</sup> Ndiichí ndii 'íí<sup>n</sup>nú<sup>n</sup> nguuvi mii<sup>n</sup> ndúú<sup>n</sup>cū ta'á yā chíí yā nducué<sup>n</sup>'ē dendú'ū chi ndεē barco na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>yá<sup>n</sup>ā. <sup>20</sup> Nguuvi nguuvi s'ee<sup>n</sup> 'āā ntéé n'diichí 'nū 'yá<sup>n</sup>ā ndii nguεε ndúú 'íí<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> cucáávā 'yúúné<sup>n</sup> táá<sup>n</sup> míí<sup>n</sup> chi nuu<sup>n</sup>ma<sup>n</sup> ndiiví 'nū. Tuu'mí 'āā ntéé nacadiinúú<sup>n</sup> 'nū chi nanguá<sup>n</sup>'ai 'nū.

<sup>21</sup> 'Āā 'náá<sup>n</sup> nguuvi chi nguéé nge'é 'nū. Tuu'mi Pablo mii<sup>n</sup> cheendii yā naavta<sup>n</sup>'ā ye<sup>n</sup>'é nducyaaca 'nū ní ca<sup>n</sup>'a yā: Ndúúti chi ndís'tiī chí chi'téenu nī ye<sup>n</sup>'é ní nguéé cue<sup>n</sup>'ē yú na barco ye<sup>n</sup>'ē isla Creta chi cuta'ā yú peligro mii<sup>n</sup> ndúú<sup>n</sup>cū dendu'ū chi dindεē yú. <sup>22</sup> Maa<sup>n</sup> ní cuuví ndis'tiī. Canee cúú<sup>n</sup>mí<sup>n</sup> nī más cā ánimo caati nguéé mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi dindaí yā vida ye<sup>n</sup>'é yā nguaā<sup>n</sup> yú, dámaā<sup>n</sup> barco mii<sup>n</sup> chi cuuvi ndái. <sup>23</sup> Caati maa<sup>n</sup> nguiinú 'cūū canéé ángel ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs nduucú. 'Úú ní ye<sup>n</sup>'e Dendyuūs 'úú ni 'úú dichii'vé 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>24</sup> Ca<sup>n</sup>'a ángel mii<sup>n</sup> chii yā 'úú: Pablo, nguéé 'va'ā di. Canee chi cuééndii di nanáá<sup>n</sup> César. Nducyáácá 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup> chi ca<sup>n</sup>'á yā na barco ndúú<sup>n</sup>cú di cunduūchí 'ii<sup>n</sup>yā<sup>n</sup>. <sup>25</sup> N'diichí nī compañeros. Canee ngíí<sup>n</sup>ú nī ánimo caati 'úú i'teenú Dendyuūs. Canéé chi cuuvi tan'dúú<sup>n</sup>cā chi chíí yā 'úú. <sup>26</sup> Canéé chí ca'ā naa<sup>n</sup> yú na 'áámá isla.

<sup>27</sup> Chíí ndiichí cuūu<sup>n</sup> yaa<sup>n</sup> ní<sup>n</sup>cú tan'dúú<sup>n</sup>cā chi cuchíí 'nū na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>yá<sup>n</sup>ā chí nguuvi Adriático, ní cúchii ná ma<sup>n</sup>'a yaa<sup>n</sup> ní sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> chí dii<sup>n</sup> manejar barco chí tuumicádíínuu<sup>n</sup> sa chí 'āā snée 'nū nii<sup>n</sup>nuú<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>āa.

<sup>28</sup> Tuu'mi ní ca'a nuu<sup>n</sup> sá sonda ní ndaaca sa ngii ndi-

icú 'ya'āa chí yáánūu<sup>n</sup> ní cho'o ca ta'líf<sup>n</sup> cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> nngueεcunée sa ca'a nuu<sup>n</sup> ntúu<sup>n</sup> sa sonda. Ndaaca ntuu<sup>n</sup> sa ndítii<sup>n</sup>'yu 'ya'āa chí yáánūu<sup>n</sup>. <sup>29</sup> 'Va'á yā chí ca'a naá<sup>n</sup> yā na 'vaachií. Tuu'mi ní ca'ā nuú<sup>n</sup> ya ná cuúú<sup>n</sup> ancla cūu ye<sup>n</sup>'ē cuaa<sup>n</sup> dáámí, cosa chi cueendii barco mii<sup>n</sup> ní 'āā ntéé caaca. Ní snee ngíínú yā chí cúúví deεve. <sup>30</sup> Tuu'mi ní sa<sup>n</sup>'ā chí dí<sup>n</sup> yā manejar barco ch'εeti yaa<sup>n</sup> sá chí cáanu sa ye<sup>n</sup>'ē barco. Ní ca'a nuú<sup>n</sup> yā barco 'líf<sup>n</sup> na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā. Dí<sup>n</sup> yā tan'dúú<sup>n</sup>cā chí cangúu yā ancla cūu ye<sup>n</sup>'e cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> barco mii<sup>n</sup>. <sup>31</sup> Pablo mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chii yā capitán: Ndúúti chí sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup> nguéé canee sa na barco mii<sup>n</sup> ndís'tií ní nguéé cuuvi nangua<sup>n</sup>'ai nī.

<sup>32</sup> Tuu'mi ní soldados ch'iica sa lazo ye<sup>n</sup>'ē barco 'líf<sup>n</sup>. Dii<sup>n</sup> sá chí cue<sup>n</sup>'e maā<sup>n</sup> ní chindai.

<sup>33</sup> Taachí caama chidεeve Pablo ca<sup>n</sup>'a yā chii yā nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí che'é yā. Ní ca<sup>n</sup>'a yā: Maa<sup>n</sup> ní ndiichi cuúú<sup>n</sup> nguuvi chí 'āā ntéé ché'e nī ní 'cuεetinée nī ndúú<sup>n</sup>cū cuidado. Ní nguéé che'é nī mar 'áámá yuúndū. <sup>34</sup> 'Úú ngiicá ndis'tií chí ché'e nī maa<sup>n</sup> níícú véé fuerza ye<sup>n</sup>'é nī tí mar 'áámá yuúndū tí<sup>n</sup> nī nguéé cuuvi ndai.

<sup>35</sup> Taachí ca<sup>n</sup>'a yā chuū, sta'á yā pan. Ca'á yā gracia Ndyuūs nanáá<sup>n</sup> nducyaaca yā ní taachi n'deé yā pan tucá'a yā che'é yā. <sup>36</sup> Tuu'mi ní nducyaaca yā canee cúú<sup>n</sup>mí<sup>n</sup> yā más ca ánimo ní che'é ntuú<sup>n</sup> yā. <sup>37</sup> Nducyáácá 'nū chí snúu<sup>n</sup> 'nū na barco tan'dúú<sup>n</sup>cā 'uūví ciento canée 'iī<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> ngeecu nditii<sup>n</sup>'yu 'áámá 'nū. <sup>38</sup> 'Āā nduuví ditiinú yā. Dí<sup>n</sup> yā chí nan'daa ca'ái barco mii<sup>n</sup>. 'Canuú<sup>n</sup> yā trigo chí ndéε barco mii<sup>n</sup> na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā.

### *Chindai barco*

<sup>39</sup> Taachí chidεeve táámá nguuvi nguéé 'íintinaá<sup>n</sup> 'nū tíí yá<sup>n</sup>'āa naachí snée 'nū naati n'diichí 'nū 'áámá lugar naachi veε 'áámá playa o yá<sup>n</sup>'āa ndúútii. Nduuvidáámá 'nū ne<sup>n</sup>'e 'nū cundaa 'nū na playa mii<sup>n</sup> ndúú<sup>n</sup>cū barco.

<sup>40</sup> Ní chiica ntúu<sup>n</sup> yā 'ii'yu ye<sup>n</sup>ē cucáávā chi ancla cūū chi canuú<sup>n</sup> na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>yá<sup>n</sup>ā. Tuu'mi ní cuaa<sup>n</sup> dáámí barco mii<sup>n</sup> nadatí yā remos chi tan'dúú<sup>n</sup>cā 'áámá tabla chi dii<sup>n</sup> guiar barco mii<sup>n</sup>. Ní ch'ee<sup>n</sup> yā tiinū<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> barco mii<sup>n</sup> na 'yúú<sup>n</sup>é ni cue<sup>n</sup>é 'nū na playa chi yá<sup>n</sup>āa ndúú<sup>n</sup>tī. <sup>41</sup> Ca<sup>n</sup>'a 'naa<sup>n</sup> 'nū naachi 'áámá lugar chí 'uū<sup>n</sup>vī nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ní dí<sup>n</sup> yā chi ndaā barco mii<sup>n</sup> na yá<sup>n</sup>āa cuaa<sup>n</sup> diituú chεeti nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>. Dí<sup>n</sup> yā chi nacan'dáā barco 'iicu cuáá<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>ē barco mii<sup>n</sup> chi canúú<sup>n</sup> ca nguaa<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> 'āa na yá<sup>n</sup>āa cané<sup>n</sup> chεechi. Chééndii chi 'āa ntéé chiicā 'iicu cuaa<sup>n</sup> dáámí barco mii<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e nda'ai ndúú<sup>n</sup>cū fuerza ye<sup>n</sup>ē nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>42</sup> Tuu'mi ní soldado s'ee<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā chi 'caa<sup>n</sup>'nu<sup>n</sup> yā preso s'uu<sup>n</sup> ní<sup>n</sup>cú mar 'áámá yā nguéé cuuvi cáa<sup>n</sup>'yuu<sup>n</sup> yā nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ní<sup>n</sup>cú cuna<sup>n</sup>'a yā na yá<sup>n</sup>āa. <sup>43</sup> Naati capitán mii<sup>n</sup> ne<sup>n</sup>'e sa dinguá<sup>n</sup>'ai sa Pablo mii<sup>n</sup>. Tuu'mí chícataá<sup>n</sup> yā chí ne<sup>n</sup>'e soldado s'uu<sup>n</sup>. Tuu'mi ní capitán chi nga<sup>n</sup>'ā ntii<sup>n</sup>nyu<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á sa chí nducyáácá yā chi cuuvi 'caa<sup>n</sup>'yuu<sup>n</sup> yā nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ní<sup>n</sup>cú chí cun'daa yā vmnaā<sup>n</sup> nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup> ní 'caa<sup>n</sup>'yuu<sup>n</sup> yā ní nandaá yā na yá<sup>n</sup>āa ní nngua<sup>n</sup>'ái yā. <sup>44</sup> Ní<sup>n</sup>cú taná<sup>n</sup>'a yā ní na tablas ye<sup>n</sup>ē barco ndúú<sup>n</sup>cū yá<sup>n</sup>'á ye<sup>n</sup>ē barco cuuví nacan'dáa yā. 'Tíicā chí nducyááca yā nanguá<sup>n</sup>'ai yā nandáa yā na yá<sup>n</sup>āa cuū<sup>n</sup>má<sup>n</sup>.

## 28

### *Pablo snée yā na isla Malta*

<sup>1</sup> Taachi 'āa nngua<sup>n</sup>'ái 'nū chicadínuu<sup>n</sup> 'nū isla mii<sup>n</sup> nguuvi Malta. <sup>2</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snée na isla mii<sup>n</sup> dí<sup>n</sup> yā tratar nús'uu n'daacā caati tiiví yā yá<sup>n</sup>ā ní dí<sup>n</sup> yā recibir nducyaaca 'nū cáávā chí 'iiche mii<sup>n</sup> ndúú<sup>n</sup>cū chí ngeen cúú<sup>n</sup>vī. <sup>3</sup> Tuu'mi ní Pablo mii<sup>n</sup> nanguái<sup>n</sup> yā nduuví táā<sup>n</sup> dúu<sup>n</sup>nē yá<sup>n</sup>'á cuu<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> ní ch'íi yā na yá<sup>n</sup>ā. Ní 'áámá cúú cue<sup>n</sup>'e tī chéénu tī caavā chí 'íi'nūu<sup>n</sup> ní chεécú tī na tá'a Pablo mii<sup>n</sup>. <sup>4</sup> Taachi 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí snée mii<sup>n</sup>yā n'diichí yā



cúu can'díicu tī na ta'ā Pablo tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'a yā nguáán maán yā: Nduudu cuáácú sá<sup>n</sup>'a 'cūū 'ní<sup>n</sup>'nú<sup>n</sup> sa 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. 'Áará chi nanguán'āi sa na nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'yá<sup>n</sup>'ā nguéé 'cuáán chí cunduūchi sa.

<sup>5</sup> Naati Pablo mii<sup>n</sup> ch'íidi sa cúu mii<sup>n</sup> na ya<sup>n</sup>'ā. Nguéé de'ē vee dií<sup>n</sup> tī ndúucu sa. <sup>6</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'uu<sup>n</sup> snée ngíínú yā chi n'diichí yā chi cundiitu ta'ā sa o cundéévé sá chí 'cuūvī. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ée<sup>n</sup> ní ch'εetinée ngíínú yā de'ē cuuví ndúucu sa. Ní n'diichí yā chi nguεε de'ē vee chíi ndúucu sa. Tuu'mi ní na'dáán yā vaanicadíínūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'é yā cucáávā chí n'diichí yā. Tuu'mi ní ca<sup>n</sup>'a yā: Pablo mii<sup>n</sup> ní dendyuūs sa<sup>n</sup>'ā.

<sup>7</sup> Na yáá<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> véé yá<sup>n</sup>'āa ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> chí nga<sup>n</sup>'ā ntí<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā chí ngúúví yā Publio. 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yáá<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> dii<sup>n</sup> yā recibir nus'uū. Ní tee yā naachí ch'εetinée 'nū 'ii<sup>n</sup>'nū<sup>n</sup> nguuvi. <sup>8</sup> Ní chiida Publio canée yā na cama chí ngííta yā ye<sup>n</sup>'ē ca'ai 'íi<sup>n</sup>'nūu<sup>n</sup> ndúúcū ca'āi yuuú<sup>n</sup>. Tuu'mí chí ndaā Pablo ní n'diichí yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Ní ch'íínú ca<sup>n</sup>'angua'á yā niicu s'néé<sup>n</sup> Pablo mii<sup>n</sup> ta'á yā cuerpo ye<sup>n</sup>'é yā. Níícú nduuva ye<sup>n</sup>'é yā. <sup>9</sup> Ch'íínú chí dií<sup>n</sup> yā chuū tuu'mi ní cuchíi taná<sup>n</sup>'a yā chí snée yā na isla chí vee ntúū<sup>n</sup> ca'ai ye<sup>n</sup>'é yā. Ndaá yā naachi canée Pablo ní nduuva ntúū<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e yā. <sup>10</sup> 'Ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'úū<sup>n</sup> diné<sup>n</sup>'e yā nús'uu ní dií<sup>n</sup> yā n'daacā nduucú 'nū. Taachí chí ndaá 'nū na barco tee yā taanduvéé cosa chí ne<sup>n</sup>'e 'nū.

### *Pablo ndaá yā na yáá<sup>n</sup> Roma*

<sup>11</sup> Ch'εetinée<sup>n</sup> 'nū 'ii<sup>n</sup>'nū<sup>n</sup> 'iiyu mii<sup>n</sup> ní cue<sup>n</sup>'é 'nū na barco chí ye<sup>n</sup>'ē yáá<sup>n</sup> Alejandría chí ch'εetinée 'áamá tiempo 'iiche na isla mii<sup>n</sup>. Barco mii<sup>n</sup> ní cuaa<sup>n</sup> vmnaa<sup>n</sup> canée imágenes ye<sup>n</sup>'e Cástor ndúúcū Pólux chí dendyuūs s'ee<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mii<sup>n</sup>. <sup>12</sup> Ní ndaa ntúū<sup>n</sup> 'nū na yaá<sup>n</sup> Siracusa ní ch'εetinée ntuu<sup>n</sup> 'nū yáá<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> na 'ii<sup>n</sup>'nū<sup>n</sup> nguuvi. <sup>13</sup> Ye<sup>n</sup>'e yáá<sup>n</sup> mii<sup>n</sup> cue<sup>n</sup>'e ntuú<sup>n</sup> 'nū na barco nii<sup>n</sup>'nuú<sup>n</sup> ná 'diituú nuū<sup>n</sup>nī<sup>n</sup>'ya<sup>n</sup>'ā mii<sup>n</sup>. Ndaa ntúū<sup>n</sup> 'nū nii<sup>n</sup>'nuú<sup>n</sup> na

yaā<sup>n</sup> Regio. Táámá nguuví cuayiivi chi ndāā 'yúúné ye<sup>n</sup>ē cuaa<sup>n</sup> ndiia sur ni ndii chii<sup>n</sup> ndii 'úúví nguuví ndaa ntúu<sup>n</sup> 'nū na yāā<sup>n</sup> Puteoli. <sup>14</sup> Mii<sup>n</sup> ní naachi ndaāca 'nū hermanos chi i'téenu yā Cristo di'cuíftu yā nús'uu ní 'cuestinéé 'nū ndúúcu yā ndeēchē nguuví. Ch'iinu ní cue<sup>n</sup>e 'nū chiicá 'nū yāā<sup>n</sup> Roma. <sup>15</sup> Taachi ch'iindivee<sup>n</sup> hermano s'uu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é 'nū ní can'dāa yā ní dí<sup>n</sup> yā recibir nús'uu ndíí yāā<sup>n</sup> Apio naachi vεe nii'vēē ní ndii yāā<sup>n</sup> chi nguuví Tres Tabernas. Taachí Pablo n'diichi yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>, ca'á yā gracias Ndyuūs níícú vεε ca ánimo ye<sup>n</sup>e yā. <sup>16</sup> Taachí ndaá 'nū yaā<sup>n</sup> Roma, capitán dii<sup>n</sup> sa entregar preso s'ee<sup>n</sup> jefe. Níícú jefe mi<sup>n</sup> 'cuu<sup>n</sup> yā chi cunéé 'āā vi'i Pablo ndúúcu 'aama soldado chi dii<sup>n</sup> sa cuidado 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>.

*Pablo nga<sup>n</sup>'á yā nduudu cuaacu na yāā<sup>n</sup> Roma*

<sup>17</sup> Ch'ínú tá 'ii<sup>n</sup>nū<sup>n</sup> nguuví Pablo mi<sup>n</sup> ní ca'á yā chi cádiinu<sup>n</sup> sa<sup>n</sup>'ā n'gεεte ye<sup>n</sup>ē 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup>. Níícú taachi nduuvídaama sa Pablo mi<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'á yā chii yā sa<sup>n</sup>'ā: Ndís'tiī vi'í, 'úú ní nguéé de'ē vεe dí<sup>n</sup> ndúúcu 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ndíí nguéé ndúú contra ye<sup>n</sup>e costumbre ye<sup>n</sup>e chiidā yú chi ye<sup>n</sup>ē ndíí vmnaa<sup>n</sup>. Ní 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> dí<sup>n</sup> yā entregar 'úú ndíí yāā<sup>n</sup> Jerusalén na ta'ā sa<sup>n</sup>'ā romano s'uu<sup>n</sup>. <sup>18</sup> Sa<sup>n</sup>'ā s'ee<sup>n</sup>, ní taachi tuumicadiinúú<sup>n</sup> sa ye<sup>n</sup>é chi nguéé nuū<sup>n</sup>ndi ch'εεte ye<sup>n</sup>é ne<sup>n</sup>e sa nn'dεechii sa 'úú caati nguéé indaaca sa mar 'áámá nuū<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>é chi 'cuūví. <sup>19</sup> Naati 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> snéé yā contra ye<sup>n</sup>é, chií obligado chi canéé chi ca<sup>n</sup>'á n'diichí sa<sup>n</sup>'ā chi rey César. Nguéé de'ē caavā chi caacá contra 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>é. <sup>20</sup> Chí<sup>n</sup> chi cucáavā 'úú chiicá n'diichí ndis'tiī maa<sup>n</sup> níícú snaa<sup>n</sup> nī, níícú ndee nduucú nī. Caati cucáavā chi canee ngiinú cosa ye<sup>n</sup>ē Israel, canéé chi dí<sup>n</sup> sufrir ndúúcu cadena 'cūū.

<sup>21</sup> Tuu'mí ca<sup>n</sup>'a sa chii sa Pablo: Nús'uu ní nguéé ndí<sup>n</sup> 'nū recibir carta ye<sup>n</sup>e yā<sup>n</sup>'āa Judea cucáavā dii, ndíí nguéé ndúú chii<sup>n</sup> ndaá mar 'áámá vi'i yú chi caa<sup>n</sup>'má<sup>n</sup> yā

nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>ē di. <sup>22</sup> Naati ne<sup>n</sup>é 'nū 'caandiveén 'nū chí nadicadiinuu<sup>n</sup> di caati cucáávā chí i'téénu dí. Nús'uu ní déénu 'nū chi nducué<sup>n</sup>e cuaa<sup>n</sup> nga<sup>n</sup>'a yā contra cosa chí i'téénu di.

<sup>23</sup> Tuu'mi ndεeve yā 'áámá nguuví ní ndaā taaví 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> na vaacu sa. Ní Pablo mii<sup>n</sup> caa<sup>n</sup>'ma<sup>n</sup> cuaacú yā ní ch'i<sup>n</sup>'í yā 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'e chí Ndyuūs nga<sup>n</sup>'a yā ntii<sup>n</sup>'nyú<sup>n</sup> yā ndíí naachi ngíí ndεeve ndíí naachi ngíí 'da'a. Ní nga<sup>n</sup>'a yā nduudu cuaacu ye<sup>n</sup>'é Jesús tan'dúúcā chí ye<sup>n</sup>'ē Moisés. 'Āā 'tííca nūu<sup>n</sup> ye<sup>n</sup>'ē profetas chí ca'ā nduudu ye<sup>n</sup>'é Dendyuūs. <sup>24</sup> 'Iicu ná<sup>n</sup>'a yā ní i'téénu yā chí ca<sup>n</sup>'a sa. Niicu ná<sup>n</sup>'a yā nguéé i'téénu yā. <sup>25</sup> Naati nguéé nduuvídaamá yā. Ní cuin-daacadáámí yā naati vmnáá<sup>n</sup> vmaaa<sup>n</sup> chí cuindaacadaamí yā Pablo mii<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a sa nduudu 'cūū ndúúcū 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> tan'dúúcā chí ca<sup>n</sup>'a cuaacu Espíritu N'dai ye<sup>n</sup>'e Ndyuūs cucáávā profeta Isaías ndúúcū chiidá yú. Ní cā<sup>n</sup>'a Espíritu N'dai chuū:

<sup>26</sup> Cue<sup>n</sup>'e di yáa<sup>n</sup> 'cūū níícu cuuvi di 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>: N'giindiveén di ndúúcū vee<sup>n</sup> di ní nguéé tuumicadiinuu<sup>n</sup> di; inaa<sup>n</sup> di ndúúcū nduutináa<sup>n</sup> di ní nguéé i'téénu di;

<sup>27</sup> caati staava ye<sup>n</sup>'e 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> yáa<sup>n</sup> 'cūū néénε chεεchi, níícu nguéé cuuvi tuumicadíinuu<sup>n</sup> yā ndúúcū staava ye<sup>n</sup>'e yā ndúúcū veé<sup>n</sup> yā nguéé n'dáácā ch'iindiveén yā, ndíí nguéé n'giindiveén yā ndúúcū veé<sup>n</sup> yā, nduutináa<sup>n</sup> yā ní nnduudí maa<sup>n</sup>, tí nguéé chinaá<sup>n</sup> yā ndúúcū nduutinaá<sup>n</sup> yā, ndíí nguéé nanguεεcundií yā ye<sup>n</sup>'ē nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'é yā caatí 'úú idií<sup>n</sup> chí nduuví n'dái yā nanduūvā ye<sup>n</sup>'é yā.

<sup>28</sup> Maa<sup>n</sup> ní cádiinúú<sup>n</sup> nī chii<sup>n</sup> chí Ndyuūs nadach'εεcú yā nuu<sup>n</sup>ndi ye<sup>n</sup>'ē nducyáácá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> chí nguéé ye<sup>n</sup>'ē ndaata Israel cáávā chí 'tííca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> s'ee<sup>n</sup> 'caandiveén yā ye<sup>n</sup>'e chuū.

<sup>29</sup> Níicú taachi ca<sup>n</sup>'a sa nduudu 'cūū, 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> Israel s'ee<sup>n</sup> ca<sup>n</sup>'a yā. Néené n'deeé ca<sup>n</sup>'a yā nguaa<sup>n</sup> maá<sup>n</sup> yā.

<sup>30</sup> Pablo mii<sup>n</sup> ní canée yā 'uūvī ndúuyū na 'áámá va'ai chí nadí'vε yā. 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> mí<sup>n</sup> dí<sup>n</sup> yā recibir ndúcyáácá yā chí nndaā na vaacú yā. <sup>31</sup> Ca<sup>n</sup>'á yā ye<sup>n</sup>'ē chí Dendyuūs nga<sup>n</sup>'ā ntii<sup>n</sup>nyú<sup>n</sup> yā níicú chí'cuee<sup>n</sup> yā ye<sup>n</sup>'ē Señor Jesu-cristo. Ca<sup>n</sup>'a yā ndúúcū nducyaaca 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup>. Mar 'áámá 'ii<sup>n</sup>'yā<sup>n</sup> nguéeé chiicatáa<sup>n</sup> yā yē<sup>n</sup>'e yā.

Nduudu n'dai ye<sup>n'</sup>e Ndyuūs ye<sup>n'</sup>e cuicateco ye<sup>n'</sup>e  
Tepeuxila

New Testament in Cuicatec, Tepeuxila (MX:cux:Cuicatec, Tepeuxila)  
copyright © 1974 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cuicatec, Tepeuxila

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cuicateco, Tepeuxila [cux], Mexico

### Copyright Information

© 1974, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Cuicatec, Tepeuxila

### © 1974, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

Updates  
eBible.org

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 17 Nov 2018 from source files dated 3 May 2018

28b090dc-326e-56c7-994e-5d3354d1d54f